

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Sábado, 14 de marzo de 1931

Núm. 1.702

## IMPORTANTES MEJORAS

### Las obras en el Archivo de la Corona de Aragón, en Barcelona

Desde hace tiempo es público el estado ruinoso en que se encuentra el edificio en que se alberga el Archivo de la Corona de Aragón.

Conocida es en el mundo cultural la extraordinaria importancia de esta colección de documentos que, juntamente con la de Simancas y la de Indias, de Sevilla, constituye el más preciado tesoro archivístico de España. De un modo particular, el Archivo de la Corona de Aragón, como se reconoció en el último Congreso de Historia celebrado en Barcelona con motivo de la Exposición Internacional, merece la primicia en el arte literario por la antigüedad de sus diplomas y por la originalidad de los mismos, que son la clave para la Historia del condado de Barcelona y demás Estados medievales pirenaicos, así como también para los Reinos de Aragón, Valencia, Mallorca y Nápoles.

Hállase establecido el Archivo en un arcaico y venerable edificio de gran tradición y valor histórico. En la actualidad, la subdelegación catalana del Patronato Nacional del Turismo ha comenzado las gestiones encaminadas a asegurar el estado ruinoso de algunas partes del inmueble y a instalar en la forma más perfecta posible los estantes en que se muestran los valores imponderables que encierra, apoyando así las iniciativas de su director, D. F. Valls.

Estas mejoras iniciadas serán sufragadas entre la Diputación provincial de Barcelona, la Dirección General de Bellas Artes y el Patronato del Turismo.

Mucho celebramos la mejora de que va a ser objeto tan importante Archivo, de interés vital para nuestra Historia.

Ojalá que así se cuidara todo lo que concierne a Aragón.

## UNA GRAN PERDIDA PARA LAS LETRAS ARAGONESAS

### En la mañana de ayer falleció en Madrid el ilustre escritor Juan José Lorente



#### HA MUERTO JUAN JOSE

Así, brusca, inesperada, enormemente dolorosa, es la noticia.

No queremos creerla; nos rebelamos contra ella, con ese brío que da el dolor y que acaso es el más fuerte o, por lo menos, el que cree asentarse en base más recia y más lógica.

Pero la noticia es verdadera; aquí está el telefonema que ha traído esta fatal nueva, que ni sospechar podíamos. Porque si bien es cierto que, hace unos días, muy pocos días, se nos dijo que la salud de Lorente era precaria, nada hacía suponer este final tan rápido y tan triste, que no es que nos parezca imposible, es que querríamos que fuera imposible, porque es muy triste tener que conformarse a la pérdida de uno de estos hombres tan buenos, tan comprensivos, tan generosos, tan puros de espíritu...

Y hay, sin embargo, que resignarse, porque contra esta realidad de la muerte nada pueden las rebeldías de la vida, y hay que poner los ojos en lo alto y acatar mansamente el llamamiento supremo. Resignación bañada en lágrimas, como una expansión del alma atribulada, como una compensación a las alegrías que tantas veces compartimos con este luchador esforzado de las Letras aragonesas.

No hace aún cuatro meses que festejábamos, rodeados de buenos amigos y paisanos que integran la Casa de Aragón en Madrid, el éxito logrado por Juan José Lorente con su última obra teatral. Fue este día para Juan José de una gran emoción. La idea de crear en Madrid esa Casa había tenido el mayor aliciente en Lorente; aquella reunión de aragoneses, precisamente para agasajarle—justo y legítimo agasajo—ponía en él una emoción honda y sincera que un instante llenó sus ojos de lágrimas.

Porque Lorente era un hombre profundamente afectivo. Mal dirán de él quienes digan que era rudo, seco y hosco. Acaso tenía por fuera esa rudeza característica de nuestra tierra. Pero su corazón era también tan noble y tan bueno, como son los corazos

### Primo Carnera y Chevalier cambian su indumentaria



He aquí una curiosa fotografía hecha en Londres, en el Hayfau Hotel, en la que aparecen Chevalier y Carnera; el boxeador y el artista cinematográfico son muy amigos. Y aparecen aquí en el cuarto del famoso actor con la indumentaria cambiada. Chevalier se ha puesto el sobretodo de Primo Carnera, y éste se ha puesto el traje de Chevalier.

### Se supone que el día 23 ó 24 quedará suprimida la censura para la Prensa

#### SE ANUNCIA UNA NUEVA COMBINACION DE GOBERNADORES

MADRID. — "Heraldo de Madrid" dice que antes de que comience el período electoral, el Gobierno hará una nueva combinación de gobernadores, en la que saldrán todos aquellos que desde su comienzo han cometido algún desliz.

Añade que con ello se dejará bien sentado el criterio de que los actuales gobernadores no tienen más instrucciones que las de vigilar el orden en las próximas elecciones.

#### ES RESTABLECIMIENTO DE GARANTIAS Y LA SUPRESION DE LA CENSURA

El periódico "Informaciones" dice que existe la impresión de que tanto la supresión de la censura, como el restablecimiento de las garantías constitucionales, quedarán acordados por el Gobierno el día 23 o el 24 de este mes, coincidiendo con el período electoral.

### Muerto a consecuencia de un accidente de trabajo

LERIDA. — En el lugar conocido por la "Reculada", del término municipal de Gavet, se hallaba trabajando en las obras que realiza la Compañía de Riegos y Fuerza del Ebro el obrero electricista Andrés Pedro Damés, de 24 años de edad, vecino de Poble de Segur.

Este trabajaba en una torre sobre una vagoneta de elevar cemento, a unos veinticinco metros de altura, y al ordenar que le elevaran un poco más se rompió la cuerda y polea, cayendo sobre la vagoneta. Sufrió tan graves heridas que falleció a los pocos momentos de ser trasladado al botiquín.



Para aprender a engañar a la gente no hay como hacerse político y orador.

El matrimonio da a la mujer el derecho de contradecir al hombre, y a éste el deber de justificar estas contradicciones.

El agua es el veneno de los borrachos.

El mayor suplicio para un avaro sería poder hacerle ver el uso que del dinero hacen sus herederos.

¡Qué casualidad! Los hombres sensatos siempre son los que piensan como nosotros, aunque nosotros seamos unos majaderos.

La consideración y el respeto son las únicas indemnizaciones que tiene la vejez.

El pescador de caña mata el tiempo y el tiempo mata al pescador de caña.

En materia teatral las obras malas y las regulares se confunden.

La Naturaleza buena da los alimentos y éstos dan vida a los hombres de mala naturaleza.

El que no enseña a trabajar a sus hijos les ayuda a ser ladrones.

Por amor propio disimulamos en los demás los defectos que nos son comunes.

PATYNAZO

Don Juan José Lorente, periodista y autor dramático, exdirector de LA VOZ DE ARAGON, que ayer falleció en Madrid.



Un recuerdo de los triunfos de Lorente es esta fotografía obtenida momentos antes del banquete con que la Casa de Aragón en Madrid le obsequió por el éxito de "La Dolorosa", en el pasado mes de noviembre.



nes de los aragoneses característicos de la raza.

Ahí están, pregonando esa bondad suya, los miles de Ráfagas que ha escrito, en las cuales se advierte la inefable ternura de su corazón. Ahí están también esas primorosas comedias, tan delicadas, en las que se desborda, grandánime, la exaltación del bien.

Pero, sobre todo, ahí está, clara, diáfana, su vida, su ejemplo de bondad; una vida recta, austera, de trabajo, durante la cual fué su máxima aspiración la de hacer mejores a los hombres, menos egoístas, menos crueles, humanizándolos, suavizando sus aristas, llevándolos por rutas de amor y de paz.

Tal es la preocupación que se advierte en toda la obra literaria de Lorente. Lorente era un soñador, un romántico, y por serlo, nadie puede regatearle esa mucha bondad de su corazón, que queda más allá de su vida; y como un ejemplo, el de su ferviente aragonesismo, el de su perseverancia sin límites, el de su esfuerzo de luchador para conquistar, en buena lid, sin una claudicación, sin un gesto habilitado, la sólida reputación que tenía ganada y que empezaba a depararle una vida más tranquila, más suave, más sosegada.

Y en este momento se ha truncado la existencia de este gran escritor, orgullo de nuestra tierra, cuya desaparición constituye una enorme pérdida para las Letras aragonesas.

La pesadumbre que ha puesto en nuestro ánimo esta desgracia irreparable no es estímulo propicio para hilitar el comentario preciso a la vida y a la obra de Juan José Lorente; las palabras tiemblan; mejor que escribir, lloráramos; Juan José Lorente, tan ligado a LA VOZ DE ARAGON, tan nuestro, tenía en esta casa muy grandes cariños, muy sinceras admiraciones, el imborrable recuerdo de cuando llevaba la dirección de este diario, y era para todos maestro paternal y compañero entrañable; luego, la asidua colaboración, el constante aliento, el afecto—bien exteriorizado—por este periódico, en que puso tantos amores; y así, unido a nosotros por lazos tan sólidos, no hemos de decir cuál es el dolor de cuantos trabajamos en LA VOZ DE ARAGON ante esta gran desgracia; dolor que no permite escribir como quisieramos, sino decirlo sencillamente, tan intenso como es, tan recio y tan hondo como era el cariño que sentíamos por este compañero tan bueno que se nos ha ido para siempre.

### Detalles del fallecimiento

LORENTE MURIO A LAS SEIS DE LA MAÑANA

MADRID. — Juan José Lorente se encontraba delicado de salud desde hace algunos días. Un ataque gripal que, al parecer, no ofrecía cuidado alguno.

Después de haber estado dos días en cama, el lunes se levantó y reanudó su vida ordinaria, pero pronto advirtió que no estaba aún en condiciones para ello, y hubo nuevamente de guardar cama.

Sin embargo, la enfermedad no parecía grave, por el momento. Mas luego, súbitamente, declaróse la pulmonía.

Ayer, de madrugada, Lorente dijo a sus hijas, que se hallaban a su cuidado, que se retirasen a descansar, pues se encontraba muy mejorado.

Pero a las seis de la mañana una de las hijas entró a ver cómo seguía su padre, y lo halló expirante. Minutos después fallecía.

EN EL DOMICILIO DEL FINADO

MADRID. — Tan pronto como se supo la noticia de la muerte de Lorente, comenzaron a acudir al domicilio de éste numerosos amigos de los que tiene en Madrid.

El sentimiento era grande, y no menor la sorpresa por la súbita muerte del preclaro escritor.

Autores, músicos, actores de todos los teatros de Madrid, desfilaron por el domicilio del finado.

Igualmente han acudido muchos periodistas, entre los que Lorente gozaba de generales simpatías.

El acto del entierro tendrá lugar a las once.

## LA VIDA LITERARIA DE LORENTE

# Periodista, comediógrafo y autor de novelas

LORENTE, EN LA INFANCIA

De la infancia de Juan José Lorente hizo un apunte, magnífico como suyo, García Mercadal, al prologar la novela "El ultraje".

Reproducimos estos párrafos: "Nacido en Villarroya de la Sierra, pueblo inmediato a Calatayud, se crió en el ambiente menos literario que cabe imaginar, el de una casa bien modesta de labradores, la de sus padres, donde si la madre podía con trabajo vencer las dificultades de la escritura de una carta, el padre carecía de instrucción precisa para descifrar los renglones de un periódico. Antes de cumplir los cuatro años, el hijo de aquellos labradores había aprendido a leer de corrido, casi sin que nadie le enseñara, y ya desde entonces fué en él verdadera pasión leer cuanto papel impreso caía en sus manos. A pesar de esto, sin la circunstancia de haber quedado huérfano antes de los seis años, Juan José Lorente hubiera sido labrador, como su padre; pero como desde muy pequeño sacaba una endiablada afición a los libros, y como por otra parte no se criaba excesivamente rollizo, su pobre madre hizo los imposibles por darle la carrera de maestro, que luego no le ha servido para nada."

Agrega García Mercadal que Lorente escribía versos a los nueve años, y que a los 18 publicaba versos en la revista de Zamacois "Vida galante".

LORENTE, PERIODISTA

Tuvo, desde muy joven, Juan José Lorente una fuerte vocación periodística. Cuando dejó de ejercer como maestro en aquel pueblecito aragonés donde estuvo algunos años, y se trasladó a Zaragoza, vino decidido a ser periodista.

En aquel periódico tan batallador que se llamó "El Progreso", destacó en seguida reciamente, apuntando ya la gran figura periodística que había de ser años más tarde.

Trabajó luego, durante muchos años, en "Heraldo de Aragón" y en "Diario de Avisos", periódico éste que dirigió, para pasar luego a ser redactor-jefe del otro.

Mientras, creó una revista semanal, "Juventud", que constituyó uno de los más gallardos esfuerzos que se han hecho en Zaragoza para que ésta tuviera una publicación literaria gráfica en aquellos tiempos en que la Prensa diaria apenas publicaba grabados. Fué en "Juventud" donde Lorente dió acogimiento a una pléyade de gente joven, cuyos nombres se popularizaron en aquellas páginas: Luis Torres, Enrique Pérez Pardo, el malogrado Luis Guitarte, Pedro Galán, Antonio Martín Ruiz y muchos más.

Logró Lorente sostener su revista durante algunos años, esfuerzo no conseguido por ninguna otra publicación semejante.

Publicó Lorente en "Juventud" crónicas, cuentos, informaciones, cuanto un periodista debe saber escribir para animar una revista de esa clase.

En la Prensa diaria mostraba preferencia por las "Ráfagas", género literario que él creó y que ha cultivado hasta la misma víspera de su muerte.

En otro lugar de este número verá el lector (trazada por la pluma magistral de don Enrique Giménez Gran) la crítica de este género tan personal, tan lindo, que ha destacado la personalidad literaria del insigne escritor en el periodismo.

LORENTE, REVISTERO TAURINO

Nuestro redactor taurino "Don Indalecio" recuerda así a Lorente, como revistero:

"No es porque, desgraciadamente, le haya llegado la hora de las alabanzas por lo que diga yo ahora que "Pepe Moros" (Juan José Lorente) fué un gran crítico de toros porque fué un excelente aficionado.

Decir que sus revistas estaban bien escritas, con amenidad e ingenio, sería una necedad, porque su firma literaria no necesitaba de presentaciones. Pero se puede escribir bien una revista y ser un desastre en el aspecto "técnico", de saber "ver toros". Y "Pepe Moros" los veía como el mejor aficionado.

Desapasionado, serio, con preferencia hacia los toreros más que hacia los matadores, a mí me gustaba mucho hablar de toros con él, en la seguridad de que no había de oír esas cosas raras y absurdas que salen aun de labios de muchos que escriben de toros y presumen de aficionados.

La lectura de sus críticas le daba a uno la seguridad de que aquello era realmente lo que había ocurrido en el ruedo. Apartado ahora del revisterismo activo, sin embargo, de vez en cuando publicaba una crónica de comentario feliz a la actualidad taurómaca. En atisbo de buen aficionado, en otoño último, escribió un buen augurio hacia Domingo Ortega, a quien había visto torear en Tetuán.

Para la bibliografía tauro-aragonesa deja una obra en dos partes titulada "El torero de la tierra", que recoge los datos biográficos y noveleriles de Florentino Ballesteros. La publicó en 1913 y 1916, en Zaragoza.

"Pepe Moros" era un excelente aficionado y escritor taurino. No hay muchos. Por eso nos duele su desaparición".

LORENTE, EN LA VOZ DE ARAGON

Francisco Aznar Navarro, aquel otro gran periodista que creó LA VOZ DE ARAGON (a quien lloramos aún cuantos con él convivimos), llamó a Lorente.

Quería Aznar traer su firma a estas páginas, dar a los lectores esas gemas maravillosas que son las "Ráfagas", y aunque era preciso vencer la resistencia de Juan José, que ya entonces quería trasladar su residencia a Madrid, logró que Lorente viniera a LA VOZ DE ARAGON, tanto por la amistad que unía a ambos periodistas, cuanto porque Juan José —que poseía una certera visión del periodismo—adivinaba en este periódico una expansión que los años han confirmado plenamente.

Pero, al poco tiempo de venir a esta casa Juan José Lorente, la muerte se nos llevó a Francisco Aznar Navarro. Fué un gran dolor para todos, un gran dolor al que sólo podía hacer frente el temple de Juan José. Y, en medio de aquella tribulación tan honda, tan sincera, que aún parece aletear sobre nosotros, y más hoy en que la sombra de la muerte nos entristece de nuevo, Lorente se impuso el sacrificio—que sacrificio grande era para él—de dirigir LA VOZ DE ARAGON para seguir la ruta que marcara Aznar Navarro.

Mas los éxitos teatrales se sucedían halagadoramente para Juan José. Y éste necesitaba su tiempo, todo su tiempo, para atender a su labor dramática. Sin embargo, trabajaba ahincadamente en estas páginas, sacrificando a ellas muchas horas del día y de la noche. Los manuscritos de sus comedias, sin terminar, esperaban que el periodista se decidiera a la renuncia de la labor agotadora del periódico. Y llegó un día en que Juan José, para proseguir su obra teatral, hubo de hacer esa renuncia que, en medio de todo, le era triste y violenta porque amaba al periódico con todo su corazón.

Marchó a Madrid. Allí fué solicitado de varias redacciones, en algunas de las cuales se le hacían proposiciones muy tentadoras. Las desechó porque quería consagrarse por ente-

ro al teatro. "Para trabajar en un periódico — decía — no me hubiera marchado de LA VOZ DE ARAGON, que es el periódico en el que más cariño he puesto".

Lorente no quería escribir para periódicos. Ni apenas leerlos, porque tenía que, al contacto con la letra impresa, sucumbiera de nuevo a la labor periodística; tal era su vocación.

A lo único que accedió fué a crear en Madrid una agencia de colaboraciones, "Astro", para lo cual reunió a unos cuantos escritores de fuste.

Pero LA VOZ DE ARAGON no quería resignarse a perder la colaboración de Lorente. Y cuando el actual director de este periódico vino al cargo, lo primero que hizo fué solicitar de Juan José que reanudara las "Ráfagas". Era difícil lograrlo. Lorente, aferrado a su idea de no escribir para periódicos, no accedía así como así a un trabajo diario. Ni la proposición de que fuera él mismo quien fijase la asignación por las "Ráfagas", ni el invocar la alegría con que recibirían los lectores la firma de Lorente otra vez, quebraban su propósito.

Mas, al fin, su amor a la profesión y su cariño a esta casa pudieron más que nada. Una tarde, en el despacho menudo y coquetón que Lorente tenía en la Puerta del Sol, en esa Redacción de la "Revista Financiera" a la que él aludía recelentemente en una de sus crónicas, dijo a nuestro director: "Me ha convenido usted; por LA VOZ DE ARAGON soy capaz de volver a escribir "Ráfagas".

Y a los pocos días dábamos a nuestros lectores la grata nueva de que Lorente reanudaba sus colaboraciones en este diario.

Desde entonces, ni un solo día dejó Juan José de remitirnos sus cuartillas.

Hace poco tiempo, antes de comenzar el año, nos propuso hacer una sección semanal dedicada a los aragoneses residentes en Madrid. La proposición nos pareció excelente y —nuestros lectores lo han visto—la sección quedó abierta con un éxito más que el gran cronista. ¡Qué lástima, qué gran lástima que no pueda continuar aquella serie de figuras que tan bien había comenzado a trazar!

LORENTE, NOVELISTA

"Juan José Lorente—escribía al frente de una antología de escritores aragoneses García Mercadal—deniega en sus obras literarias su condición de periodista. Es siempre el escritor cuidadoso del estilo, el que pule y abriollanta sus párrafos con palabras seleccionadas y giros cadenciosos, y son los asuntos que escoge tiernos y melancólicos, como un reflejo de su corazón todo nobleza, de su carácter toda bondad".

He aquí perfectamente definida la labor de Lorente en el libro.

Porque Lorente abarcó por igual el teatro y el periodismo y la novela, prueba definitiva de su admirable flexibilidad literaria.

Su primera novela—recomendaba en un concurso de aquella inolvidable publicación que se llamó "El cuento semanal"—fué "Fueros de la carne", a cuyo éxito siguió el de "El llanto de los hombres", premiada en un concurso de "Los contemporáneos".

Otras novelas ha escrito Lorente, entre las cuales destacan "La canción de la vida" y "Como el agua de la sierra".

LORENTE, DRAMATURGO

Hace ya muchos años, Lorente inició en el teatro con una zarzuela de circunstancias, un propósito que le sugirió la conmemoración del Centenario de los Sitios; era una obra trivial, en colaboración con To-

más Aznar, que se titulaba "La jerga del centenario y si que nos divertimos", a la que puso música Luis Aula y que se estrenó, con inmejorable éxito, en el Teatro Pignatelli, de grata memoria.

Luego, también con Tomás Aznar, escribió "Aires del Moncayo", que alcanzó un buen número de representaciones en el teatro de La Latina, de Madrid; era una zarzuela del llamado género chico, del mejor corte, musicada también por Aula.

Hizo después aquel divertido monólogo "Yo soy concejal". Y después colaboró en otro propósito local "Cómo cambian los tiempos", en el que intervinieron varios autores zaragozanos y que se estrenó en el Teatro Circo.

Con Casañal, con Aznar y con el maestro Penella hizo "Entre chumberas". Después "Huelga de señoras", que fué otro gran éxito de La Latina. Después, con Alberto Casañal, estrenó en el Principal "Zaragocita", una obra de carácter satírico, a la que siguieron otras varias quisquiosas, propias del día de Inocentes, que anualmente aparecían en los carteles de Parisiana y que constituían el regocijo de la gente, por las graciosas alusiones que en esas obras encontraba.

En este mismo teatro estrenó "Flor de almendro", comedia en dos actos. Y luego, también en Parisiana "La loca afición", juguete cómico en dos actos, que valió un éxito grande a la Compañía de Fernando Porredón. Era el año 1917.

Transcurrió algún tiempo. Y un día, en Madrid, donde se forjan las reputaciones literarias, Lorente obtuvo un triunfo resonante con su comedia "El madrigal de la cumbre", triunfo que revalidó en toda España, pues la comedia se representó en todas partes con éxito clamoroso.

Siguió a esta comedia "La pena de los viejos", sancionada también por el público y por la crítica con los mayores elogios, con lo que el prestigio de Lorente, como comediógrafo, quedó consolidado reciamente.

Luego vino el éxito de "El Solar", creación imborrable de Morano.

Y aquella otra, creación de Lola Membrires, "La nieta de España".

Y recordamos también los éxitos de "Señorita" y de "Volver es mejor" y de "El tío Conquistador".

Mientras surgía la colaboración de Lorente con el maestro Serrano, que había de dar el fruto admirable de "Los de Aragón", una de las mejores obras aragonesas, tanto por el libro como por la música. Y posteriormente "La Dolorosa", cuyo éxito es bien reciente.

En la actualidad Lorente y Serrano preparaban una nueva zarzuela. De ella nos había hablado Juan José con gran entusiasmo. Creía firmemente que la partitura superaba a cuanto el maestro Serrano lleva escrito.

Tal es, a grandes rasgos, la carrera de Lorente como comediógrafo.

\*\*\*

Juan José Lorente contaba en la actualidad 55 años. Muere, pues, muy joven.

### La noticia de la muerte en Zaragoza

La noticia del fallecimiento de Juan José Lorente se divulgó rápidamente por la ciudad.

Desde media mañana un incesante chirriar de los teléfonos de nuestra Redacción demandaba detalles del fallecimiento.

El hecho de haber fallecido sin que apenas hubiera transcendido la noticia de la enfermedad, hacía que fueran muchas las personas que nos llamaron sin querer dar crédito a la noticia recogida en la calle. Al confirmarles que, desgraciadamente, la noticia era cierta, se advertía la enorme pesadumbre que producía la muerte de nuestro ilustre compañero.

EL HIJO DE JUAN JOSE LORENTE, A MADRID

Nuestro entrañable compañero de Redacción Pepe Lorente, hijo, del prestigioso literato, recibió la noticia

# CALZADOS "CATIVIOLA"

Reúnen un corte selecto, máxima calidad, precio mínimo.

Recibidos los nuevos modelos para la temporada.

# NUEVOS ALMACENES DE ARAGON



del fallecimiento a primera hora de la mañana.

No hay que decir la abrumadora impresión que le produjo, pues aunque sabía que su padre llevaba unos días delicado de salud, nada hacía presumir tan rápido y fatal desenlace.

Pepe Lorente salió inmediatamente, en automóvil, para Madrid.

**LA VOZ DE ARAGON, ANTE LA MUERTE DE JUAN JOSE LORENTE**

Tan pronto como supimos la triste noticia, hablamos con el domicilio de nuestro querido colaborador en Madrid.

El director de LA VOZ DE ARAGON hizo presente, en nombre del Consejo, de la Redacción y de los talleres, su pésame a la familia del finado.

Don Joaquín Larripa, consejero delegado de LA VOZ DE ARAGON, salió anoche para Madrid, para llevar la representación de este periódico en el acto del enterramiento, que ha de celebrarse en la mañana de hoy. En el coche fúnebre figurará una corona de flores que LA VOZ DE ARAGON dedica a su ilustre exdirector.

**TESTIMONIOS DE PESAME**

Durante todo el día de ayer un número de amigos vino a nuestra Redacción para hacernos presente su sentimiento por la muerte del insigne escritor.

Personalmente, por teléfono, por carta, los testimonios de pésame se sucedieron incesantemente en LA VOZ DE ARAGON.

No hay que decir que agradecemos

de todas veras esta extensa manifestación de sentimiento, prueba latente del gran dolor que ha producido el fallecimiento de Juan José Lorente.

Se han cursado a Madrid numerosos telegramas de pésame.

De la casa del finado, Claudio Coello, 77, nos dicen que han llegado infinidad de testimonios de sentimiento.

Las listas colocadas en la casa citada se han cubierto rápidamente de firmas.

**EL AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA ACUERDA QUE CONSTE EN ACTA EL SENTIMIENTO DE LA CORPORACION**

En la sesión celebrada ayer en la Casa Consistorial por la Comisión Municipal Permanente, el alcalde, señor Jordana, dió cuenta del fallecimiento de don Juan José Lorente, nuestro querido amigo y colaborador.

—En este momento me enteran de que ha fallecido en Madrid el ilustre escritor don Juan José Lorente —dijo el alcalde.

Luego elogió cumplidamente sus dotes personales y pidió se hiciese constar en acta el sentimiento de la Corporación por tan sensible pérdida.

Unánimemente fué aceptada la propuesta.

Como se sabe, el señor Lorente estaba en posesión de la Medalla de la Ciudad que le fué otorgada al mismo tiempo que al maestro Serrano se le entregó una batuta por el éxito de "Los de Aragón".

**La muerte de Lorente**

*Sólo los del oficio—permítanme mis antiguos compañeros que me considere como uno de tantos—sabemos los apuros que se pasan cuando las exigencias de la profesión obligan a llenar unas cuartillas con no siempre sinceras muestras de pésame; sólo los del oficio sabemos de esa amargura intensa y honda de mezclar la tinta con las lágrimas ante una desgracia que nos afecta y conmueve al punto de desplazar toda potencia antímica para ceder su lugar al dolor.*

*Ante la desgracia inmensa que significa para nosotros la muerte inopinada e imprevista de Juan José Lorente, de aquella exquisita sensibilidad, que fué dejando jirones de su alma en sus "Ráfagas", tiembla la mano que guía la pluma, temerosa de maltratar la gigantesca a un tiempo y a un tiempo humilde figura del periodista aragonés que la muerte nos ha arrebatado.*

*Hombre enamorado de la ingrata profesión a que dedicó su actividad, fué ante todo y sobre todo un gran periodista.*

*Años enteros buscáronse, en las hojas diarias en que escribía, las "Ráfagas", en las que siempre había una ternura, una delicadeza, una idea de honda espiritualidad que impresionaba y hacía pensar.*

*No pedía a la actualidad elementos para interesar; le bastaba ofrecer una flor de su espíritu para perfumar sus exquisitos pequeños poemas.*

*Dominaba todos los géneros, era maestro en la corrección y la galanura, y cualquier asunto, por baladí que fuera, salía afiligranado de su pluma prócer.*

*Pero ante todo, un género del cual se lleva los moldes y el secreto, fué el que le dió la popularidad que alcanzara. Una ponderada dosificación de sentimiento y de humorismo, y aquella difícil facilidad con que disecaba los repliegues más recónditos del corazón, hacen de su colección de ráfagas (un libro sin otra cita de autoridad que la de la vida), una obra gigantesca que supo llegar a todos en todo instante.*

*Juzguen otros la obra del gran periodista aragonés que ha muerto; para mí queda el imborrable recuerdo de su afable trato, de su exquisita corrección, de su tolerancia y de una amistad sin desmayos ni eclipses; de una amistad y una cordialidad como la que emana de la parte más conocida de su obra perseverante.*

E. GIMENEZ GRAN

**DE PITON A PITON**

**UNOS CONTRATOS DE "CHIQUITO DE LA AUDIENCIA"**

Juan Martín Caro, "Chiquito de la Audiencia", va a torear mucho este año, a juzgar cómo tiene dispuestas las fechas de abril y mayo y lo que resta de marzo.

El día 19 toreará en Madrid, el 22 en Barcelona y el 29 en Valencia.

En abril irá el 5 a Bilbao, el 12 a Sevilla, el 15 a Madrid, el 19 a Bur-

**TEATRO CIRCO**

El color y el sonido en maravilloso conjunto  
El triunfo de la juventud y del optimismo  
La ideal Nancy Carroll y el simpático Charles Rogers

Siga usted a las multitudes y no deje de ver hoy mismo

**SIGUEME, CORAZON**

Hoy sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

**Básculas Bellido**

Unico jefe talleres de la Casa L. COLAS

POR AMPLIACION de talleres comunica a su clientela su nueva instalación

COSO, 162 (entrada por ROMEA, 2) Teléf. 41-50

LA CASA MAS IMPORTANTE de la región.

**UN BARRIO AGRADECIDO**

Del barrio de Juslibol recibimos un oficio en el que se nos comunica la gratitud de dicho barrio por la defensa que de él hemos hecho en estas columnas, con motivo del triste estado en que se halla a consecuencia de la avenida del Ebro.

Mucho agradecemos esta atención del barrio de Juslibol, al que reiteramos nuestro ofrecimiento, en defensa de sus legítimos intereses.

**GOMAS HIGIENICAS**  
La Casa que más vende en Aragón.  
LA HIGIENICA. — San Lorenzo, 5.

**LOS PEQUEÑOS SUCESOS**

**LESIONADO POR CAIDA**

En la calle de San Blas se cayó casualmente Marcelino Alcalde Pascual, de veintinueve años.

Se produjo una herida contusa, leve, en la región temporal izquierda. Fué curado en la Casa de Socorro.

**COLECCIONISTAS DE HORTALIZAS SORPRENDIDOS**

En la plaza de las Tenerías sorprendió el vigilante nocturno Manuel Royo a dos desconocidos que llevaban dos sacos grandes repletos de verduras, por valor de doce pesetas.

El vigilante les quiso detener, pero se dieron a la fuga, abandonando los sacos, que fueron depositados en la Comisaría de Vigilancia.

**Los trenes expresos y rápidos suprimidos que afectan a Zaragoza**

Los trenes de la línea del Norte suprimidos hasta nuevo aviso, que afectan a Zaragoza son:

Tren rápido de Irún a Barcelona, que sale del primero de estos puntos a las 17,15 para llegar al segundo a las 10,25 del día siguiente.

Tren rápido de Barcelona a Hendaia que tiene su salida de la procedencia a las 17,15, para llegar al destino a las 10,25 del siguiente día.

Tren expreso de Zaragoza a Barcelona, que tiene su salida del primer punto a las 15,55, para llegar al segundo a las 10.

Tren expreso de Barcelona a Zaragoza, que tiene su salida de la primera a las 7,40, para llegar a la segunda a las 16,15.

**"La Patria Hispana"**

S. A. de Seguros, cuyas oficinas de su Sucursal en esta capital están instaladas en la calle del Coso, 10 y 12, principal, pone en conocimiento del público en general y de sus asegurados y personal colaborador en particular, que ha dejado de formar parte del personal de la Sociedad don Enrique Aguelo Alvira,



En Torre los Negros se ha celebrado la fiesta del árbol. En la fotografía aparecen las autoridades con los niños.

(Foto. Ballester)

**LA ULTIMA RAFAGA**

Aquí está, lector, la última "Ráfaga" de Lorente. ¡Qué ajenos estábamos, al recibirla, de que había de ir encrespada de luto!

Por triste ironía, esta "Ráfaga" última no lleva la amargura filosófica que late en casi todas las "Ráfagas". Es una nota levemente satírica, un alirón de desenfadado en la calle madrileña. Lorente, contemplador sutil de la vida, la vió este día así.

Ni alegre, ni triste, ni más.

**AVES DE PASO**

Vuelven a verse por Madrid unas aves que hace tiempo no se veían. Aves de paso, desde luego. Vuelan aturdidas en cortas bandadas. Las orienta y dirige un "guión" que parece un poco más experto que el núcleo de la bandada. Desayunan calmadamente en cualquier café céntrico. Madrugar. Son aves terreras acostumbradas a levantarse con el sol. Y se han lanzado a la calle en esa hora en que Madrid es totalmente desconocido para gran número de madrileños. Las siete, las ocho, las nueve...

Anduvieron por el centro de la Villa. Quizá llegaron hasta la plaza de la Armería o hasta el Retiro. Quizá y sin quizá "mataron el gusano" en cualquiera de los incontables "tabernáculos" que por doquiera solicitan al buen bebedor.

Con frecuencia detentan el lento caminar y formando un pequeño corro moscardoneaban en voz queda, tal que si tramasen un complot o proyectasen un delito.

Rotas las piernas de tanto andar, deciden, a propuesta del "guión", sentarse en un café para hacer hora. ¡Estos señoritos de Madrid se levantan tan tarde! Ni aun tratándose de cosas que les interesan mucho dejan las sábanas tibias hasta cerca del mediodía.

En torno de una mesa, con las cabezas juntas, consumen el café que les ha servido un camarero, receloso de que no sea muy larga la propina. Aquí se anima el cuchicheo. Hablan con más confianza que en las calles, donde tienen miedo a quien les escuche. El "guión" traza planes.

—Pues nada; vamos y le exponemos el asunto a don Fulano con toda claridad. El censo será para él; pero a condición de que orille por completo a Vicente. Se la tengo jurada y en el pueblo no ha de levantar cabeza mientras yo pueda. Todos sabéis las fechorías que nos tiene hechas a mí y a mis amigos. De manera y modo que si Vicente recibe una mala carta de don Fulano, nosotros nos iremos con el contrincante y los votos serán para él.

—Ah, sí, sí. Tienen que quedar descartados Vicente y el Mauricio. Yo a ése no se la perdono. Cuando mandaban ellos me hizo todo el mal que podía. Ahora quiero volverle las tornas.

—Yo no quiero mal a nadie. No tengo agravios que vengar; pero me gusta el Juzgado. Y si don Fulano no me lo promete, me iré con los otros. Las cosas claras.

—A mí tienen que meterme en el Ayuntamiento. Llevo ya ocho años que no soy nadie y la "contraria", que se muere por figurar, no me deja vivir.

—Nada más hay que pedirle a don Fulano. ¿Verdad?

—Por ahora no se me ocurre nada.

—Ni a mí.

—Lo del puente...

—Eso después. Cuando haya salido le pediremos que le apriete al Gobierno.

—Como queráis.

—Pues ya podemos ir poco a poco hacia su casa. Bueno. Yo le voy a decir que cuando venga tiene que hospedarse en mi domicilio. Es la mayor bofetada que puedo pegarle a Vicente. Y a la marimandona de su mujer igual. Puede que reviente del sofoco.

—No se perdería gran cosa.

—Como es natural, tenemos que obsequiarlo en grande. Más que cuando paraba en casa de los otros. Que compare y vea que, a nuestro lado, Vicente y su pandilla son unos roñosos.

—Y unos sívergüenzas, que le ponían unas cuentas de gastos electorales que clamaban al cielo.

—Nosotros al revés. Además del banquete, llevaremos la música para que le dé serenata y echaremos unos voladores. A la comida iremos la flor; pero después de comer pueden venir a mi casa todos los amigos a tomar café, copa y puro. ¿Os parece?

—Claro. Las cosas hay que hacerlas bien.

—Yo pondré lo que haga falta. Y luego... "a escote no hay nada caro". Paga el "guión". Salen a la calle, echando humo como chimeneas. Asaltan un travía. O dos "taxis". Dan las señas de un personaje político. Van a renovar España.

¡Para esto hemos pasado ocho años de coraje sofocado y violento!

JUAN JOSE LORENTE

**POR CESACION DE COMERCIO LA CASA SUCESOR DE CHICOT**

**LIQUIDA**

MUEBLES, LAMPARAS y TAPICES con descuentos nunca conocidos

¡Lo que quiere esta Casa es vender pronto todas las existencias!

SANTA CRUZ, 13



ACCIDENTE FERROVIARIO

**Cerca de La Joyosa descarrila un furgón**

Ayer, de madrugada, en la estación de La Joyosa, kilómetro 21 de la línea de Zaragoza a Bilbao, llegaron a la vez los trenes ascendente número 1.102 y descendente número 1.139. El primero no había entrado en agujas, cuando el segundo rebasó el piquete de señal, rozando al furgón del anterior, que resultó descarrilado. No hubo desgracias personales que lamentar, ni pérdidas materiales.

**Los concejales automáticos entregaron ayer al alcalde un artístico pergamino, en recuerdo de una recompensa**

Después de la sesión municipal de ayer tuvo lugar la entrega del pergamino con que los concejales de la Permanente señalan su satisfacción por la concesión de la medalla de oro del Trabajo, con la que recientemente fué distinguido don Jorge Jordana.

Algunos concejales del Pleno, sabedores del acto de la entrega, acudieron al antedespacho de la Alcaldía, donde se verificó el acto.

Tuvo este un carácter sencillo, sin discursos por parte alguna.

El alcalde obsequió con una preciosa pulsera de oro a la señorita Amelia Pascual, autora del artístico pergamino, y competente oficial segundo del Ayuntamiento.

También para ella hubo numerosas felicitaciones por el acierto de su trabajo.

**¿UN TAXI?**

Lláme usted al teléfono 2702  
Parada: Independencia y Bar Rojo  
Servicio permanente día y noche

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical sin operación ni dolor.  
Procedimiento español propio y único, sin esclerosia.

**JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.  
Alfonso I, 16, c.ño. Consultas: 11 y 13 ZARAGOZA

**GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS**  
sin restar numerario a su negocio

¿Cómo?

Consulte sin

Apartado núm. 142



¿Por qué?

compromiso al

COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 18

**CINEMA ALHAMBRA**

**EL PRESIDIO**

dicen los espectadores (Del concurso de LA VOZ)  
«Es una película admirable...».—B. F. Lorente.  
«La labor realizada por los intérpretes, no puede mejorarse...».—M. López.  
«Supera a todas las demás películas en español producidas hasta la fecha en todos sus aspectos...».—Ortega Frisón.  
«La rebelión, emociona. Los músculos del espectador en completa tensión hasta el final...».—Angel Aguirre.

Mañana, domingo, sesiones especiales once mañana y tres tarde.  
Todos los días, a las nueve y cuarto.

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**PRINCIPAL**

LA REPETICION DE LA BANDA DE "EL EMPLAS 33", CONSTITUYO UN NUEVO EXITO

Un nuevo éxito, y de los grandes, pudo apuntarse la banda cómica de "El Emplas 33", en los dos conciertos que anteaer dió en el coliseo municipal, ante la buena acogida que el miércoles había alcanzado.

Un nuevo éxito, y la seguridad de que esta banda puede presentarse en cualquier parte porque está muy bien y porque la gente ríe de buena gana con sus trucos.

El director de la excelente agrupación ha logrado conjuntar magníficamente a los músicos, y aun cuando fuera una banda "en serio" lograría abundantes palmas.

Mucho mejor ha de lograrlos con la gracia que la caracteriza a la banda de "El Emplas 33", sobre todo cuando se enfrente con los novillos, pues tenemos entendido que en el aspecto taurino es igualmente notable.

**GACETILLAS**

**"EL REY DE REYES"**

*Teatro-cine Parisiana.* — Esta noche, a las diez y media, hará su presentación en el lindo teatro del paseo de la Independencia la Compañía de Juan de Orduña con el drama sacro en tres actos, divididos en catorce estampas, titulado "El Rey de reyes".

Esta obra, que reproduce la Pasión y muerte de N. S. Jesucristo, es algo nuevo y distinto de cuanto hasta ahora se ha hecho sobre el mismo asunto, habiendo merecido la aprobación de las autoridades eclesiásticas.

La Compañía de Orduña, integrada por actores todos de renombre y gran valía, como Teodora Moreno, Fernando La Riva y Pepa Sepúlveda, entre otros, ofrece una perfecta interpretación de la obra, siendo la postura escénica verdaderamente fastuosa.

De solemnidad artístico-religiosa puede calificarse la presentación de "El Rey de reyes", sintiendo verdaderamente que por compromisos contraídos con otras capitales la actuación de la Compañía sólo pueda ser de tres días, pues no hay duda de que todo Zaragoza desfilará por Parisiana para conocer este magno espectáculo.

**CONCURSO CINEMATOGRAFICO ORGANIZADO POR "LA VOZ DE ARAGON"**

Julio que ha merecido a don Angel Barón Guerrero, que vive en Biblioteca, 5, la película "El presidio", que se exhibe en el Cinema Alhambra:

"No es la emotividad del argumento ni la interpretación de los actores lo que constituye el mérito de esta película, realmente admirable. Su principal mérito estriba en que por ella se ha dado al cine sonoro, especialmente al sonoro español, una orientación nueva; no es esta película como las demás habladas en español lo que se pudiera llamar el teatro cinematográfico; es decir, no es ni una zarzuela, ni una comedia o drama; es el enfoque hacia lo que debe ser el cine sonoro: una manifestación artística con características propias, como lo era antes el cine mudo;

En cuanto a interpretación, destaca Juan de Landa; él es la figura saliente del film. José Crespo está fuera de su papel; él triunfará en un papel de galán—como en "Olimpia"—, pero no es esta clase de tipos; no obstante, el asimilarse así a un tipo contrario al propio, es ya de por sí un mérito.

Es, en resumen, la orientación descubierta por "El presidio", por donde debe deslizarse, en lo sucesivo, el cine sonoro.—A. Barón".

A la señorita Pilar Royo Casasús, Jesús, 16:

"Es de una emoción como ninguna otra, dado su asunto educativo que tanto necesita la sociedad de estas películas que tiendan a estimular el camino del bien y el horror al encierro, pues una mayoría de los que entran en estos establecimientos, de paredes adentro, están arrepentidos de su delito, en el que, debido a las compañías que en él se adquieren, resultan profesores muchas veces.—Pilar Royo".

A la señorita Consuelo Giménez, que vive en paseo Sagasta, 35:

"Jamás había visto película que estuviese filmada ajustándose tan a la realidad como "El presidio".

Un poco cruel, quizás, fué su director al presentarnos en sus consecutivas escenas la vida de los pobrecitos seres que, por haber delinquido, se encuentran privados del fundamental de los derechos del hombre: la libertad.

Juan de Landa demuestra ser un formidable dramático, siendo su trabajo inigualable. En la escena de la protesta por la mala alimentación, durante una de las comidas, pone de relieve la posesión de sí mismo en sus trabajos.

Es toda hablada en español perfecto y el diálogo de todos sus personajes es sincero, claro y armonioso, sin incurrir en el menoscabo de nuestro idioma patrio, a llevar marcados acentos que lo extranjerizan.

Su editora, la M. G. M., no dudó en la obtención de una gran producción, para lo que realizó preciosos escenarios y celdas de acero que dan mayor y conmovedora realidad a sus escenas.—Consuelo Giménez".

**CARTELERA**

*Teatro Circo.* — Temporada cinematográfica.

"Sígueme, corazón".  
Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

*Teatro - Cine Parisiana.* — Compañía de Juan Orduña.  
Noche, a las diez y media: "El Rey de reyes".

**Agencia REY-SULER--Coso, 8**

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital  
Traslados en autocamiones cerrados

**Clínica ALBACETE FRILE**

Estómago - Intestinos - Hígado  
tratamiento de la hiperclorhidria, Ulceras de estómago y Estreñimiento por el método del Gastro-Evacuan.—3 y media a 6.

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

**VISTA**

¿Quiere conservarla, si ya la posee?  
¿Quiere adquirirla, si ya le falta?  
ES FACIL. Embargue sus lentes o gafas en

LA ORIENTAL — Coso, número 26

**UNA REYERTA**

**Riñen dos mendigos y queda uno herido**

CUANDO HABIAN TERMINADO SU COMIDA

Al salir de los comedores de La Cañal riñeron Saturio Goyanes Bujanda y Pascual Cortés La Cruz.

Saturio, con un zapato, acometió a Pascual, y le causó varias lesiones de pronóstico reservado.

Fué curado en el Hospital.  
El agresor fué detenido.

**Los desocupados que quieren hacer perder el tiempo a los demás**

Esos desocupados que, sobre no tener nada que hacer, tratan de que los demás también tiren su tiempo, deben ser escarmentados de alguna manera.

La otra noche algunos de estos desocupados dieron en la gracia—que maldita la gracia que tiene—de llamar al Parque de bomberos para que se fuera apresuradamente a sofocar un incendio que había, según dijeron, en los depósitos administrativos del Ayuntamiento. Acudieron, como es natural, los bomberos y se encontraron con que allí no ardía nada y con que, por lo visto, todo era una broma telefónica de esas que hace tiempo se prodigaron ya por nuestra ciudad.

Como el estúpido aviso telefónico puede repetirse, llamamos la atención de la autoridad para que vea si hay manera de evitar esas bromas con un servicio tan importante, tan serio y tan digno de respeto como es el de incendios.

mereció ser aplaudida en su actuación, gustando mucho el número de música original del maestro Aráiz.

En uno de los entreactos el presidente de la sección literaria de la Agrupación, don Emilio Alfaro, comunicó al público la triste nueva del fallecimiento del literato aragonés don Juan José Lorente, y pidió en su memoria un minuto de silencio, que fué con respeto y honda emoción cumplido por todos los espectadores puestos en pie.

**Si vuestra sangre está viciada**

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

**Haced vuestra cura**

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

**Esencia Zarzaparrilla**

si mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 2 y 3 pesetas.  
Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

**Polvos diuréticos ARMISEN**

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales.  
Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

**RICINO GOLOSO** DELICIOSO PURGANTE

**Gran Café ROYALTY**

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico  
El más concurrido



# INFORMACIONES DE MADRID

## LA DEROGACION DEL CODIGO PENAL

**La línea recta no es para los viejos políticos, como el marqués de Alhucemas, el camino más corto, sobre todo en política**

**Casi todos los Colegios de Abogados piden la derogación**

**POR ESO ESPERA RESOLVER EL ASUNTO DEL CODIGO SIN PRECIPITARSE**

MADRID. — El marqués de Alhucemas recibió a una comisión de médicos forenses, que le habló de asuntos relacionados con el Cuerpo.

Conversando con los periodistas dijo el ministro que sigue recibiendo las contestaciones de los Colegios de Abogados respecto a la derogación

del Código Penal de la Dictadura, y la mayoría piden la total derogación y algunos le exhortan a dar rápida solución al problema, sin esperar a los plazos marcados.

—Yo—dijo el marqués de Alhucemas—prefiero tardar un poco más para hacer las cosas con seguridad, pues algunas veces, aunque parezca paradójico, la línea recta no es la más corta en política.

## LA VIDA EN PALACIO

**La infanta Cristina se repone rápidamente después de la operación que se le practicó**

### EL PARTE OFICIAL

MADRID. — En Mayordomía mayor de Palacio se ha facilitado el siguiente parte:

“Su Alteza Real la Serenísima infanta doña María Cristina ha pasado las últimas veinticuatro horas sin novedad. Su estado general se restablece rápidamente.

Como en días anteriores acudieron al sanatorio personalidades, aristócratas y la familia real”.

### DESPACHO CON EL REY

Con el monarca despachó el presidente del Consejo. Al salir de Palacio manifestó a los periodistas que había llevado a la firma del monarca dos decretos: uno dejando en suspenso el de 15 de enero último, sobre estancia y establecimiento en España de los obreros extranjeros, y otro concediendo honores de jefe de Administración a don Francisco Fontes, exgobernador civil y exfuncionario del Ministerio de Hacienda.

### LA SALIDA DEL REY

A las nueve y veinte de la noche salió el rey para Londres.

A la estación le acompañaron la reina y los infantes.

Acudió a despedirle el Gobierno, infante don Carlos, el capitán general de Madrid y muchísimo público, que hizo al rey objeto de una entusiástica despedida.

Antes había ido a Palacio el almirante Aznar, sometiendo a la firma un decreto relativo a elecciones, en el que se contienen las instrucciones para los gobernadores civiles.

Mañana se publicará en la “Gaceta” una real orden del ministro de la Gobernación, para la aplicación de este decreto.

### EL PROBLEMA FERROVIARIO

**El ministro de Fomento aprecia la necesidad de restringir el uso de pases en los ferrocarriles y la concesión de billetes a precios reducidos**

MADRID. — El ministro de Fomento recibió al mediodía a los periodistas.

Les dijo que hoy no había despachado con el rey.

Confirmó que a las cuatro de la tarde se reunía el Consejo superior ferroviario.

El señor La Cierva agregó que se ocupa actualmente de la reorganización de los pases de libre circulación en los ferrocarriles, cuyo uso se debe restringir, así como el de los que se otorgan a precio reducido.

Es preciso—continuó diciendo el ministro—que todos nos vayamos poniendo en orden y por ello habló con las Compañías, para que esta reducción se haga también con los pases que ellas conceden, ya que la limitación no ha de ser sólo por parte del Estado.

## TODO ES FALSO

**Romanones dice que no es cierto el rumor de la dimisión del general Berenguer**

**ASI COMO ES TAMBIEN UNA ENORMIDAD LO DE LA COMBINACION MILITAR**

MADRID. — Los periodistas interrogaron al conde de Romanones acerca del rumor recogido por algunos periódicos sobre la dimisión del general Berenguer, de la cartera de Ejército.

—Eso es falso—contestó Romanones.—El conde de Xauen no puede dimitir porque está cumpliendo un deber y ya ha demostrado que lo sabe hacer.

Hace tiempo que me expuso su deseo de descansar, y únicamente hay eso.

Asimismo es una enormidad lo de la combinación de mandos militares.

Lo único que hay—siguió diciendo el conde—es elecciones.

Hay quien dice que estoy asustado, y a mí no me asusta nada. Estoy acostumbrado a batallar y he visto muchas veces que han triunfado las izquierdas y el mundo no ha temblado. La lucha va a ser indudablemente dura, pero todos vamos a ella.

### EL USO DE ARMAS CORTAS DE FUEGO

**Una orden del subsecretario de Ejército**

### LAS ATRIBUCIONES DE LOS CAPITANES GENERALES

MADRID. — El subsecretario del Ministerio del Ejército ha comunicado a los capitanes generales una orden disponiendo las facultades que tienen las autoridades militares para la concesión del derecho a uso de arma corta, que no supone obligación de conceder cuantas licencias se soliciten, sino solamente en los casos excepcionales y justificados en los cuales pueden concederla.

**URODONAL**  
disolvente del ácido úrico  
se expende en frascos de triple cabida para una cura completa

## Aristocrático Salón Doré

Hoy, sensacional estreno

## EL ZEPPELIN PERDIDO

La película de la emoción.

Magistral interpretación de Conway Tearle, Virginia Valli y Ricardo Cortez.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

El lunes, **CINÓPOLIS**, totalmente hablada y cantada en español, por **IMPERIO ARGENTINA**

## EL DECRETO DE ALQUILERES

**El ministro de Justicia estudia su reforma**

### LA FECUNDIDAD LEGISLATIVA ESPAÑOLA

MADRID. — El ministro de Justicia dijo a los periodistas que se hallaba dedicado al estudio de la forma del decreto sobre alquileres para saber si puede hacerse teniendo en cuenta todas las disposiciones dictadas sobre este asunto que ascienden a quinientos; claro es—añadió el ministro—que este estudio lo someteré al Consejo de ministros.

En breve acometerá el ministro el estudio de la reforma del reglamento notarial.

También se ocupará el ministro en breve de la petición formulada para ampliar en cinco las plazas de la Judicatura.

### LOS INQUILINOS VISITAN AL PRESIDENTE, PARA HABLARLE DEL DECRETO DE ALQUILERES

Una comisión de inquilinos pertenecientes a la Asociación de Madrid visitó al presidente, haciéndole entrega de las conclusiones acordadas por dicha entidad en relación con la aplicación del decreto de alquileres.

Solicitaron la modificación del decreto para evitar los perjuicios que ha ocasionado a los inquilinos y especialmente a industriales y comerciantes.

## VIARIOS ASUNTOS

**Ha muerto en Madrid un hijo del general Weyler**

### LOS PORTEROS SOLICITAN QUE SE DEROGUE UN DECRETO DICTATORIAL

MADRID. — Los porteros de Ministerios han solicitado del Gobierno la derogación del decreto de la Dictadura de 21 de diciembre de 1923 y la vigencia del de 2 de octubre de 1928, por estar dictado con arreglo a la ley de presupuesto de 1922 y ser más beneficioso para la clase.

### “LA NACION” DESMIENTE UNOS RUMORES QUE HA RECOGIDO “EL SOL”

El periódico “La Nación ha desmentido el rumor recogido esta mañana por “El Sol” acerca de la dimisión del ministro de Ejército, general Berenguer.

Como consecuencia de ello—dijo—es falsa la noticia de la combinación militar de que habla dicho periódico.

### A LA ASAMBLEA DE DIPUTADOS

Ha marchado a Barcelona el presidente de la Diputación y diputados que representarán a la Diputación de Madrid en la Asamblea de Diputaciones que se celebrará en Barcelona. Las sesiones comenzarán el 18 y terminarán el 21.

La sesión de clausura la presidirá el director general de Administración, señor Serrano Jover.

### HA MUERTO DON VALERIANO WEYLER

Ha fallecido el comandante de Caballería laureado de Estado Mayor don Valeriano Weyler, hijo del fallecido capitán general y hermano del actual gobernador civil de Madrid.

## LA VIDA OFICIAL

**El decreto por el que se dan instrucciones acerca de las elecciones a los gobernadores lo firmará el rey antes de ir a Londres**

**Ha sido nombrado decano de Derecho don Rafael Altamira**

### EL NOMBRAMIENTO DE DECANO DE LA FACULTAD DE DERECHO DE MADRID

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública, al recibir a los periodistas, les dijo que de acuerdo con la Junta de Gobierno de la Facultad de Derecho había nombrado decano de la misma a don Rafael Altamira y subdecano a don Francisco Beceña.

### EL DECRETO POR EL QUE SE DAN INSTRUCCIONES ACERCA DE LAS ELECCIONES A LOS GOBERNADORES CIVILES LO FIRMARÁ EL REY ANTES DE SALIR PARA LONDRES

MADRID. — El ministro de la Gobernación dijo que no había nada saliente que comunicar a los periodistas.

Refiriéndose a las elecciones dijo que todo seguiría su curso normal y confirmó también que el monarca antes de marchar a Londres dejaría firmado el decreto dando instrucciones a los gobernadores acerca de la cuestión electoral.

### UNAS COMISIONES VISITAN AL MINISTRO DE FOMENTO

MADRID. — El ministro de Fomento recibió esta mañana al alcalde de Valencia con una comisión del Ayuntamiento.

También recibió a una comisión de comerciantes de carbón, también de Valencia.

### EL MINISTRO DE JUSTICIA NO SABE NADA DE POLITICA ELECTORAL

MADRID. — Los periodistas interrogaron al ministro de Gracia y Justicia si podía decirles algo sobre política electoral.

—Esa palabra—dijo el ministro—ha quedado totalmente suspendida en mi departamento.

Dijo el ministro después que había firmado varios decretos rehabilitando títulos y una combinación de médicos forenses.

## DESPUES DE LOS SUCESOS DE DICIEMBRE

**Los defensores de los procesados como directores del movimiento revolucionario piden que se celebre la vista de la causa en el palacio del Senado**

**“Sin audiencia pública y sin información periodística, el proceso se desenvolvería en el secreto”**

### LA CAUSA HA SIDO SOMETIDA A ESTUDIO DE LOS DEFENSORES

MADRID. — La causa contra los directores del movimiento revolucionario que se hallan en la Cárcel Modelo ha pasado a examen de los defensores señores Bergamín, Sánchez Román, Ossorio y Gallardo, Jiménez Asúa y señorita Victoria Kent.

Parece que será examinada rápidamente y que muy pronto comenzará la vista en el Tribunal Supremo.

Es posible que pueda iniciarse la vista en el próximo día 21 del actual.

Los defensores han solicitado un local de mayor capacidad que el del Consejo Supremo para la celebración de las sesiones.

### EL ESCRITO DIRIGIDO AL GOBIERNO SOLICITANDO LOCAL DE MAYOR AMPLITUD PARA LA CELEBRACION DE LA VISTA

MADRID. — “Heraldo de Madrid” publica un documento dirigido al Consejo Supremo por los defensores de los presos que se hallan en la Cárcel Modelo como directores del movimiento revolucionario de diciembre, pidiendo la máxima publicidad para las sesiones.

El escrito dice así: “Shendo inminente la celebración de Consejo de guerra ante el Tribu-

### EL MINISTRO DE ECONOMIA SI-GUE ENFERMO

MADRID. — Por continuar todavía indispueto tampoco ha acudido a su despacho el ministro de Economía.

### LAS VISITAS AL PRESIDENTE DEL CONSEJO

MADRID. — El almirante Aznar fué visitado por una comisión de industrias químicas y otra de fabricantes de seda artificial de Barcelona, que le expuso la situación por que atraviesa la industria.

Le visitó el marqués de Riestra, que solicitó la continuación de las obras del ferrocarril de Zamora a La Coruña.

### UNA DISTINCION AL PRESIDENTE DEL CONSEJO

MADRID. — Una comisión de la directiva de la Sociedad de Amigos del País, de Madrid, ha visitado al presidente del Consejo entregándole un diploma por el que se le nombra socio de honor de la entidad.

### LO QUE SABEN LOS PERIODISTAS

MADRID. — Los periodistas interrogaron al marqués de Hoyos acerca de si el decreto a que se refirió ayer después de su entrevista con el conde de Romanones era el referente a las instrucciones a los gobernadores para la próxima lucha electoral.

El marqués de Hoyos, sonriendo, eludió la respuesta y dijo:

—Pero si de todas estas cosas saben ustedes más que yo. Además, ese decreto corresponde a la Presidencia—varlo a la firma.

### ROMANONES RECIBE UNAS VISITAS

El conde de Romanones recibió al ministro de Brasil y al embajador de Alemania.

Luego recibió a los periodistas diciéndoles que carecía de noticias y que marchaba a la estación para despedir al monarca.

nal Supremo, piden como medida indispensable que la causa se vea en local adecuado que pueda tener capacidad, como el Palacio del Senado o la Sala del Pleno del Tribunal Supremo de Guerra, pues la Sala Audiencia del Tribunal Supremo es de proporciones tan reducidas que en ella no caben con holgura ni siquiera los señores del Tribunal, ni hay sitio para los defensores, ni asiento para los otros abogados, ni lugar para la Prensa, pues con que acudan veinte periodistas, a quienes se facilite mesa, ya no cabe nadie más.

Sería inadmisibles que un proceso político, en el que la opinión es el supremo juez, que lo es mucho más en las actuales circunstancias por que está sometida la Prensa a la previa cesura y se ha extremado ésta, como puede comprobarse todos los días, en la materia que va a ser objeto de deliberación y fallo, apareciesen cegadas las dos fuentes de información que tiene el pueblo para formar su estado de conciencia.

Sin audiencia pública, que virtualmente no existirá, y sin información periodística, el proceso se desenvolvería en secreto, con lo cual ni los procesados estarían suficientemente garantidos ni el Tribunal Supremo experimentaría la interior sa-



# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## NOTICIAS Y SUCESOS

### El fiscal ha retirado la acusación contra los procesados por el asunto del Banco Cooperativo Hispano-Americano

Mañana se probará una motonave construída en España

#### SE MANTIENE LA ACUSACION CONTRA EL DIRECTOR

SEVILLA. — En la Audiencia ha continuado la vista de la causa seguida contra el Consejo del Banco Cooperativo Hispano Americano.

El fiscal ha retirado la acusación de todos los procesados, menos la del director, para quien pidió la pena de dos años en lugar de veinte.

También se le condena al pago de 54.486 pesetas para indemnización a las personas que resultaron perjudicadas.

El fiscal combatió duramente a los Bancos de esta categoría, porque todos han dado el mismo deplorable resultado.

Dijo que este sumario lo había comenzado la Dictadura y que llegó a la Audiencia por la influencia ejercida por el entonces gobernador de Sevilla, señor Cruz Conde.

#### UNA CARTA DEL CONDE DE ROMANONES

SEVILLA. — Se ha hecho pública una carta enviada por el conde de Romanones al partido monárquico. Dice la carta que se debe dedicar al estudio de la actual situación con mucho entusiasmo.

#### LA SUPRESION DE LOS TRENES DEL NORTE

VALENCIA. — Las fuerzas vivas han elevado una protesta ante la anunciada supresión de trenes por la Compañía del Norte.

Precisamente el día 15 comienzan las célebres fallas de San José, que aportan un formidable contingente de forasteros.

Piden que se aplase la suspensión por lo menos hasta el día 23 y que se mantenga el servicio de trenes expresos alternos Valencia-Barcelona.

#### LAS PRUEBAS DE LA MOTONAVE "GENERAL BERENGUER"

CADIZ. — Mañana se verificarán las pruebas de la motonave "General Berenguer", que con destino al servicio Barcelona-Baleares ha sido construída enteramente en los astilleros de Echevarrieta.

#### LA LUCHA ELECTORAL

MATARO. — Los federales han acordado acudir a la lucha electoral en unión con los socialistas y los demás partidos republicanos.

#### UN CAMPESINO ARREBATADO POR LAS OLAS

EL FERROL. — Cuando se hallaba cogiendo mariscos un campesino fué arastrado por un golpe de mar y pereció ahogado.

#### NAUFRAGIO EN EL FERROL

Ha naufragado, a consecuencia del violento temporal, un vapor procedente de Zumaya.

El siniestro ocurrió a la altura de la estaca de Vares.

Resultó muerto el patrón José Bouzas, natural de El Ferrol.

Todos los demás tripulantes lograron salvarse.

#### EL GENERAL BERENGUER, EN MALAGA

MALAGA. — Al mediodía, procedente de Granada, llegó el general Berenguer, acompañado de su hija y ayudantes.

Fuó recibido por las autoridades. Recorrió los lugares pintorescos de la capital y por la tarde regresó a Granada.

#### LA REUNION DEL CONSEJO FERROVIARIO

Se ha discutido ampliamente la unión de las Compañías de ferrocarriles con el Estado en el año 1923

#### PRESIDIO LA SESION EL SEÑOR LA CIERVA

MADRID. — Hoy se ha reunido nuevamente el Consejo Superior Ferroviario, bajo la presidencia del ministro de Fomento, señor La Cierva.

La reunión duró cuatro horas, comenzando a las cuatro de la tarde. Se discutió el tema "Régimen que a partir de 1929 debe aplicarse en las relaciones de las Compañías con el Estado".

Tomaron parte en la discusión los señores Cardech, Gómez Díaz, Barceló, Pan y Rebollo; don Abilio Calderón, Sanz Ferrer, vizconde de Escoriaza y Flores de Lemos, que acababa de tomar posesión.

La discusión fué muy interesante por alegarse por algunos de los presentes que el Estatuto ferroviario se regule y por otros que no debe regularse, acordando nombrar una ponencia que expondrá su opinión y dará cuenta de ella en la próxima reunión.

La ponencia la formarán el presidente del Consejo Superior Ferroviario, don Abilio Calderón, Flores de Lemos, Cardech y Sanz Ferrer.

A continuación se discutió el asunto relativo a la condición de las reservas materiales y en valores que tenían concertadas las Compañías al asociarse con el Estado en el año 1923.

Se reconoció que la propiedad de las reservas es de las Compañías, aunque Flores de Lemos y Sánchez Ferro (éste en representación de los obreros) opinaban que tales reservas debieron ser aportadas por las Compañías al constituirse el consorcio y debieron pasar a ser propiedad del Estado.

En cuanto al producto de tales reservas hubo varias opiniones. Como la discusión se prolongara se acordó continuarla en la sesión del lunes.

#### LOS COMITES PARITARIOS NO PAGAN

Y el ministro de Trabajo quiere tomar medidas para evitarlo

MADRID. — El subsecretario del Ministerio de Trabajo recibió a los periodistas diciendo que en virtud de la denuncia publicada en la Prensa sobre la falta de pago al personal en algunos Comités paritarios, se han dictado por el Ministerio determinadas normas que se harán llegar a dichos organismos para regular su marcha administrativa.

#### EL VIAJE DE DON SANTIAGO ALBA

El exministro de Estado ha rogado a sus amigos que se abstengan de acudir a la estación.

#### EL LUNES LLEGARA A MADRID EL SEÑOR BURGOS MAZO

MADRID. — El próximo lunes llegará a Madrid el exministro señor Burgos Mazo. Se cree que ese día se encontrará ya en la Corte don Santiago Alba. Este ha rogado a sus amigos que se abstengan de salir a esperarle a la estación.

#### EL EXPEDIENTE DE LA CARCEL MODELO

El funcionario Sr. Lorca ha sido destinado a prestar otra clase de servicio

#### TOADAVIA NO ESTA TERMINADO

MADRID. — Uno de los periodistas que hacen la información de los Centros oficiales interrogó al ministro de Gracia y Justicia acerca del expediente instruído con motivo del incidente desarrollado en la Cárcel Modelo.

El ministro contestó que se tramita con normalidad y que todavía no ha quedado ultimado. Confirmó al funcionario señor Lorca ha sido destinado a prestar servicio de otra índole.

#### UNA VELADA DE BOXEO EN PRICE

Los boxeadores aragoneses no tienen más éxito que los futbolistas

UN K. O. FULMINANTE

MADRID. — En el Teatdo de Price se ha celebrado la velada de boxeo con los siguientes resultados: Ino vence, por k. o., en el primer "round", al campeón de Aragón, Miró. Torres venció, por k. o., a Peña, en el primer "round". Muñoz vence, por abandono, al francés Mercier. Sobral vence, por k. o., en el tercer "round", al francés Riend. El boxeador gallego Sobral fué ovacionadísimo por el público.

#### "La Voz de Aragón" constará mañana de 20 PAGINAS, 20

Contra inapetencia, anemia, escrófula, raquitismo, etc., el reconstituyente más recomendado es el Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.



Buen apetito tendrá su hijo si le hace tomar como estimulante este activo restaurador.

Contra inapetencia, anemia, escrófula, raquitismo, etc., el reconstituyente más recomendado es el Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Madrugaba y se dedicaba a las faenas agrícolas.

#### PROTESTA POR EL HORARIO DE VERANO

EL FERROL. — Ha producido general protesta la implantación del horario de verano, debido a que a ninguna empresa, aquí establecida, interesa el cambio.

#### ANCIANA AHOGADA

VALLADOLID. — En la orilla del río Alberca, cerca del pueblo de Jabrerías, fué hallado el cadáver de la anciana Marina Prieto, de 66 años, la cual cayó al agua, pereciendo ahogada.

#### TOLENTO INCENDIO EN CARPIO

VALLADOLID. — En el pueblo de Carpio se produjo un incendio en un pajar propiedad de Nicanor Calles, propagándose las llamas a otro contiguo, propiedad de José García. Ambos pajares quedaron reducidos a escombros.

#### MUERE EN LA CALLE DE UN ATAQUE DE ALCOHOLISMO

VALLADOLID. — En el pueblo de Muñotello (Avila) fué hallado en la vía pública el cadáver del vecino Mariano López, que no presentaba señales de violencia. Los médicos han certificado que murió a consecuencia de un ataque de alcoholismo.

#### CONFLICTO EN LAS MINAS DE REOCIN

SANTANDER. — El gobernador civil ha recibido al director de las minas de Reocin, con el que trató acerca de una hoja redactada por la Dirección de dichas minas, en la que se dice que en el término de tres días acepten los trabajos a destajo, o quedarán despedidos los obreros. El director de dichas minas, a ruegos del gobernador, quedó en entrevistarse con los obreros.

#### SENTENCIA ABSOLUTORIA

SANTANDER. — La Audiencia provincial ha dictado sentencia absolviendo libremente al abogado santanderino don Arturo Casanueva, que había sido procesado por el supuesto delito de injurias a los magistrados.

#### DETALLES DEL ROBO COMETIDO POR UNA MUCHACHA

PAMPLONA. — Han llegado noticias ampliatorias del robo de siete mil pesetas cometido en Falces a la casa de Luis Ochoa, por la criada Dolores Santisteban.

Como consecuencia de la declaración de esta han sido detenidos sus padres, Emilio Santisteban y Natividad Moreno.

Dolores dijo que el dinero se lo entregó a su padre y que éste le había amenazado de muerte con una navaja si lo declaraba.

Las siete mil pesetas no han aparecido.

#### VISTA DE UNA CAUSA

OVIEDO. — Esta mañana, en la Audiencia dió comienzo la vista de la causa seguida contra José María Elósegui, de 30 años, a quien el fiscal acusa de un supuesto delito de asesinato frustrado que tuvo lugar una carnicería de la calle de San Bernardo, de Gijón.

El hecho ocurrió hace hoy precisamente un año.

El fiscal dice en sus conclusiones que Elósegui penetró en el establecimiento a las nueve de la noche, y amenazando a la carnicera le exigió el dinero que tenía en la caja, y como la carnicera cerrase con su cuerpo la puerta de salida Elósegui sacó una pistola y le hizo un disparo, ocasionándole una herida grave que tardó en curar más de treinta días. Seguidamente se apoderó de 650 pesetas que había en el cajón y se dió a la fuga. El fiscal pide para el procesado veintiocho años de prisión.

El procesado niega su participación en el hecho, la carnicera no reconoce en el procesado a su agresor, estando en duda de si lo es o no lo es, y los testigos tampoco declaran nada de interés.

La vista se suspendió a las dos de la tarde para continuarla a las cuatro, informando las partes, que elevaron a definitivas sus conclusiones: la defensa pidiendo la absolución y el fiscal ratificándose en los veintiocho años de presidio.

La vista quedó concluida para sentencia.

#### SUICIDIO

OVIEDO. — Desde hace unos días el joven de 22 años Germán Blanco, natural de Zamora, ayudante de ingeniero de la Compañía Telefónica,



# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## Las guarniciones de Arequipa y Cuzco, en el Perú, piden la destitución del ministro de Ejército

Otra vez dice Dempsey que abandona el boxeo

### LA SITUACION EN EL PERU

LIMA.—Las guarniciones de Arequipa y Cuzco han dirigido un escrito a la Junta provisional en el que piden la dimisión del coronel Giménez, que ocupa la cartera de Guerra en la nueva Junta provisional.

### LOS PROPOSITOS DE DEMPSEY

NUEVA YORK.—Interrogado por los periodistas del ex campeón de boxeo de pesos pesados Dempsey, ha reiterado el propósito que formó de no volver a presentarse en los rings.

### LOS PROPOSITOS DE LA JUNTA NACIONAL EN EL PERU

LIMA.—La Junta Nacional ha dicho que sólo piensa permanecer en el Poder hasta que se publique la ley electoral.

La Cámara ha negado autorización al Gobierno para establecer un convenio con la Junta aéreo postal.

El partido socialista ha presentado un voto de censura para el Gobierno.

### LA SITUACION EN LA INDIA

NUEVA DELHI.—Ha sido disuelto el Congreso nacionalista de acción, pero sus miembros, separadamente, se prometen continuar con sus actividades contra los tejidos extranjeros y las tiendas de licores.

El Gobierno ha levantado las prohibiciones que pesaban sobre los Círculos y Asociaciones políticas y han salido de la prisión todos los detenidos por cuestiones políticas exentas de violencia.

Han llegado de la prisión de Lahore cincuenta mujeres.

Parece que se modificarán algunas de las disposiciones generales sobre política nacionalista y el estatuto indio dará un gran paso para su formación si se logra llegar a un acuerdo en las diferencias entre hindús y musulmanes.

### VIOLENTAS TEMPESTADES EN YUGOESLAVIA

BELGRADO.—Se señalan en varias regiones de Yugoslavia violentas tempestades de nieve. Reina un frío muy intenso.

### LA JUNTA PERUANA PRESTA JURAMENTO

LIMA.—A las tres y media de la tarde ha jurado la nueva Junta presidida por el coronel Ocampo.

Gustavo Giménez, ministro de la

Comisión de obreros bastante numerosa asistió a la sesión de la Comisión permanente del Ayuntamiento.

Los obreros presentaron un escrito al alcalde en el que manifestaron que no aceptan el pago de billetes de ferrocarril para que los sin trabajo regresen a sus puntos de origen.

Tampoco están conformes los obreros con el ofrecimiento de raciones alimenticias por parte del Ayuntamiento. Estos ofrecimientos los consideran humillantes.

### EL AYUNTAMIENTO DONOSTIARRA ACUERDA LA EJECUCION DE OBRAS PARA REMEDIAR LA CRISIS OBRERA

SAN SEBASTIAN.—En la sesión celebrada por la Comisión permanente del Ayuntamiento se acordó substar la ejecución de obras para el relleno de Amara.

El presupuesto es de 1.300.000 pesetas.

También se acordó continuar las obras de relleno en la Avenida del Kursaal.

### LA VISITA A LOS PRESOS POLITICOS

SAN SEBASTIAN.—Atendiendo a las reclamaciones formuladas se ha conseguido que los presos políticos puedan ser visitados todos los días.

### UN REVISOR OAE DEL TREN

BILBAO.—El revisor del ferrocarril de Amorebieta a Pedernales y Guernica, cuando realizaba la revisión, cerca de Guernica, cayó al saltar de un vagón a otro, sin ser visto.

Cuando recobró el conocimiento fué arrastrándose hasta su domicilio, al que acudió el médico, calificando de grave su estado.

Guerra, ha pronunciado unas palabras diciendo que el país se halla ahora modificado.

Hizo un elogio del patriotismo de Ocampo.

Después Ocampo pronunció un discurso diciendo que en breve se convocarán elecciones constitucionales y para el éxito de sus gestiones pidió la colaboración de todo el país.

### NIEVA COPIOSAMENTE EN ALEMANIA

BERLIN.—Las grandes masas de nieve, especialmente en la Pomerania, montañas del Harz y Baviera, han detenido la circulación de trenes.

En Berlín ha nevado durante todo el día.

### DE LA EXPLOSION EN LA EMBAJADA ESPAÑOLA EN LA HABANA

LA HABANA.—El juez ha ordenado que se realicen pesquisas y se depuren las responsabilidades en que hayan incurrido los policías que abandonaron el lugar del suceso en donde se halló ahorcado un hombre e hizo explosión la bomba de la Embajada española, mientras que el sereno se dirigía a avisar al cuartelillo de policía.

Parece ser que el cadáver del

ahorcado muestra señales de haber muerto con violencia, probablemente habiendo sido golpeado con un zapato que se ha hallado no lejos del lugar del suceso.

Sigue sin identificarse la víctima, que lleva unas iniciales, M. G., y que aparenta tener unos 35 años y viste como marinero.

### DE UN FUSTRADO ATENTADO A URIBURU

BUENOS AIRES.—Dice "La Razón" que el corresponsal de Rosario le comunica que Amado Márquez, que fué detenido el primero de marzo, ha confesado que había proyectado el asesinato de Uriburu juntamente con cinco cómplices.

El asesinato debía llevarse a efecto en la estación de Rosario el día 23 de febrero.

### LA COMPETENCIA RUSA EN TURQUIA

CONSTANTINOPLA.—Los comerciantes turcos señalan la incipiente competencia que ejerce el comercio de exportación ruso en Turquía. La competencia rusa se manifiesta especialmente en tapetes, alfombras, minerales y tabaco. Una comisión de comerciantes ha salido para Angora para exponer la situación ante el Gobierno.

## DE ULTIMA HORA

### Los periódicos dedican a Juan José Lorente cariñosas notas necrológicas

Snowden continúa en el mismo estado de gravedad

### DOS ESTRENOS AFORTUNADOS

MADRID.—En el teatro de la Comedia se ha estrenado la comedia bufa "Se necesita un suicida", de Sánchez Neira y Cuquerella. La obra ha obtenido un gran éxito.

En el teatro Español se ha estrenado el sainete de Pilar Millán Astray "Los amores de Nati". Es una obra de ambiente castizo que termina con el triunfo del amor.

### EL NUEVO SUBGOBERNADOR DEL BANCO EXTERIOR

El Consejo del Banco Exterior de España ha obsequiado con un almuerzo al nuevo subgobernador primero, don Pedro Pan Gómez.

### LA MUERTE DE JUAN JOSE LORENTE

MADRID.—Todos los periódicos vespertinos dedican a la figura de Juan José Lorente cariñosas notas necrológicas.

Hacen una historia de su vida literaria, copiosa e infatigable como redactor de periódicos en Zaragoza, como director luego de LA VOZ DE ARAGON y reconocen el indiscutible valor de la sección literaria que creara: "Ráfagas".

Criticaban también con frases de justo elogio sus éxitos teatrales.

Publican los pormenores de su fallecimiento y se asocian al duelo general que su muerte ha producido.

Vea usted

el lunes, 16 de marzo

## CINOPOLIS

Superfilm sentimental de exquisita presentación, totalmente hablado y cantado en español. Interpretado por la bellísima «estrella»

## Imperio Argentina

¿Dónde...? En el

Aristocrático SALON DORE

### UNAS DECLARACIONES DE LOS CONDENADOS A MUERTE EN JACA

MADRID.—El redactor enviado especial de un periódico de la Corte ha logrado conversar con los pro-

cesados para quienes se pide la pena de muerte por la rebelión de Jaca. Sus declaraciones difieren algo de las contenidas en el rollo.

El alférez Manzanera ha relatado la forma en que fué detenido el coronel Borlegui.

### LADRONES DE POCA TALLA

TORRIJOS.—Los ladrones entraron en un garage llevándose herramientas y piezas sueltas.

Luego se trasladaron en un automóvil a otro pueblo, desvalijando un comercio, del que se llevaron piezas de tela y ochocientas pesetas en metálico.

### SE DERRUMBA UN MURO, RESULTANDO UN MUERTO Y DOS HERIDOS

VIGO.—En el pueblo de Cedeira se derrumbó un muro por la violencia del viento. Varios vecinos que se hallaban junto al muro se apresuraron a remover los escombros, entre los que quedaron enterrados José Antonio Bellón y sus hijos Mercedes, de seis años, y Antonio, de cuatro. La primera falleció horas después y el segundo se encuentra en gravísimo estado.

### MUERTE DE UN PERIODISTA

CEUTA.—Ha fallecido el director del periódico decano de Ceuta "El Defensor de Ceuta". Se llamaba don Francisco García Ezpeleta.

Había adquirido gran prestigio y su fallecimiento ha sido muy sentido en la ciudad.

### LA SALUD DE SNOWDEN

LONDRES.—Snowden continúa en el mismo estado de gravedad. Los médicos suponen que será preciso operarle.

### EL PRESUPUESTO FRANCES

PARIS.—La Cámara ha terminado la formación de los presupuestos. Los ingresos importan 50.750.000 de francos, y los gastos 50.742.000 de francos.

El día 23 serán enviados los presupuestos a la aprobación del Senado francés.

### UN FORMIDABLE CICLON

ORAN.—Se sabe que se ha producido un formidable ciclón que ha causado tremendos daños.

La incomunicación con la zona devastada hace muy difícil conocer los detalles de la catástrofe, ignorándose si ha habido víctimas.

## CRONICAS REGIONALES

### Bentué de Rasa (Huesca)

BODA.—El día 7 del corriente se celebró el matrimonial enlace del joven propietario de esta localidad Tomás López López y la bellísima y encantadora Srta. Florentina Fuente Carilla, unión que bendijo el dignísimo párroco, don Lorenzo Doste. Actuaron como testigos don Antonio Ara y don Raimundo Catevilla, maestro nacional.

Terminada la ceremonia religiosa se dirigió la numerosa comitiva de invitados a casa del novio, en donde se sirvió un espléndido banquete, organizándose a continuación un animado baile que duró hasta muy avanzada la madrugada. Sería prolijo enumerar el número de invitados. El bello sexo estaba representado por las señoras doña Benita Aso, tía de la novia; doña Modesta y Carmen López, madre y hermana del novio; doña Concha Zamora, doña Francisca Villanueva y las simpáticas y bellas señoritas Pura y Victoria López, hermanas del novio; Claudia López, Zenobia y Gregoria Escolano, Herminia Betrán, Hermógenes Capablo, Valeriana Paules, Josefina y Mariana Blasco, María e Inés Ferrer y María Pérez. Felicitamos a los nuevos esposos, deseándoles que su luna de miel sea eterna.—CORRESPONSAL.

### Alagón.

TERMINADAS LAS OBRAS, ES TRASLADADA LA VIRGEN DEL CASTILLO A SU IGLESIA.—Necesitada de unas reparaciones la parte posterior del templo de la Virgen del Castillo, obligó esta a sacar de la referida iglesia la imagen, depositándola en la iglesia parroquial de San Pedro.

Las obras de afianzamiento han durado cuatro meses, habiendo desaparecido el temor de un hundimiento.

El domingo pasado, a las siete de la tarde, fué trasladada procesionalmente la Patrona de Alagón. Mucho antes de la hora fijada, la iglesia se

San Pedro estaba completamente llena de fieles.

En aquel cortejo emocionante figuraban las Cofradías de Esclavos del Señor, del Corazón de María, Conferencia de San Vicente de Paúl, Hermanos del Santísimo y otras.

Al aparecer la Virgen del Castillo en la vía pública se desbordó el entusiasmo popular. El pueblo entero estaba congregado en la escasa distancia que hay entre las dos iglesias.

La Virgen fué colocada en el altar que antes ocupaba, completamente restaurado ya y luciendo una instalación eléctrica de mucho gusto.

El sermón de acción de gracias, a cargo de un P. misionero, y los cánticos dirigidos por mosén Félix Lacambra, fueron el broche de oro de aquella fiesta religiosa.

Presidió la procesión don Justo Gascón, alcalde accidental; don Germán Lahuerta, primer teniente de alcalde; y el secretario del Ayuntamiento, don Guillermo Adilla.

FAENAS AGRICOLAS.—Se nota una gran actividad, habiendo comenzado la preparación de una nueva campaña de alfalfa y otras, como trigo, etc.

La lluvia de estos días ha favorecido bastante a los campos, los cuales presentan inmejorable aspecto.—C.



### JARABE TONICO ROJAS

eficacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades

De venta en

Farmacias y droguerías

que se hallaba aquí con motivo de la edificación de la casa de Teléfonos, venía dando muestras de perturbación mental.

Como consecuencia de esto varios compañeros estuvieron en su habitación la noche última; pero esta mañana, aprovechando que sus compañeros se encontraban en otra habitación inmediata, abrió una ventana y se arrojó a la calle desde el segundo piso de la casa número 6 de la calle de Rectoría, donde se encontraba, quedando muerto en el acto.

### EN UNA APUESTA FUTBOLISTICA UNA MUCHACHA GANA 5.698 PESETAS

SANTANDER.—En el bar Sota, de la calle Alta, se organizó una quiniela con motivo del partido de fútbol que habían de jugar en San Sebastián la Real Sociedad y el Racing de Santander, habiendo correspondido 5.608 pesetas, que importaba la quiniela, a la joven de 16 años María Revuelta, la cual solamente había tomado una papeleta de peseta. La afortunada joven ha dicho que no quiso jugar más porque tenía la seguridad de que jugando Oscar en el Racing triunfaría el Racing.

### HALLAZGO DE UN CADAVER

GRANADA.—En la vía férrea, término de La Calatrava, se ha encontrado el cadáver de un hombre destrozado por el tren.

No ha sido posible identificarlo.

### TERMINA LA HUELGA DE LOS TRIPULANTES DE PESQUEROS

CADIZ.—Ha terminado la huelga de buques pesqueros, cuyas tripulaciones no acudían al trabajo desde hace algunos días. Hoy salió toda la flota. Se elogia la intervención acertada, en este asunto, del nuevo gobernador civil, señor Policiano Maestro, que trabajó incansablemente para terminarlo, pues de haber continuado unos días más la población se hubiera encontrado desabastecida de pescado, suspendiéndose la exportación y funcionamiento de varias fábricas de hielo.

### LOS OBREROS EXTRANJEROS EN ESPAÑA

### El rey ha firmado un decreto fijando nuevas normas

### HA QUEDADO DEROGADO EL ANTERIOR

MADRID.—El monarca ha firmado hoy un decreto relacionado con la entrada, permanencia y establecimiento de los obreros extranjeros en España en virtud del cual, además de dejar en suspenso el decreto de 15 de enero último, dispone que los Ministerios de Estado y Trabajo examinen los casos de excepción que determinan los convenios internacionales y que después el Ministerio de Trabajo redacte el oportuno reglamento, que someterá al Consejo de ministros para su definitiva aprobación.

### DEL PAIS VASCO

### Los sintrabajo consideran humillantes las condiciones del Ayuntamiento donostiarra

### LOS COMISIONADOS GUIPUZCOANOS PIDIERON LA VIGENCIA DEL DECRETO CORTINA

SAN SEBASTIAN.—La comisión de diputados que estuvo en Madrid visitó al ministro de Hacienda para recabar de éste se restableciese la vigencia del decreto Cortina.

El presidente de la Diputación ha manifestado a los periodistas que el señor Ventosa acogió esta petición con simpatía y prometió estudiar el asunto para hallar una solución satisfactoria.

Añadió el presidente que todos los días los comisionados guipuzcoanos enviaban flores a la infanta doña Cristina, que se encuentra en el Hospital de la Cruz Roja.

### PARA ESPERAR AL REY

SAN SEBASTIAN.—El presidente de la Diputación y el diputado señor Arbide han marchado a Zumárraga con objeto de esperar al rey, que pasará mañana con dirección a Londres.

### COMISIONES DE OBREROS ASISTEN A LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

SAN SEBASTIAN.—Una comi-



DESPUES DE LOS SUCEOS DE JACA

Ayer comenzó a verse el Consejo de guerra que ha de juzgar a los militares complicados en el pasado movimiento sedicioso

(Conferencia telefónica de nuestro enviado especial)

Al margen del proceso

¿Dónde estamos? ¿En el camino de las Damas? ¿En Flandes? La sala del hotel, ocupado por los generales, jefes y oficiales que, por motivo del Consejo, han venido a Jaca, recuerda aquellos grabados tan frecuentes en la Gran Guerra donde, alrededor de un viejo general, jefes y oficiales de su Estado Mayor comían en el pobre comedor de una hostería francesa de la Champagne, donde podía ser moza de cofía y mandil puntillado Madelon, la que no era "arisca ni exigente". Tampoco son ariscas ni exigentes las mozas que aquí nos sirven. Tienen fácil la palabra, pero, a decir verdad, los uniformes nos vencen en la batalla de galantería y son para ellos las máximas atenciones. Un periodista es nada comparado con un comandante que lleva bellos cordones de ayudante.

Preside la mesa—como ha de presidir el Consejo—el general Gómez Morato, con su gesto reservado. El contraste suyo es el general Lezcano, con sus barbas blancas y su masa imponente, dispuesto siempre a la efusión y a la cordialidad. Este parece seguro de ganar la batalla.

La sesión de la mañana

EN LAS PRIMERAS HORAS DE LA MAÑANA

Hoy ha comenzado a verse el Consejo de guerra que ha de juzgar a los militares complicados en el fracasado movimiento sedicioso. Desde las primeras horas de la mañana, Jaca presenta un aspecto animadísimo, debido, sin duda, a la enorme expectación que el Consejo de guerra ha despertado.

Familiares, amigos, defensores, reporteros, policías y curiosos llenan por completo las calles de Jaca comentando las incidencias a que puede dar lugar la vista de este Consejo de guerra, importante por el número extraordinario de los que han de ser enjuiciados por él, y las severísimas penas que para muchos de ellos pide el fiscal.

Conforme se va aproximando la hora, los alrededores del cuartel de la Victoria van llenándose de curiosos, a duras penas contenidos por fuerzas de la Guardia civil. Poco a poco van llegando los oficiales a cuyo cargo está encomendada la defensa de los procesados. La expectación aumenta. Cuando a las nueve y diez de la mañana llegan los procesados conducidos en camiones militares y custodiados por fuerzas de la Guardia civil, aquella sube de punto.

Los procesados descienden de los camiones en los que han sido conducidos al cuartel de la Victoria y los reporteros gráficos se disponen a sacar numerosas placas con gran disgusto de unos y complacencia de otros. Los más presentan un aspecto tranquilo y optimista.

En vista de esto, el comandante don Ramón Silvéen advierte a los periodistas que la censura impedirá la publicación de cuantas fotografías presenten los procesados con cara sonriente. También el teniente co-

talla. Aquél está constantemente preocupado. La empresa trae grandes responsabilidades. Pero no deben sentir recelos extraordinarios los procesados. Todos sus jueces son hombres de bondadosa comprensión. El general don José Carrasco Vázquez tiene traza de hidalgo castellano, cristiano viejo, como para vestir ropilla de terciopelo con la cruz de Santiago.

La visión se nos amarga con la noticia de que está dispuesta la lectura íntegra del proceso, desdeñando el apuntamiento. Es decir, dos días de lectura, suspendida con algunos minutos necesarios para fumar un cigarro o remojar la garganta con una copa de Jerez.

Cruza una figura simpática. El capitán José María Vallés Foradada, que defendió a Galán y ahora tiene a su cargo la defensa de once procesados. El capitán de Artillería Domingo, defensor de dos procesados para los que piden la pena de muerte, se muestra preocupado por la suerte.

La impresión de campaña que nos rodea se completa al enterarnos que comeremos en un lado y dormiremos en otro porque todo está invadido. ¿No es justa la expresión?

J. SANZ RUBIO

ronel señor Casajús se opone rotundamente a que los fotógrafos hagan placas dentro del patio del cuartel.

LAS PRECAUCIONES AUMENTAN

En la carretera y alrededores del cuartel aumentan extraordinariamente las precauciones. Fuerzas de la Guardia civil tienen a su cargo los servicios de vigilancia de dentro y fuera del cuartel. Sigue el desfile de procesados. Cuando el paisano señor Jarnés, complicado también en los pasados sucesos; pasa con dirección a la Sala del Consejo para asistir a la vista como testigo, saluda desde una ventana lleno de optimismo. Son las diez menos minutos. Pocos, ciertamente, para la hora en que ha de quedar constituido el Consejo de guerra, que tanta expectación ha despertado en toda España.

SE CONSTITUYE EL CONSEJO DE GUERRA.

A las diez en punto de la mañana llegan al cuartel de la Victoria los últimos defensores. Al mismo tiempo, queda constituido el Consejo de guerra en la amplia sala habilitada a tal objeto por el gobernador militar de Jaca. En la puerta del cuartel presta servicio un piquete de soldados a disposición del presidente, general don Agustín Gómez Morato.

Asisten a la vista de la causa todos los jefes y oficiales de la guarnición de Jaca francos de servicio.

El Consejo de guerra queda constituido de la siguiente forma: Presidente, el excelentísimo señor general de división y gobernador militar de Zaragoza, don Agustín Gómez Morato. Forman parte de él como vocales el excelentísimo señor general de división don Nicolás Rodríguez Arias y Carballo y los excelentísimos señores generales de brigada don Francisco Franco Bahamonde,



La camioneta militar que conduce a un grupo de complicados en el pasado movimiento al llegar al cuartel de la Victoria.

(Foto. Dumas Sighar).

don José Castro Vázquez, don Arturo Lezcano Piedrahita y don Emilio Luna Barba, y como vocales suplentes el excelentísimo señor general de brigada don Carlos Guerra Zagala y el coronel de Caballería don Antonio García Polavieja y Sagarra.

Asistió como vocal ponente el auditor de brigada don José Casado García, y ejerce el cargo de fiscal el comandante de Infantería don Julio Requejo Santos, actuando como defensores el teniente coronel don Román Olivares Sagardoy; los comandantes don Román Aya Vargas Machuca, don Lorenzo Almarza Mallaina, don José Suárez Llano y don Pedro Berdonces; capitanes don Alejandro Mediavilla, don Félix Martínez Vera, don Ramiro Pérez Santana, don Pedro Martínez Falos, don José Vallés Forada, don Mariano Bueno Ferrer, don Francisco Alamán Velasco, don Manuel Torrente Balleto y don Enrique Domingo Rosich; y teniente don Enrique Colás.

EMPIEZA EL CONSEJO

La sala donde empieza a verse el Consejo de guerra contra los complicados en el pasado movimiento militar está totalmente ocupada por los que asisten a él como simples espectadores. El público es bastante heterogéneo, pero predominan los militares.

A los periodistas—además del refrigerio tan galantemente ofrecido a los informadores por el teniente coronel del regimiento, señor Casajús—se les ha reservado un lugar adecuado para que puedan cumplir a satisfacción su cometido.

Hecho el silencio, el presidente del Consejo, general Gómez Morato, da lectura a la siguiente orden de la plaza, en la que figuran los nombres de todos los militares procesados por su directa intervención en el pasado movimiento revolucionario.

Dice así:

"Hoy, viernes, 13 del actual, a las diez horas, se ha reunido en el cuartel de la Victoria de la plaza de Jaca el Consejo de guerra de oficiales generales que ha de ver y fallar la causa instruida por el Comité de Infantería, juez permanente de la región, don Lorenzo Monclús, por el delito de rebelión militar, contra los sesenta y siete procesados siguientes:

Capitanes: don Carlos Díaz-Merry Cejuela, don Enrique García Argüelles Sánchez, don Antonio Martínez García, don Salvador Sediles Moreno y don José Solís Chiclana.

Tenientes: don Francisco Albiac Franc, don Tomás Cerdido Espada, don Cayetano Corbellini Obregón, don Antonio Hernández Pinzón Vázquez, don Justo López Mejías, don Guillermo Marín Delgado, don Isidro Rubio Paz, don Luis Salvá Roméu y don Eustaquio Mendoza García Gallo.

Los de igual clase de la escala de Reserva: don Joaquín Alejandro Tapia, don Juan Cruz Gómez, don Anastasio Martínez Fernández y don Antonio Romero García.

Alférez don Ramón Manzanares Molina.

Los de igual clase de la escala de Reserva: don José Campos Soler, don Pablo García Brifias, don Víctor Garrido Martínez, don Juan González Fernández, don Miguel Juan Balaguer, don Felipe Lataz Benedé, don Juan Martínez Gullot, don Pascual Pérez García y don Arturo Rodríguez Solabre.

Suboficiales: don Miguel Aragüés Mendiara, don Joaquín García Maroto, don Francisco Ruiz Martos, don Tomás Tomé Laclaustra y don Benito del Val Sánchez Seco.

Sargentos: Macario Baquedano Ancín, Anselmo Beltrán Gascón, Baldomero Betés Catarecha, Gonzalo Burgos Iglesias, Pablo Calvo Navarro, Manuel Camino Parra, Ausencio Cardoso Armenta, Julio Caujapé Castejón, José Ceresuela Monclús, Francisco Dorrego Pascual, Luis Durán Rodríguez, Fernando Fraile Manzano, Baltasar Fernández Muriel, Feliciano Escalona Agraz, Gregorio García Carrasco, Primo García Lanaspá, José Jiménez Aznar, Cosme Jiménez Garza, Juan Antonio Gordo Velasco, Luciano Gonzalo López, Ramón Haro Calahorra, Luis Luna Domingo, Alfonso Mayoral Gonzalo, Juan Meca Martínez, Ramón Muñoz Punzano, Joaquín Palacios Tolosana, Antonio Pérez Liarte, Eduardo Pina Solozábal, Felipe Redal Campana, Manuel del Rosal Rodríguez, Claudio Roca Tortajada, Ildefonso Ruiz Armesta, Demetrio Sáez Romero, José Villanueva Lifián y Eliseo Vidal Gallego.

Maestros armeros: don Fernando Labrador Rodríguez, don Rogelio Segovia Flaño y don Telesforo Urdunagaray Argüelles.

Músico de primera, don Mariano García Ibor; músico de segunda, José Cortada Colat; maestro guarnicionero, don Antonio Gutiérrez Bertolís; maestro de banda, don Julián Viu Bonet; picador militar, don Pedro Rodríguez Verbo; y carabiniere don Gonzalo Villa Gómez".

Seguidamente, el juez permanente de la quinta región militar, don Lorenzo Monclús, da lectura a la causa

instruida por él contra los sesenta y siete procesados cuyos nombres hemos citado al transcribir la orden de la plaza por el delito de rebelión militar.

El señor Monclús da lectura a la declaración prestada por el oficial de Artillería don Antonio Rodríguez, perteneciente al regimiento de Galicia. Dice que a las cuatro de la mañana del día 13 de diciembre fué llamado por Galán y otros oficiales que le acompañaban, para comunicarle que se había proclamado la República en toda la península. Como él no se mostró simpatizante con el nuevo régimen, quedó prisionero. La declaración prestada por el capitán de cuartel don Miguel Cornejo, coincide en un todo con el anterior añadiendo que presencié cómo los soldados se repartían las armas guardadas en el almacén.

También el teniente ayudante, don Luis Endrán, negó su adhesión a los sublevados.

El juez instructor da lectura después al célebre bando de Galán, ya conocido por haberlo reproducido en sus páginas todos los periódicos españoles.

DOS DECLARACIONES IMPORTANTES

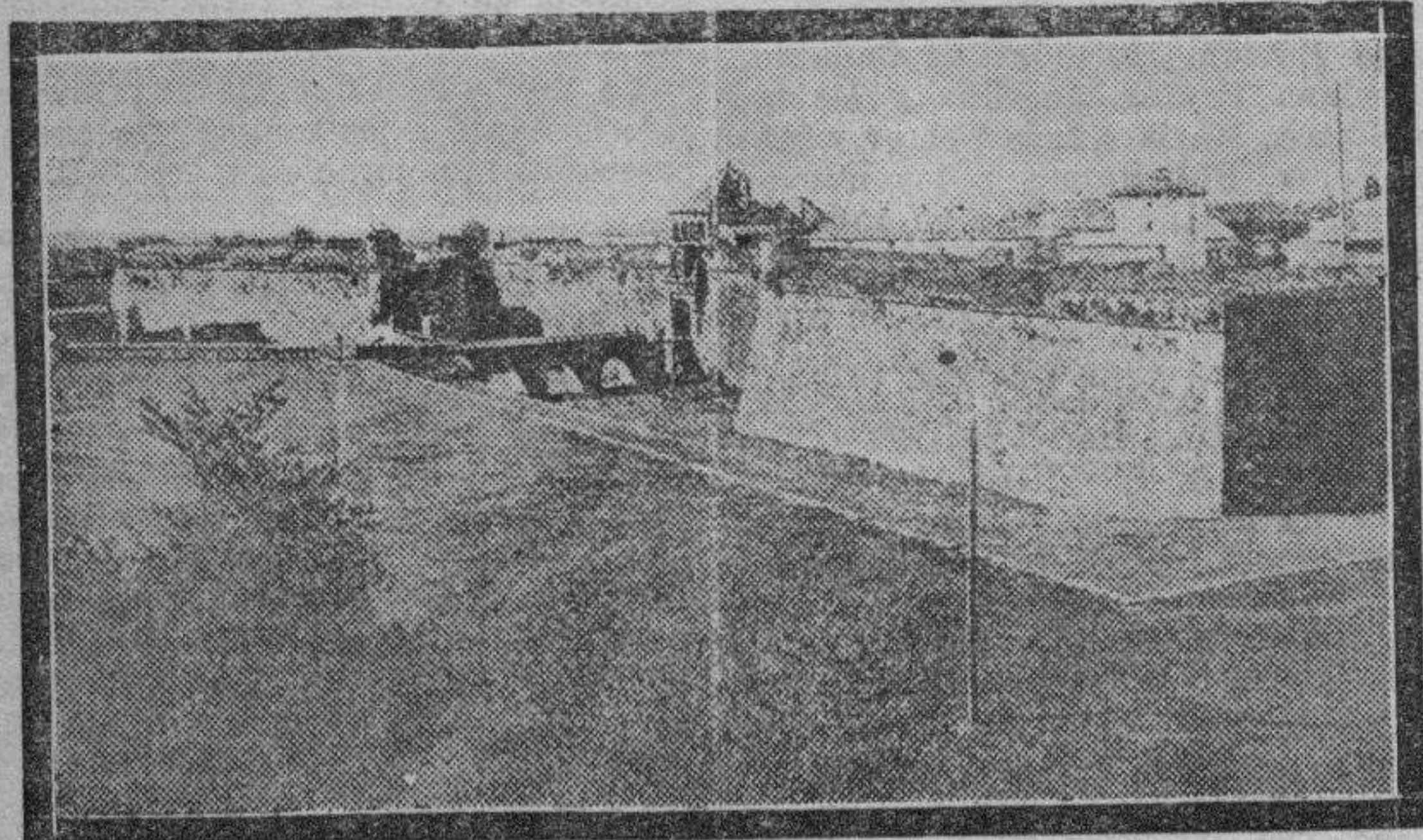
Después lee la declaración del guardia municipal Ismael Pérez. Este encomia la actitud del alcalde nombrado por el Comité revolucionario, don Pío Díaz, diciendo que en todo momento se mostró partidario del no derramamiento de sangre, y encargó al declarante buscar camuflaje para acondicionar debidamente a los prisioneros.

Otro guardia declaró que dos sastres llamados Biscos y Borderas fueron unos de los cabecillas más importantes del movimiento, y señala a un relojero como el individuo en cuya casa celebraban los revolucionarios sus reuniones clandestinas.

La lectura del sumario es una detallada narración de cómo se desarrollaron los hechos.

Don Modesto Acín oyó los disparos que realizaba la partida capitaneada por el sargento Burgos; fué a su encuentro, pero tuvo que volverse al cuartel sin haber conseguido dar con ella. Al enterarse el teniente coronel de Carabineros de lo sucedido ordenó que salieran a practicar averiguaciones los números Montero y Vallespín, siendo muertos a tiros de fusil por los revolucionarios. Entonces salió el citado teniente coronel, acompañado de cuatro números, intimando a los revoltosos para que depusieran su actitud, pero éstos le invitaron a retirarse en evitación de inútiles derramamientos de sangre, y en vista de ello se volvió al cuartel y organizó la inmediata defensa del mismo.

Siguen las declaraciones de don Fausto Abendaño, que fué requerido por Alfonso Rodríguez, pistola en mano, para que se sumara al movimiento. Del teniente de Artillería don Eustaquio Mendoza,—para el que se pide pena de muerte—encargado por el capitán Galán de trasladar en camiones los morteros a



Vista general de la ciudadela de Jaca.

(Foto. Lasheras)



Los generales y jefes que forman el Consejo, cambiando impresiones momentos antes de constituir el Tribunal.

(Foto. Dumas Sighar).





El voluminoso paquete de pliegos que constituye el sumario, al ser conducido por un soldado a la sala donde se celebra el Consejo de guerra. (Foto. Dumas Sichar).

Huesca, en unión de Amitú, que se halla declarado en rebeldía. Del alférez don Víctor Garrido Martínez—condenado a cadena perpetua— que se encargó de dirigir la operación de carga.

Seguidamente, el señor Monclús lee la declaración del alférez don Ramón Manzanarez Molina. Dice que el capitán Galán le engañó diciéndole que había cambiado el régimen político, y que se adhirió a los sublevados por la fuerza de las circunstancias. La declaración del teniente don Guillermo Marín es interesante en extremo. El equívoco—dice—duró bastante tiempo, ya que las órdenes de rebelión habían partido simultáneamente—según decía Galán—de Huesca, Lérida y Barcelona, a cuyos puntos debían marchar con las tropas inmediatamente. El capitán don Carlos Díaz-Merry Cejuela, el teniente don Francisco Albiac Franc y el alférez don Juan Martínez Guillot, declararon que gracias a ellos las tropas no hicieron fuego, evitándose un derramamiento de sangre inútil. De estas declaraciones se desprende que el capitán Galán había sugestionado a todos diciéndoles que Barcelona y Lérida estaban de acuerdo con ellos.

La declaración de don Antonio Hernández Pinzón coincide en todas sus partes con las prestadas por los anteriores procesados.

Se lee la declaración del jefe de Intendencia relativa a la distribución de pan. Dice que el sargento González Burgos Iglesias—para el que se pide la pena de muerte—le obligó, pistola en mano, a comparecer ante Galán. El sargento Burgos ha declarado a su vez que cuando fueron muertos los carabineros él se hallaba tomando un vaso de leche y, por lo tanto, no fueron sus soldados los que dispararon por orden suya. El sargento Vidal declaró que se había limitado a cumplir órdenes superiores.

## La sesión de la tarde

**Destaca por su interés y por la trascendencia que puede encerrar la declaración del coronel del regimiento que fué rebelde**

**EL JUEZ INSTRUCTOR CONTINUA LA LECTURA DEL SUMARIO**

Comienza la sesión de la tarde dándose lectura a la declaración prestada por el comandante de Carabineros, segundo jefe de la Comandancia, don Manuel Ochoa.

Del relato se desprende que encontró a Galán y supuso que le iba a hacer algunas confidencias o proposiciones y rehuyó la conversación, marchando a la ciudad, donde esperó los acontecimientos.

**UN PAISANO IMPIDE QUE LOS SUBLEVADOS HICIERAN FUEGO**

Refiere que a la salida que hicieron con el teniente coronel para buscar a los heridos un individuo llamado José Rodríguez impidió que hicieran fuego sobre ellos, en tanto que el alférez Manzanarez les daba cuenta de que los dos heridos ya habían sido recogidos.

Añade que luego se encontró al capitán Galán, quien le dijo que se trataba de un movimiento progresivo y le indica que mande a un carabinero para que se entregue la Guardia civil, a lo que Manuel Ochoa se niega.

**EL SARGENTO VILLANUEVA**

Se lee luego la declaración del sargento llamado Villanueva. Dice que

A propósito de la intervención del alférez don Ramón Manzanarez Molina, dice el juez que el gobernador militar de Jaca fué sorprendido por aquél y la patrulla que le acompañaba cuando se hallaba descansando, siendo llevado al Ayuntamiento, en donde quedó como prisionero.

En el folio 274 se hace constar que en la refriega resultaron diez muertos, 25 heridos y un contuso.

En la declaración prestada por el teniente coronel don Alfonso Beorlegui se pone de manifiesto que al verse dicho señor rodeado por los revoltosos gritó ¡Viva el rey!, siendo atado y amordazado por los soldados. Añadió que no había dado oídos a las proposiciones de libertad que le hicieron por no deshonrarse haciendo causa común con ellos.

Después de dar lectura a la declaración del general Las Heras—muerto a consecuencia de las heridas recibidas—el juez, señor Monclús, lee la del capitán don Salvador Sediles Moreno, para el que se pide la pena de muerte. Sediles se declara amigo incondicional de Galán, hasta el punto de no negarse a nada de cuanto él propone, y asiste a las reuniones clandestinas celebradas en casa del relojero. Los reunidos daban por descontentada la implantación de una República en España. No obstante, esta postura incondicional, y adviniendo que cuanto trataban los reunidos no dejaba de ser una quimera, solicitó una licencia de Navidades, pero los acontecimientos le sorprendieron sin haberlo conseguido. Decidido ya a colaborar, trató de convencer a Galán que desistiera de sus propósitos y trabajó lo indecible para evitar el derramamiento de sangre. Sediles fué uno de los que impidieron que las cajas de los regimientos fueran saqueadas por los revoltosos.

El Consejo de guerra ha sido suspendido a las dos para reanudar a las cuatro de la tarde.

fué llamado por el oficial de guardia, quien le puso en antecedentes de que había estallado un movimiento revolucionario para implantar la República en España, a lo que el sargento contestó que él tomaría la actitud que tomaran sus jefes.

Le dijeron que con unos cuantos soldados impidiera la circulación de paisanos por el centro de la ciudad y que luego fué al Ayuntamiento, donde el capitán Díaz Merry le mandó que tomara el mando de las fuerzas que había en el Ayuntamiento en tanto que uno de los oficiales se marchaba a comer.

**DECLARACION DEL ASISTENTE DE AMEYTUA**

A continuación se da lectura a la segunda declaración del teniente don Eduardo Pina.

A la pregunta de cuánto tiempo estuvo prestando servicio en el Ayuntamiento contesta en su declaración que por espacio de doce horas, desde las dos de la madrugada a las dos de la tarde.

A las preguntas de si conocía los nombres de los paisanos que tomaron parte en la rebelión declara no recordar a ninguno, ni de naturales de la ciudad ni de forasteros, de que solamente vió a dos o tres.

Los folios del 432 al 475 encierran únicamente formulismos de trámite

y carecen por completo de interés.

A continuación se lee la declaración prestada por el soldado de Artillería Luis Romero, asistente del procesado don Ignacio Ameytúa, declarado en rebeldía.

Ignoraba el declarante cuanto pasaba. Los tenientes Marín y Mendoza dieron orden de formar y salir con dirección al cuartel donde se alojaban las fuerzas del regimiento de Galicia, donde se reunieron las fuerzas rebeldes para acudir sobre Huesca.

Le dijeron que se había implantado la República.

Consumo mucho tiempo la lectura de los folios en donde se copian las hojas de servicios de los procesados.

En ninguna hay ninguna nota desfavorable.

**EL CORONEL DEL REGIMIENTO DE GALICIA EXPLICA SU AC-TUACION**

Se da lectura a la declaración prestada por el coronel del regimiento de Galicia.

Se dice en el relato que el coronel marchó a Zaragoza para saludar al capitán general.

En el camino sufrió un gran enfriamiento, hasta el punto de no poder aceptar la invitación que le dieron para acudir al palco del capitán general de la quinta región en el teatro.

A la mañana siguiente acudió a la Capitanía general y solicitó del capitán general permiso para trasladarse a Mallorca, pidiendo que lo destinaran a aquella guarnición por que no deseaba volver a Jaca por no estar de acuerdo con el sistema que se seguía en el nombramiento del personal de aquella guarnición fronteriza, ya que la mayoría de los oficiales que se llevaban allí eran de determinada condición, lo que le hacía temer algún suceso grave.

Al llegar a Jaca se había agravado su enfermedad, hasta el punto de tener que retirarse y guardar cama.

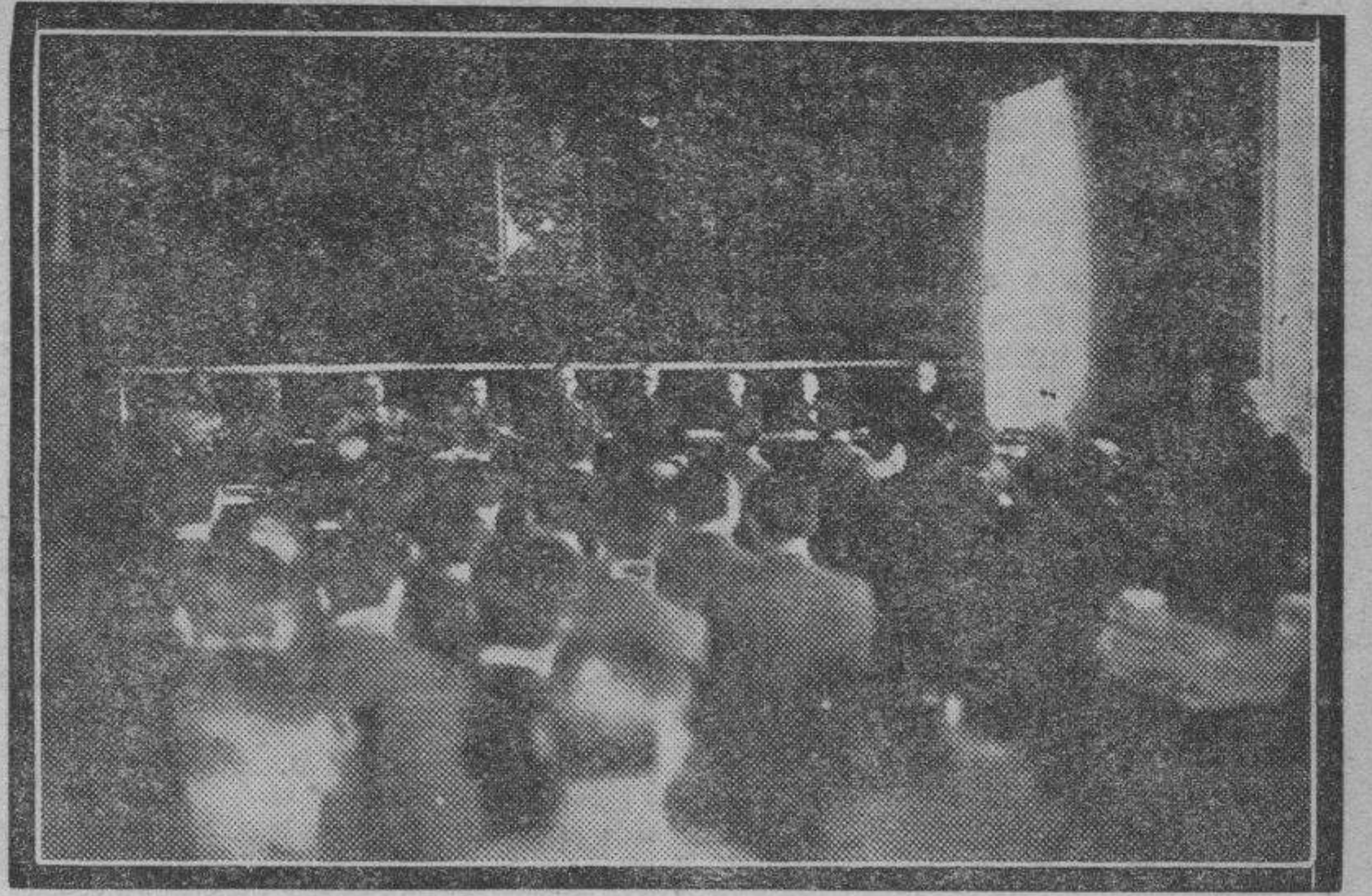
A la mañana siguiente se presentó un oficial con varios soldados invitándole a que se rindiera, a lo que



Don José Cabeza Piquer, coronel auditor.



Don Francisco Martín Moreno, coronel jefe de E. M.



Interior de la sala donde se celebra el Consejo de guerra. (Foto. Dumas Sichar).

contestó que aun con las uñas se defendería.

Rápidamente se vistió y en unión del oficial salió a la calle y fueron al Ayuntamiento, en donde encontraron a los detenidos.

Estuvo en el Ayuntamiento por espacio de dos días sin tomar otro alimento que agua hervida, hasta que el teniente coronel de Carabineros le devolvió la libertad.

Entonces fué al cuartel, organizó su defensa con los pocos elementos con que contaba y ordenó al trompeta que por los alrededores de Jaca tocara "llamada a Galicia".

Se presentaron pocos en el regimiento, pero a todos cuantos se incorporaron les hacía decir tres veces ¡viva el rey! y todos contestaban con efusión.

**LA TRASCENDENCIA DE LA DECLARACION ANTERIOR**

La declaración prestada por el coronel del regimiento de Galicia puede tener trascendencia en el próximo consejo que los ha de juzgar como autores de un delito de negligencia, porque de su declaración se desprende que se conocían, siquiera levemente, algunos detalles de lo que podía ocurrir.

Luego se da lectura a la segunda declaración del teniente de la escala de reserva don Antonio Romero.

No recuerda si el maestro armero de Artillería fué el que hizo los disparos sobre el capitán de la Guardia civil y el general Las Heras en el encuentro de Cillas.

**OTRA DECLARACION INTERESANTE**

Otra declaración que ha despertado gran interés ha sido la leída correspondiente al comandante jefe de Estado Mayor de la plaza dando cuenta de que tenía seguridad de que el capitán Galán recibía dinero de los soviets y de agrupaciones de carácter masónico. Así lo había participado a sus superiores.

En la declaración del capitán García Argüelles se dice que el capitán Martínez iba diciendo a los paisanos que quienes quisieran armarse fueran al regimiento de Galicia.

**MAS DECLARACIONES**

Se lee la declaración del capitán de Estado Mayor Martínez Cajen, que acompañaba al general Las Heras. Su declaración es el relato de lo ocurrido en Cillas, y de lo que se dió cuenta al describir los sucesos de la rebelión.

De la lectura de la declaración del teniente de la Guardia civil Minguez, que iba con el general Las Heras, se desprende que al verse atacado buscó refugio detrás de un automóvil, en unión del capitán muerto por los rebeldes.

Por fin él pudo escaparse. Luego se lee la partida de defunción del general Las Heras.

**UN RECIEN CASADO QUE QUERIA CONTAR CON SU MUJER**

El relator prosigue la lectura del rollo defiriéndose a la declaración prestada por el capitán Antonio Martínez García. Este dice que fué invitado a tomar parte en el movimiento, negándose por hallarse recién casado, motivo por el que iba a comunicárselo a su mujer. Luego dijo que se quedaría en la plaza al mando de las tropas que allí quedarán, pero sólo aceptaba este cargo en el caso de que la Guardia civil entregara las armas. Como esto no se pudo realizar se quedó en casa.

Cita en la declaración varios testigos que confirmarían su declaración.

Se lee un careo entre este capitán

y el capitán Díaz Merry para que se pusieran de acuerdo, lo que no se logró ya que Díaz Merry afirmaba que aquél se había adherido al movimiento en tanto que él lo negaba.

A continuación se da lectura a la declaración del soldado Domingo Gil, que dice que hallándose dormido fué despertado por los capitanes Gayo, Galán y Díaz Merry, quienes le dijeron que se había proclamado la República y que el pueblo y los soldados debían ir juntos.

Se incorporó a las fuerzas del sargento Burgos.

Luego se lee la segunda indagatoria al capitán Sediles sobre la declaración del capitán Martínez. El declarante no sabe si se adhirió o no.

**MAS TESTIMONIOS CONTRA MANZANARES**

Se acumulan testimonios contra el alférez Manzanarez. Las declaraciones van puntualizando su actitud.

Se lee la tercera indagatoria al alférez Manzanarez. Dice que no empleó la violencia ni intimidó a nadie, pues aun cuando llevaba la pistola en la mano no amenazó.

Sigue luego la lectura de las declaraciones de gran número de sargentos.

Se advierte la rara unanimidad de sus declaraciones, hábiles para la defensa.

Todos tomaron parte en el movimiento por espíritu de obediencia a sus superiores jerárquicos. A las preguntas de si no oyeron gritos subversivos que les permitieran advertir que se trataba de una revuelta dijeron que nada sabían ni habían oído hasta que en Cillas se encontraron con otras tropas que les hacían frente.

Estas declaraciones cierran la sesión de hoy.

La lectura es monótona y a veces pesada.

La sesión de la tarde ha sido suspendida dos veces a fin de evitar la agotadora insistencia del relato.

Hoy, sábado, continuará la lectura de las declaraciones de los sargentos comprometidos y se puede afirmar que estas declaraciones consumirán también las sesiones que se celebren hoy.

Quizá a última hora de la tarde pueda leerse el informe del fiscal.

**Impresión de la jornada**

**LOS PERIODISTAS DE MADRID SE QUEJAN DEL FRIO, DE LA LLUVIA Y DE LA DISTANCIA QUE HAY QUE RECORRER DES-DE EL CUARTEL AL TELEFONO**

MADRID. — En las sesiones de hoy se ha llegado a más de la mitad del apuntamiento y se cree que terminará mañana, porque ya no faltan sino las declaraciones de los sargentos y soldados.

Quieren que lo restante se vea todo en una sola sesión para reunirse el consejo en sesión permanente y estudiar la sentencia, que parece imposible que recaiga antes del martes.

Se asegura que algunas de las declaraciones prestadas hoy han influido en el ánimo de algunos consejeros, que han solicitado un nuevo estudio de los autos porque parece agravarse la culpabilidad de algunos para los que se pide la pena de muerte, como son el capitán Sediles, el teniente Mendoza y el alférez Manzanarez.

Durante toda la sesión ha flotado en el ambiente el recuerdo del capitán Galán.

Se ha observado que el proceso ac-



tual afecta más desde capitanes hacia abajo en la escala, mientras que el sumario que se instruye por separado alcanza a las categorías desde comandante en sentido ascendente, por negligencia.

**LA ESPOSA DE SEDILES**

Hoy ha llegado a Jaca la esposa del capitán Sediles para saludar a su marido, a quien no ha podido ver desde que fué detenido.

\*\*\*

Algunos consejeros se han llevado a sus casas trozos del sumario para leer nuevamente las declaraciones.

**LA TEMPERATURA Y LA LLUVIA**

La temperatura en Jaca es crudísima, siendo insuficientes las estufas y todos los medios de calefacción que se emplean para caldear el ambiente en la sala en que se celebra la vista.

Tan agudo es el frío que los militares que forman el tribunal no se despojan de sus pellizas y prendas de abrigo, y los periodistas tienen que hacer la información algunos incluso con los guantes puestos.

Por la tarde ha venido a agravar la situación de los reporteros la lluvia torrencial que ha caído y que se deja sentir mucho, tanto más cuanto que la distancia desde el cuartel en donde se celebra la vista hasta la casa de Teléfonos es considerable.

**DEL GOBIERNO CIVIL**

**AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES**

Al alcalde de Fuendejalón se le manifestó que la vacante producida de concejal se provea con arreglo a las disposiciones vigentes.

Al alcalde de Daroca se contestó a su oficio sobre vacantes de concejales.

**REGLAMENTOS APROBADOS**

Por el gobernador civil, señor Alonso, han sido aprobados los Reglamentos de estas entidades:

Círculo Republicano de Alianza de Sos del Rey Católico, Alianza Republicana de Daroca y Partido Republicano radical socialista de Morés.

**VISITAS**

Cumplimentaron ayer al gobernador civil por diversos motivos:

Alcaldes de Borpa, Daroca y Calatayud; don Emilio Villagrasa Samper; don Enrique Jiménez Gran, decano del Colegio Notarial; don José Velasco Callizo, abogado; don Gonzalo Sancho Muñoz y don Antonio Morán, concejales; alcalde y comisión de vecinos de Tauste; representante de la Hispano Americana; don José Cruz Lapazarán, ingeniero-director de la Granja Agrícola; secretario municipal de Sagasto; don Pablo Herráez y don Juan Salazar; don Gumersindo Claramunt, don Enrique Climente y comisión de Montañeros de Aragón.

**LAS CORRALIZAS DE TAUSTE**

Recibió ayer el gobernador, señor Alonso, a una comisión de Tauste, que le habló del asunto de las corralizas.

Se trata de una concesión hecha a Tauste por el rey don Ramiro en el año 1176.

El señor Alonso pedirá informe al abogado del Estado y procurará obtener una resolución definitiva.

**UNA COPA A LOS MONTANEROS**

El señor Alonso ha donado una copa para el concurso de esquiadores organizado por Montañeros de Aragón.

**EL AUMENTO DE LOS REPARTIDORES DE TELEGRAFOS**

Atendiendo las indicaciones del jefe del Centro de Telégrafos, señor Viana, el gobernador civil pedirá al director general de Comunicaciones que aumente el número de los repartidores de telegramas.

**De interés general**

**BAJAN LAS SUBSISTENCIAS**

La única Casa donde se venden los huevos frescos, gordos y baratos es en la huertería "La Madrileña", calle de Manifestación, 29, teléfono 3.007, que, desde hoy, los vende a los siguientes precios:

- Pequeños, a 1'70 docena.
- Medianos, a 1'80 idem.
- Extras, a 2'00 idem.
- Especiales, del país, a 2'40 idem.
- Precios especiales al por mayor.
- Servicio a domicilio

**POLIORAMA DEPORTIVO**



**Cock-tail**

Leemos en "Informaciones": "Cuando Buiria, el pequeño interior del Athlétic madrileño, cumplía con sus servicios militares en Melilla, jugaba en la Real Sociedad Hípica, el rival del titular, en el mismo puesto que ahora ocupa en el Club de don Luciano.

Una tarde, en que se enfrentaban hípicas y melillistas, Buiria, de un tiro formidable mandó el balón a la plaza de toros, que se encuentra al lado del campo, en la que se celebraba una corrida, y le cayó el balón a un andaluz que presenciaba la corrida desde el tejadillo de la plaza, desde donde también "mordía" lo que en el terreno de fútbol ocurría.

—¡Amigo! ¡Eche usted el balón!  
—le gritó uno de los jugadores.  
—¡No lo echo!  
—¡Hombre! Haga "usté" el favor...  
—¡No "sus" he dicho que no echo "na"... aunque me lo "pidis e roillas"?  
Y como era imposible que "cediera" aquel tío, le gritó un espectador del campo al jugador:  
—¡Déjalo! ¡Ahora que, cuando caiga aquí un toro, tampoco se lo echéis "ustés" a ellos...!

\*\*\*

El puesto de medio centro para el equipo nacional trae de cabeza al seleccionador, el admirado Mateos, y con el propósito de cubrir tal puestecito se pensará mañana en Madrid, ya que ese día juega allí el Racing de Santander, en el que figura el tan careado Baragaño.

**TAXIS**

para viajes y población 4050  
llame al teléfono  
Servicio permanente día y noche

**CAMPDERA**

Hospital Becker, de París. — Especialista  
**RIÑON. — VIAS URINARIAS**  
Paseo de la Independencia, 20  
SANITORIO: Hernán Cortés 48. — Teléf. 4007

Veremos si esta vez consigue verlo Mateos...

**RUGBY**

**LA FINAL DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA**

Definitivamente se celebrará en Madrid, los días 15 ó 25 del próximo mayo, la final del campeonato de España de rugby.

Como futuros finalistas se señalan a los equipos U. S. Sartboiana y al Real Madrid.

**NOTICIAS DE TERUEL**

**LAS IZQUIERDAS**

Los antidinásticos han pactado, y unidos van a la lucha edilicia. La comisión al efecto nombrada, anoche se reunió y designó por distritos las personas que han de formar la candidatura, que es la siguiente:

**Diputación.** — Don Rafael Balaguer, catedrático; don Juan Pastor, propietario; don Felipe Maicas, comerciante. Los tres republicanos.

**Bretón.** — Don César Arredondo, industrial; don Pedro Fabre, comerciante; don Juan Sapiña, catedrático. Los dos primeros republicanos y el último socialista.

**Consistoriales.** — Don José Borrajo, médico; don Manuel Bernad, propietario; don Angel Sánchez, obrero agricultor. Los dos primeros republicanos y el último socialista.

**Arrabales.** — Don Eugenio Muñoz, comerciante; don Pedro Díez, catedrático; don Manuel Noguera, obrero agricultor. El primero republicano y los dos últimos socialistas.

Además pudiera ser que en los distritos de Bretón y Arrabales se llegase al copo ante la fuerza que en ambos distritos tienen las izquierdas.

**INTOXICADOS**

Al descargar una carretada de carbón mineral ayer, dos obreros de la fábrica de carburo, efecto del polvo desprendido del carbón, sufrieron intoxicación de carácter grave.

Hoy sigue siendo delicado el estado de los dos trabajadores.

**LLUEVE**

El día amaneció lloviendo, llovió durante él y sigue cayendo agua durante la noche.

Los labradores muy contentos y el vecindario satisfechísimo del placer que proporciona el cruzar por las calles.

**RINA**

En Samper de Calanda, por cuestiones desconocidas cuestionaron, llegando a las manos, Manuel Mombiela Beltrán y Miguel Sonsona Gracia.

Este, con una piedra, dió diferentes golpes en la cabeza al primero produciéndole diferentes heridas que han sido, por el facultativo, calificadas de pronóstico reservado.

**INCENDIARIOS DETENIDOS**

La Guardia Civil de Oliete, ante la denuncia presentada por un vecino de Josa, se personó en este pueblo y detuvo a Clemente Alvarez Serrano y su hijo Florencio como supuestos autores del incendio de una caseta donde guardaba aperos de labranza el denunciante.

**INCENDIO EN ALBALATE**

En el pueblo de Albalate del Arzobispo, estando en el garage cargando de carbón mineral el camión propiedad de Segundo Espallargas Omedes, se incendió, propagándose al edificio.

Las causas, según parece, son las de haber ya extraído el carbón de la mina emanando un calor excesivo.

Las pérdidas son grandes.

**SOCIEDAD**

Ha fallecido la respetable señora doña Encarnación Arnau, viuda de Maorad.

También entregó su alma a Dios don Federico Tomás.

Se encuentra enfermo el oficial primero de Hacienda don Amado Montolio. — CANO

**Centros y sociedades**

**CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO**

Recibimos para su publicación una nota que dice:

"El Sindicato del ramo de construcción celebrará el próximo domingo una asamblea extraordinaria, a las diez de la mañana, en el Frontón Zaragozano, y en la que han de tratarse asuntos de interés para los trabajadores de la construcción.

Confianza en que asistiréis todos, os saludamos, *El comité*".

**TUNA ESCOLAR ZARAGOZANA**

El día 6 del corriente la Tuna celebró Junta general con objeto de elegir Junta directiva, la que quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, Navarro; vicepresidente, Llades; tesorero, Peña, y secretario, Bueno.

Nuestra enhorabuena para todos.

**NOTAS DE HACIENDA**

**INTERPRETACION DE UNA PARTIDA DEL ARANCEL**

Por el Ministerio se ha dirigido a las oficinas de Aduanas una real orden emanada del Ministerio de Economía Nacional referente a la interpretación de las llamadas del arancel de Aduanas relativas a "garrofas" y "algarrobas".

**ARCAS DE CAUDALES**

**FICHET**

S. A. E.

J. A. Carrión - San Miguel, 23

**Aviso a los Herniados**

El Gabinete Ortopédico "HERNIUS", de Barcelona, trasladado a Zaragoza, por ocho HORAS, el martes, día 17 de marzo, en el Hotel Oriente (Coso, 13).

**GRATIS** le visitará un experto especialista (de 9 a 1 y de 3 a 7)

Aproveche usted esta oportunidad y no aplace por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis, y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro agente especialista, quien estudiará u caso y lealmente le aconsejará lo que usted debe hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran, faltando a la verdad, cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma que, sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Si no está usted satisfecho le devolveremos íntegro el importe por usted pagado.

Al visitarnos le garantizamos que no perderá usted el tiempo, porque tendrá ocasión de conocer el lindo, ligero (pesa sólo doscientos gramos y ocupa sólo un centímetro de ancho), pequeño y perfecto aparato HERNIUS (patentado), hecho expreso para que usted vaya con él tan cómodo como si fuese una prenda de vestir, y como no lleva rabas, tirantes, bajo nalgas ni nada superfluo, podrá ejecutar toda clase de movimientos sin que tan siquiera se aperceba de que está usted quebrado.

**ESPECIALIDADES PARA SEÑORA.** — Aparatos HERNIUS invisibles para señoras; fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales y descenso del estómago.

Regalamos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO". Nuestro agente especialista tendrá sumo gusto en recibirle únicamente el día 17 de marzo en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), ZARAGOZA. — Horas de visita, de nueve a una y de tres a siete.

**Gabinete Ortopédico "HERNIUS"**  
"SALVACION DEL HERNIADO"

**Aragón, 277, entl.º 2.ª (Frente apeadero P.º Graña) - Teléf. 76850 - BARCELONA**

**AVISO IMPORTANTE**

Nuestro Agente Especialista visitará en:  
HUESCA, el domingo, 15 marzo, Hotel Petit-Fornos; en CALATAYUD, el miércoles 18 marzo, Hotel Pina, y en LOGROÑO, el jueves 19 marzo, Grand Hotel.

**MOTORES DE DOBLE RANURA**

**AEG**

**ARRANQUE SIMPLIFICADO, SUSTITUYEN MOTORES CON ANILLOS ROZANTES**

**PIDA ESTE TIPO A SU PROVEEDOR**



**NOTAS MILITARES**

**CARRERAS DE CABALLOS**

Por el Ministerio del Ejército se autoriza la concurrencia de los jefes y oficiales del Ejército a las carreras de caballos que tendrán lugar en Sevilla durante los días 22, 24 y 26 del próximo abril.

**PENSION DE CRUZ**

Se le concede por la Cruz de San Hermenegildo que posee al comandante de Caballería don Fermín Martínez Luco Valerio, de Lanceros del Rey.

**VISITA A LA ACADEMIA**

El teniente coronel William Morrison, profesor de la famosa Academia Militar norteamericana de West-Point, visitará la Academia General Militar el día 16 del corriente.

**PENSIONES**

A propuesta del Consejo Supremo del Ejército y Marina se conceden estas pensiones:

De 2.500 pesetas, a doña Enriqueta García Gil, como viuda del teniente coronel médico, don Cosme Aznárez Jiménez.

De 4.000 pesetas anuales, a doña Rosa Matéu Cebriá, como madre del teniente de Infantería don Juan Farré Matéu.

Ambas pensiones serán percibidas por mediación de la Delegación de Hacienda de Zaragoza.

**CONCURSOS**

En Aeronáutica.—Se anuncian estos concursos: Entre comandantes, para proveer las plazas de jefe de la Escuela de observadores, de segundo jefe de la Escuela de Los Alcázares, como jefe de Estudios.

Entre capitanes, para dos plazas de profesores en la Escuela de Los Alcázares y otras dos de profesores en la Escuela de Alcalá de Henares.

Entre tenientes, para una plaza de profesor en la Escuela de Alcalá de Henares.

**DE LOS RIEGOS DE SASTAGO**

**Lo que dice la dirección de la Electro Metalúrgica**

Del ingeniero señor Usandizaga, director de la Electro-Metalúrgica de Sástago, recibimos una nota donde afirma:

1.º Que la Compañía no viene obligada a suministrar agua para riegos en cantidad alguna en ocasiones como la actual en que el río trae un caudal excesivo.

2.º Que a pesar de ello, y en su deseo de favorecer los intereses del pueblo, jamás se ha negado, ni en la ocasión actual tampoco, a suministrar el agua necesaria para los riegos de la huerta.

**NOTAS DEMOGRAFICAS**

**NACIMIENTOS**

Josefina Serón Sanz, Gregorio Ibáñez Pallás, Antonio Jiménez Hernández, Ascensión Sánchez Arilla, Benita María Aznar Gracia.

**DEFUNCIONES**

Fermina Solsona, 73 años, Santiago, 24; Alfonsa Lacoma, 55 años, barrio Villamayor; Juana aBilo, 77 años, Villamayor, 33; Antonio Mayayo, 76 años, Cervantes, 25 duplicado; Aurelio Torrente, 19 meses, Arta, 11; Manuel Hernández, 57 años, San Miguel, 37; Candelaria Gracia, 1 mes, San Pa-

**Boletín meteorológico**

**EL TIEMPO QUE HACE**

El temporal de lluvias continuó ayer con toda intensidad.

Llovió copiosamente por la mañana, disminuyendo algo en el centro del día, para volver a insistir al anochecer.

El estado nuboso, sin embargo, finalizará en breve, para retornar la bonanza, a la que sucederá un franco dominio del viento por unos días.

La inestabilidad atmosférica subsistirá, por lo tanto, durante unos días, justificando una vez más el conocido dicho tan popular: "En marzo, "marcea".

La temperatura experimentó un sensible descenso, acentuado durante la noche.

**LA POLITICA EN LA REGION**

**UN MITIN EN ALAGON**

Mañana se celebra en Alagón un mitin organizado por el Comité republicano.

Disertarán los señores Guallar, Sarría, Joven y Pi y Suñer, de Zaragoza. De La Almunia, don José Valentín, y de Epila, don Alfonso Gaspar.

**EN ALBALATE DEL ARZOBISPO**

Nos dicen de Albalate que se está constituyendo la Agrupación Republicana y que la comisión que lleva los trabajos de organización la integran los señores Escartín Asensio, Serón, Gracia, Blasco, Escartín (M.), Burges, Gracia (M.) y García Alegre.

**SE CONSTITUYE EL PARTIDO CENTRISTA**

Ayer, según anticipamos, tuvo lugar una reunión del partido centro constitucionalista.

Quedó constituido un comité organizador; será creada la Secretaría técnica del partido, acordando intervenir en esta lucha electoral.

Después de las elecciones municipales se procederá al nombramiento del jefe local, o bien de un comité de acción política, según las instrucciones que se reciban del comité central.

El partido centrista se caracteriza en Zaragoza por su matiz francamente aragonésista, interesándose por cuantos problemas afectan a la región aragonesa.

Para su conocimiento y preparación de soluciones se creará un centro de estudios aragonésistas.

**LA CANDIDATURA MONARQUICA OFICIAL**

Hoy habrá una reunión de representantes de todas las fracciones monárquicas, con objeto de formar la candidatura de concejales por Zaragoza.

Se denominará candidatura monárquica zaragozana.

A la reunión asistirán representantes de los partidos monárquicos, desde las extremas derechas hasta los alistas.

**U. G. DE T.**

De la Unión General de Trabajadores se nos ruega la inserción del siguiente escrito:

**AL PLENO DE DIRECTIVAS**

Para ninguno de vosotros constituirá secreto alguno, dada la amplitud de las reseñas de la Prensa española, y muy especialmente de *El Socialista*, la importancia que para nosotros encierran en las presentes circunstancias por que atraviesa España los acuerdos adoptados por los Comités Nacionales del partido socialista y de la Unión General de Trabajadores, en las reuniones que éstos han celebrado durante los días 14 y siguientes del mes de febrero próximo pasado.

Entre otros importantes acuerdos que en la citada reunión plenaria se trataron, fué objeto de detenido y sereno estudio la situación creada al país por el advenimiento al Poder del actual Gobierno de la Monarquía y los propósitos de éste de convocar al país, en breve plazo, a elecciones municipales, provinciales y legislativas, habiendo acordado nuestros organismos nacionales aconsejar a las secciones del partido socialista y de la Unión General de Trabajadores, que se consideren con elementos de fuerza necesarias y suficientes deseos de acudir a los comicios, la participación directa en las mismas en cuanto a las de concejales y diputados provinciales se refiere, dado el carácter predominante administrativo de las mismas, absteniéndose, por el contrario, de intervenir en las de diputados a Cortes, actitud la de nuestros organismos que no es preciso razonar, por haberlo hecho cumplidamente nuestros órganos en la Prensa española, y otros que, sin serlo, han contribuido notoriamente a la difusión y propagación de los mencionados acuerdos.

La necesidad, hondamente sentida y experimentada por una gran parte de la clase trabajadora, de intervenir directamente en la administración municipal primero, y provincial después, por estimar de gran interés para nuestros postulados que en ambos organismos públicos se oiga alguna vez la voz autorizada de la representación de la clase obrera, nos mueve sinceramente a someter a la consideración del Pleno de directivas la siguiente proposición:

"Las sociedades obreras de Zaragoza afectas a la Unión General de Trabajadores de España, reunidas en Pleno de directivas el día 13 de marzo, a la vista de la situación política por

que en los actuales momentos atraviesa España, acuerdan, por unanimidad, manifestar el hondo disgusto que la constitución del actual Gobierno de la Monarquía les merece, por estimar su constitución improcedente a los anhelos del país, ya que éste, constantemente, propugna por la implantación en España de un régimen republicano que dé satisfacción a sus justas demandas.

Al propio tiempo, y ante la resolución adoptada por la agrupación socialista de Zaragoza de designar candidaturas para luchar en las próximas elecciones municipales, y considerando que la labor de estos camaradas en el Municipio ha de ser de provechosos resultados para la ciudad en general y para la clase trabajadora en particular, declara:

Que ven con simpatía el acuerdo adoptado por la agrupación socialista de Zaragoza al decidir intervenir directamente en las elecciones municipales y que, fieles a los acuerdos adoptados por los comités nacionales de la Unión General de Trabajadores y del partido socialista, recientemente celebrados, apoyarán decididamente la candidatura de la agrupación socialista, procurando su triunfo por cuantos medios precise encaminados a conseguir este fin.

Igualmente manifiestan su anhelo de que la próxima contienda electoral se vea coronada por el triunfo rotundo y absoluto de cuantos elementos ansien para España la más pronta implantación de la República.

**COTIZACION DEL DIA**

**Banco Zaragozano**

Coso. 47 y 49  
Día 13 de marzo de 1931

VALORES	Cambios
Interior 4 %	67'00
Exterior 4 %	84'25
Amortizable 4 % 1900	74'50
Id. 3 % 1928 (sin impuestos)	68'25
Amortizable 4 % 1928 (Id.)	81'00
Id. 4 1/2 % 1928 Id.	90'25
Id. 5 % 1917	85'25
Id. 5 % 1923	90'00
Id. 5 % 1926 (sin impuesto)	100'00
Amortizable 5 % E. 1927	83'25
Id. 5 % E. 1927 (sin impuesto)	100'20
Empréstito Argentino 6 %	99'00
Deuda ferroviaria Española 5 por cien	93'00
Banco de España	532'00
S. G. Azucarera (ordinarias)	71'00
Ferrocarriles Norte España	461'00
Ferrocarriles M. Z. A.	393'00
Unión Española Explosivos	857'00
Sevillana de Electricidad	93'50
Cédulas Hipotecarias 4 %	93'25
Id. 5 %	109'75
Id. 6 %	109'75
Telefónica N. España 7 %	125'00
Id. (ordinarias)	674'00
Monopolio Petrolíferos, S. A.	125'00
Chades A. B. C.	674'00

ACCIONES	
Eléctrica Reunidas	182'00
Salto del Huerva y Jalón	98'00
Minas y F. C. de Utrillas	73'00
Azucarera del Ebro	1170'00
Agrícola I. Navarra (pref.)	101'50
Id. (ord.)	132'00
Carrías de Zaragoza	200'00
Cementos "Zaragoza"	106'00
C. Industrias Agrícolas	326'00
Banco Zaragozano	160'00
F. C. Sádaba-Gallur	90'00
Material Móvil (preferent.)	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar	160'00
La Montañanesa	170'00

OBLIGACIONES	
Eléctricas Reunidas 5 %	94'00
Tranvías de Zaragoza 5 %	94'00
Federación del Ebro 6 %	97'60
Industrial Química 7 %	100'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 %	79'00
Ayuntamiento Zaragoza 6 por % 1924	100'50
Centro Mercantil Industrial y Agrícola 5 %	80'50
Material Móvil 6 %	99'00

MONEDA EXTRANJERA	
que sobre París	36'45
Id. Lond. s.	45'25
Id. Berlín (oro)	2'2175
Id. New York	9'31
Id. Roma	48'80
Id. Suiza	179'20
Id. Lisboa	129'85
Id. Bélgica	129'85

Por su parte, el Pleno de Juntas directivas, conocedor del grave problema que los camaradas de los pueblos tienen planteados, uno de los cuales, el más importante, es el que se refiere al usufructo de la tierra, cuya gravedad adquiere en cada momento mayores proporciones, declara:

Considerando que a este delicado problema, ínterin se verifique en nuestro país la transformación política y social por todos ansiada, puede y debe buscarse solución adecuada en los Municipios, y teniendo en cuenta los acuerdos adoptados en esta materia por el Pleno del comité nacional de la Unión, recientemente celebrado en Madrid, el Pleno de directivas se cree en el deber de aconsejar a las organizaciones obreras de los pueblos adscritas a nuestro organismo:

1.º Que para conseguir en parte la realización de sus aspiraciones en cuanto al problema de la tierra se refiere debe acudir con candidatos propios a la lucha electoral, haciendo toda clase de esfuerzos para conseguir la mayoría de representantes en los Municipios, ya que desde éstos puede y se debe reivindicar el patrimonio común, en muchos casos detentado por gentes sin conciencia, única forma de que pudieran tener colocación adecuada infinidad de brazos que hoy día se encuentran sin poder dar al país el rendimiento debido para la prosperidad del mismo.

2.º Para conseguir la finalidad antedicha, deben procurar nuestros camaradas, por todos los medios a su alcance, el triunfo completo de la candidatura antimonárquica, haciendo dejación de cuanto pudiera suponer interés personal o colectivo, dentro de lo posible, ante el interés general, luchando, a ser posible, en completa inteligencia con nuestros afines en propósitos, sin que ello equivalga a hipotecar la libertad e independencia de las organizaciones obreras".

Zaragoza, 13 de marzo de 1931.

Este acuerdo fué tomado por aclamación".

**Noticias de Galatorao**

**ALERTA, LABRADORES.** — Como parece ser que ahora va de veras eso de las elecciones, es preciso, y sobre todo muy necesario, para los que vivimos directamente de nuestra madre tierra, que escuchemos las repetidas llamadas de los dirigentes agrarios, para que entremos a formar en las filas del naciente Partido Agrario Aragonés, hijo menor del partido político agrario nacional.

No cabe la menor duda que dicho Partido Agrario Aragonés ha despertado entre los labradores aragoneses gran entusiasmo y confianza, ya que en él no ha demirarse la "etiqueta" los que lo formemos, siempre que seamos labradores, principal condición, creo yo, para formar en sus filas.

Dicho partido, a mi entender, tiene amplio camino para maniobrar en bien de los labradores, de los que vivimos directamente del terruño, de los que en España representamos el 80 por 100 de la economía nacional y por consiguiente tenemos más derecho que los que más a la intervención directa en todo organismo económico oficial.

La agricultura en España, y por ende los labradores, estamos muy necesitados de la protección oficial en la medida con que contribuimos a suavizar las cargas de la nación, para que de esta forma llegue a ser más fructífera la producción.

Necesario, pues, es, que nosotros los labradores, nos preocupemos políticamente y económicamente de dotar a la agricultura de cuantos medios y auxilios pueda necesitar, empezando, para conseguirlo, por agruparnos—sin miras ni rencillas políticas rastreras—en el ya vivo Partido Político Agrario Aragonés.

Seguramente que uno de los puntos primeros a tratar puede ser, y será, ver de conseguir en los Ayuntamientos sólida y veraz representación netamente labradora, serena y limpia defensora del que produce y trabaja.

Adelante, pues, amigos labradores. Sacudid ese individualismo suicida y vayamos deprisa, y por nuestro interés, a engrosar las filas del ejército agrario aragonés con la plena y convincente seguridad de que, si de veras vamos, aún es tiempo de que lleguemos a ocupar en la historia contemporánea aragonesa aquellos puestos a que tenemos perfecto derecho.—M. MARTINEZ.

**NOTICIAS GENERALES**

**COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO.** — (Servicio especial de A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona, en Zaragoza).—Cierre del día 13 de marzo de 1931:

Trigos. — Chicago (centavos por bushel): mayo, 83; julio, 63 1/8; septiembre, 64 1/4. Winnipeg (centavos por bushel): mayo, 59 3/4; julio, 61 3/8; octubre, 63 1/4. Liverpool (chelines por cental): mayo, 4-1 7/8; julio, 4-3 5/8.

Maíz. — Chicago (centavos por bushel): mayo, 65 3/4; julio, 64 3/4; septiembre, 66 3/8.

Café. — Nueva York (centavos por libra): marzo, 5'12; mayo, 5'24; julio, 5'34; septiembre, 5'42.

Caucho. — Londres (peniques por libra): abril-junio, 4; julio-septiembre, 4 1/8.

Algodón. — Liverpool (peniques por libra): enero, 6'17; marzo, 5'81; mayo, 5'86; julio, 5'94; octubre, 6'06. Nueva York (centavos por libra): marzo, 10'63; mayo, 10'82; julio, 11'05; octubre, 11'41; diciembre, 11'59.

**OCULISTA** Dr. G. PEREZ ALBERT Alfonso, 28-Tel. 2623

En las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

De 11 a 1 y de 3 a 5

**CLASES DE TEOLOGIA EN LA UNIVERSIDAD.** — Hoy sábado, a las cuatro de la tarde, en el local de costumbre (aula núm. 6), reanudará el doctor Pou de Foxá las clases de Teología interrumpidas por las circunstancias especiales que atravesó la Universidad. El tema, para esta tarde, es "Facultades que Cristo concedió a su Iglesia".

**DE QUINTAS.** — Por la Sección de Quintas del Distrito de San Carlos se interesa la presentación urgente de los mozos Tomás López Palmer y Fernando Gil Rodrigo, el día 14 del actual, en la Casa Consistorial, de nueve a trece horas, o el día 15, a las nueve horas, en la escuela nacional de niñas de los Graneros.

—Ignorándose el actual domicilio del mozo del reemplazo de 1928, por la Sección de Quintas del distrito de la Seo de esta ciudad, Gonzalo Puncel Pérez, por el presente se interesa la presentación del mismo ante esta Sección, en día y horas hábiles, para evitarle posibles perjuicios.

**A GRASA SANCHO**

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA, 3, PRAL.

**GUARDIA MUNICIPAL.** — En las oficinas de la Guardia Municipal se halla depositada una mantilla encontrada en la vía pública, que será entregada a la persona que acredite pertenecerle.

**Teatro-Cine Parisiana**  
Empresa «SAGE».—Tel. 12-43

Compañía  
**JUAN DE ORDUÑA**  
PRESENTACION  
**HOY SABADO**  
14 marzo  
NOCHE, A LAS 10'30  
**¡¡GRAN ACONEJAMIENTO!!**  
**EL REY DE REYES**  
Pasión y muerte de N. S. Jesucristo  
Aprobada por la censura eclesiástica  
**Fastuoso y sensacional espectáculo**  
**3 UNICOS DIAS, 3**



**VICIOS de la SANGRE**

Avariosis (sífilis), Todas afecciones Piel y Sangre, Curación infalible con "Depurativo Zecnas". Pesetas 10'20. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis. Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chólliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

**LA VIDA JUDICIAL**

**SIGUE LA RACHA... Y A MAS MEDICOS**

Otro juicio ayer, por atropello de automóvil. Este en el paseo de Sagasta, el día 14 de marzo del año 1929.

Pero el juicio no llegó a su término. Según los médicos presentados por el acusador privado, señor Cuartero Camo, la víctima no estaba todavía curada. Padecía de secuelas pulmonares en relación directa con el accidente y determinantes de una insuficiencia pulmonar, que podía derivar en una incapacidad permanente para el trabajo.

No estaba, pues, a juicio de los informantes, definitivamente curado.

Cuyas manifestaciones fueron aprovechadas por el acusador privado, para solicitar de la Sala la práctica de una información suplementaria, a cuya petición se adhirió el abogado fiscal, señor González Ocampo.

Y aunque el defensor, señor Claramunt, se opuso a tal pretensión, fundado en el parte de Sanidad unido a la causa, el tribunal acordó la práctica de más diligencias, en consonancia con las peticiones de los acusadores.

El lesionado deberá ser, pues, reconocido por más médicos que en su día emitirán el informe y resultado de sus observaciones.

A puerta cerrada, con intervención de los abogados señores García y Echevarría, se celebró un juicio oral de causa por estupro.

Y como la vista en lo Civil se suspendió e igual suerte corrió otro juicio oral por amenazas que se hallaba señalado, no dió más de sí la información judicial en la Audiencia en el día de ayer.

ENE

**La situación de los carreteros rurales y peatones**

El cartero de Olvena nos dice: Agradecidos los carreteros rurales a la Prensa diaria, porque la mayor parte de ella ha salido en defensa de nuestra causa, debemos hacer una aclaración que es indispensable para que el lector y los españoles en general se den cuenta de la realidad. En algunos diarios se ha publicado, y así lo prometió el director general de Comunicaciones, que desde primero de enero se les aumentaba la paga a los carreteros y peatones rurales; y ciertamente no ha sido así. Desde la gran guerra europea, que tanto subieron las subsistencias, y que por esta causa se les subió la paga en diferentes presupuestos a todos los empleados del Estado, se exceptuó a los carreteros rurales, que, en verdad, somos los más necesitados. El desprecio y desconsideración con que nos han tratado nuestros gobernantes es inconcebible, puesto que en muchas ocasiones dignos compañeros, en comisión, se trasladaron a la capital del Reino para pedir mejoras (es decir, pan para nuestros hijos) limitándose a darnos la razón y de allí no pasaron nunca a las reformas de nuestros sueldos. Pero llegó al fin la hora de las promesas, y el actual director general anunció, con bombo y platillos, la subida de la paga a los peatones y carreteros rurales. No podía pasar de aquí esta angustiosa situación, decíamos nosotros; el año 31 será vida nueva para estas infelices, que tantos años sirvieron poco menos que de balde.

¡Qué desilusión hemos sufrido, señores! Suprimido el derecho de reparto, resulta que es el Gobierno el encargado de distribuirlo a su antojo, perjudicando al setenta y cinco por ciento. ¿Y con esa perra chica, que era nuestra, quieren subir nuestras dotaciones? Puntualicemos, de una vez, y no se diga nunca que desde el año 14, en que estalló la gran guerra, se les subió los haberes a los carreteros rurales y peatones; así pueden darnos cuenta de esos 38 millones que se han invertido en este presupuesto para reforma de planti-

llas a los empleados del Estado. ¿Cuánto percibimos nosotros? Sin que yo quiera criticar a nadie, son muy afortunados otros Cuerpos, que sí cumplen bien con su misión, nada menos cumplimos nosotros con la nuestra. En mi licencia militar se ven tres cruces ganadas en campaña, que me sirven para seguir este calvario de salir de mi triste choza todos los días del año a las cuatro de la mañana, para recorrer diez kilómetros ida y vuelta (que en este Alto Aragón las mañanas son de abrigo. Con todo esto, no partiendo de que mis servicios sean condecorados con la cruz del Mérito Civil, lo que pedimos todos nosotros son unas pocas pesetas más de sueldo.

**RAMON BETORZ**

Cartero de Olvena (Huesca).

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—San León, obispo y mártir. Santos Pedro y Afrodisio, mártires. Santa Matilde, reina. Santa Florentina, virgen, y el beato Leonardo de Kimura.

Día de ayuno, sin abstinencia, por sábado de Cuaresma.

Cultos.—En la santa capilla del Pilar, a las cinco, solemne misa de infantes, y por la tarde, a las cuatro y media, salve cantada.

En los PP. Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las cinco, felicitación sabatina y salve.

En San Pablo, a las ocho, misa y ejercicio, en la capilla del Carmen.

En la Magdalena, de tres a cinco, exposición y preces por la Acción Parroquial.

En las Carmelitas Terciarias, a las cinco y media, cultos como todos los sábados.

Cuarenta Horas.—En las religiosas Descalzas de San José (Arrabal).

**Oposiciones y concursos**

**REGISTROS**

Por la Dirección General de Registros y Notariado se anuncian concursos para proveer estas vacantes:

Barcelona (Oriente), Audiencia de Barcelona, de primera clase, turno segundo o de antigüedad; Villacarrillo, Audiencia de Granada, de primera clase, turno segundo o de antigüedad; Fregenal de la Sierra, de segunda clase, turno segundo o de antigüedad; Audiencia de Cáceres; Guadix, Audiencia de Granada, de tercera clase, turno segundo o de antigüedad.

De cuarta clase a cubrir por el turno de antigüedad absoluta: Albocacer, Audiencia de Valencia; Caldas de Reyes, Redondela, Puente Caldelas y Puerto Arrecife, Audiencia de Coruña.

**OFICIALES DE SECRETARIAS JUDICIALES**

El día 20 del próximo abril comienzan los exámenes de ingreso para el Cuerpo de oficiales de Secretarías judiciales.

**Armario con luna, 105 ptas.**  
**Armario de comedor, 100 ptas.**  
**Mesilla, 13 ptas.**  
 Venta directa del fabricante.  
**ALMACEN DE MUEBLES**  
 Conde Aranda, 9 (frente a los RR. PP. Escolapios)

**REUNION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE**

**La supresión de trenes, el indulto de los presos y el apoyo moral del Ayuntamiento**

Se reunió ayer la Comisión permanente bajo la presidencia de don Jorge Jordana.

Asistieron los concejales señores Sancho Muñoz, Hernando, Arbeloa, Cabeza, Vargas, Ferrer, González Zapatero, Hernández, Campos y Marraco.

Fué aprobada unánimemente el acta de la sesión anterior, leída por el secretario.

**EL FALLECIMIENTO DE DON MANUEL FRANCO**

La Alcaldía dió cuenta del fallecimiento del concejal don Manuel Franco.

Dedicó el señor Jordana un elogio al recuerdo de su persona y pidió hacer constar en acta el sentimiento de la corporación.

**ORDEN DEL DIA**

Pocas cosas se trataron que tengan importancia y de las de mayor interés nos ocupamos en otro lugar.

Citaremos únicamente:

Oficio del ingeniero de Obras Públicas accediendo a la petición formulada por esta Alcaldía relativa a la devolución del sobranje que le corresponde percibir de la baja obtenida en la subasta de las obras de adoquinado de las rondas.

Escrito de la Alcaldía sometiendo a la aprobación la propuesta provisional para seis plazas de camilleros de la Casa de Socorro que ha de remitirse a la Junta calificadora de aspirantes a destinos públicos.

Proponiendo se interponga recurso contencioso-administrativo contra la resolución del delegado de Hacienda denegando la aprobación de la ordenanza de saca de arena.

**ANTE LA SUPRESION DE TRENES**

Se da lectura a un escrito de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, de Valladolid, solicitando el apoyo moral del Ayuntamiento para pedir al Gobierno que no se supriman los trenes que afectan a esta región.

**EL INDULTO DE LOS PRESOS**

También se da cuenta de una carta que firma Antonio Octavio rogando al Ayuntamiento apoye la súplica de indulto de los reclusos en prisiones.

Un dictamen proponiendo se ejecuten por operarios municipales las obras necesarias en la iglesia de la Casa de Amparo y se abra concurso para la pintura de la misma.

Otro proponiendo la fijación de cuotas a los vecinos de los barrios rurales por el concierto que tienen celebrado para el pago de impuestos.

Otro proponiendo la imposición de contribuciones especiales por la renovación del pavimento y aceras en las calles de Santa Catalina (zona de ensanche y prolongación), Méndez Núñez (zona de ensanche), plaza de Castelar (entre Zurita y Moret) y plaza de Ariño.

Otro dando cuenta de diversas altas presentadas por distintos contribuyentes a requerimiento de la inspección de arbitrios.

Otro proponiendo la reparación de pabellones en el cementerio.

Otro proponiendo que, como en años anteriores, se proceda a la repoblación del monte de Peñaflor y arreglo del camino que a él conduce.

Otro proponiendo que se encargue la Sociedad Electra de Almozara del suministro de fluido, material de reposición, encendido y apagado, etcétera, de siete lámparas para el alumbrado público en la barriada de casas existentes a continuación de la calle de Ramón y Cajal, de Casetas, por el precio anual de 210 pesetas.

Escrito para subasta construcción del evacuatorio de la plaza de la Magdalena.

No se formuló ningún ruego ni interpelación por parte de los concejales.

**MOCIONES**

De las tres mociones presentadas hemos dado cuenta con anterioridad en nuestras columnas.

Una, del señor Vargas, proponiendo sean 22 años de edad los que se exijan como minimum para tomar parte en las oposiciones a practicantes de la Beneficencia municipal.

Existiendo precedente, pasa a la Comisión correspondiente para su estudio.

El señor Vera propone se pavimente las calles de Mercedes y Pizarro, incluyéndolas entre las del año próximo.

Presenta otra el mismo concejal proponiendo la expropiación de una casa en la calle de la Montera con vistas a su alineación.

**III Salón de Humoristas Aragoneses**

**BASES DEL CERTAMEN**

Primera. Podrán concurrir todos los artistas aragoneses, sea cual fuere su residencia, y los artistas que, no siéndolo, lleven residiendo en Aragón por lo menos dos años.

Segunda. El certamen se celebrará en el salón de fiestas del Centro Mercantil, cerrándose el plazo de admisión el día 19 del próximo abril y las obras se entregarán por los artistas o persona que los represente en el saloncillo de Exposiciones, del 15 al 19, ambos inclusive, de seis a nueve de la tarde. Se les entregará el correspondiente resibo.

Tercera. Las obras irán firmadas por sus autores, entendiéndose que ellos son los responsables de las mismas.

Cuarta. Se nombrará oportunamente un Jurado de admisión compuesto por tres representantes de los diarios locales, uno de la Junta del Centro y dos de los artistas que figuraron en el Salón de Humoristas del año anterior. El mismo Jurado dispondrá la colocación y sus decisiones serán inapelables.

Quinta. Los temas serán de libre elección, esperando de los artistas no haya que llamarles la atención por dirigir con sus obras ataques a la Religión o a la moral.

Sexta. Los procedimientos serán

libres, pudiendo el artista escoger la técnica que más le convenga.

Séptima. El número de obras que puede presentar cada artista es ilimitado, siempre que lo permita la capacidad del salón.

Octava. Tendrán cabida en el Salón todas las manifestaciones de las artes plásticas que tengan sabor humorístico (caricaturas, cartel, ilustración, etc.)

Novena. La comisión tratará de organizar conferencias a cargo de prestigiosas personalidades mientras dure la Exposición.

Décima. Los artistas residentes fuera de la localidad designarán sus representantes encargados de la presentación y recogida de las obras.

Undécima. Los dibujos, acuarelas, etcétera, deberán presentarse montados en cartón para poderlos colocar con facilidad. No es necesario presentar las obras con marco y cristal.

Duodécima. Si el conjunto del Salón tuviera una importancia artística que mereciese su exhibición en Madrid, se harían los trabajos necesarios para llevarlo a cabo.

Décimotercera. El hecho de concurrir al Salón supone la plena aceptación de estas bases.

Zaragoza 13 de marzo de 1931.—La Comisión organizadora.

**LA JUNTA PROVINCIAL DE PROTECCION A LA INFANCIA**

**El gobernador civil adoptará medidas para que los espectadores futbolísticos tributen debidamente**

Bajo la presidencia del gobernador civil, don Juan José Alonso, se reunió esta Junta, con asistencia de los vocales condesa de Sobradriel, señoras del Llano y viuda de Royo Villanova; alcalde, señor Jordana; presidente de la Audiencia, señor Alonso; señores Lasala, López Bea, Talayero, Martín Ruiz, Moreno, Sáenz de Cenzano, Oliver, Hernando y Abós.

El gobernador, señor Alonso, dedicó palabras de afectuoso saludo a las personalidades de la Junta, en especial a las señoras.

Se tomaron los siguientes acuerdos:

Concurrir al V Congreso de Pediatría, que se celebrará en Granada, designándose en su día la representación de la Junta.

Aumentar en 5.000 pesetas la subvención para colonias escolares a igual cantidad consignada en presupuesto.

Aprobar la Memoria y cuentas generales del año 1930 y que las secciones correspondientes estudien la forma de llevar a la práctica algunas de las observaciones que se hacen en la misma.

El estado de cuentas aprobado es el siguiente, en resumen:

Se recaudaron por el impuesto del 5 por 100 sobre las entradas y localidades de espectáculos públicos 141.749'30 pesetas y por donativos 2.510, que hacen un total de pesetas 144.259'30.

Se invirtieron 153.465'15 pesetas en las siguientes atenciones:

Consejo Superior de Protección a la Infancia. 2.835 pesetas.

Entregado a La Caridad para servicio de asilos y mendicidad. 36.575 con 5 céntimos.

Idem al Tribunal Tutelar de Menores para sostenimiento de instituciones auxiliares, 27.926'65.

Por sostenimiento del comedor de madres lactantes y embarazadas, 20.690'55.

Por idem de sesenta lactancias diarias en la Gota de Leche, 12.240.

Por idem de dos cantinas escolares, 13.887.

Por subvención a diversos asilos, 3.600.

Por lactancias naturales, 3.735.

Por socorros y parturientas, 3.000.

Por socorros de leche de vaca a niños y otros varlos a indigentes, 10.414'85.

Por traslado de mendigos e indigentes por ferrocarril, 8.200.

Entregado al Patronato de Colonias escolares, 5.000.

Por otros donativos, 350.

Concursos de premios del doctor Borobio, 550.

Personal y material, 4.461'05.

Expuso el gobernador que había podido apreciar que no contribuían los espectadores futbolísticos en la misma proporción que los demás.

Anunció que adoptaría las medidas oportunas para que contribuyan como los demás.

**SI SUFRE USTED HERNIA**

Debe usted cuidar su enfermedad con uno de los dos únicos medios racionales conocidos de positivo resultado, cuyos riesgos y ventajas debe conocer todo HERNIADO. De un lado está la intervención quirúrgica, con el riesgo de la reproducción y de las complicaciones inherentes a toda operación; de otro, el tratamiento mecánico que, según el Método C. A. BOER, procura al HERNIADO, en primer lugar, la contención absoluta y permanente de su hernia, y como resultado físico de esa contención absoluta y permanente, la reducción progresiva del anillo hasta alcanzar su estado normal. Los aparatos y el método C. A. BOER son recomendados por numerosos señores médicos que los usan y han logrado la curación de miles de HERNIADOS, cuyos testimonios son la mejor recomendación que pueda apetecer todo HERNIADO cansado de hacer dolorosos experimentos.

TARRASA, 4 de marzo de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. — Muy señor mío: Hace ya varios años le autoricé a publicar que estaba curado de dos hernias que tenía. Habiendo necesitado una intervención médica para una enfermedad de la próstata, me confirmaron mi excelente estado, lo que muy gustoso le comunico sabiendo que será para usted una satisfacción. Debo añadir que hace ya más de cuatro años que no llevo ninguna clase de aparato ni protección alguna. Muy agradecido le autorizo nuevamente a publicar mi curación, quedando siempre de usted atto s. s., José Astals, c. Arquímedes, 179, TARRASA (Barcelona).

MADRID, 25 de febrero 1931. Sr. D. C. A. BOER, Especialista Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona.— Muy señor mío: Como ya tengo a usted autorizada la publicación de una carta en agradecimiento de haberme curado con sus excelentes aparatos y Método, de una hernia inguinal que venía padeciendo, y habiéndome cambiado de casa le ofrezco a usted mi nuevo domicilio, calle Antonio Toledano, núm. 17, primero derecha, reiterándole mi satisfacción y gratitud. Mande como siempre a su afmo. amigo y s. s., Vicente Lapuerta Pérez, en MADRID.

HERNIADOS y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído, obesidad, visiten con toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER en: ZARAGOZA, el miércoles 18 de marzo (desde las nueve de la mañana hasta las tres de la tarde) en el HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.



## MUEBLES CASTILLA

De lujo  
En planta baja

Económicos y a plazos  
En el entresuelo

ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local  
+ de Correos) +

## NUEVOS ALMACENES DE MUEBLES - Julio Gracia

Venta directa del fabricante al consumidor.

Los muebles más modernos y económicos los encontrará en esta Casa

Exposición y venta: San Miguel, 12

Fábrica: Asalto, 3 ~ ~ ~ Teléfono 32 ~ 16

En este periódico se admiten esquelas  
hasta las dos de la madrugada

## COMPRAMOS

Hipotecas, letras, pagarés, facturas y documentos de crédito en  
general, pagando su valor al contado.

CREDITOS, S. A. - Plaza Constitución, 4

## ACEITES PUROS DE OLIVA

— DE —

## PEREZ CISTUE

Servicios a domicilio en garrafas de  
12'600, 25'200 y 50'400 Kg.

Pedidos: Fuenclara, 6 -- Alfonso I, 13. --- Teléf. 16-44

## VACANTE DE MEDICO

Se halla vacante la plaza de médico para la asistencia de la "Sociedad de Propietarios de Cosuenda", formada por todos los vecinos de la localidad. Pueden dirigir las solicitudes a la presidencia de dicha entidad hasta el día 25 del actual, la que facilitará los informes que se le pidan.

Cosuenda, 8 de marzo de 1931.—  
El presidente, Anselmo Ibáñez.

## Leña de olivo y roble

para hornos, confiterías y calefacciones, al por mayor y menor.

FEDERICO GARCIA

Portillo, 38, pral. Teléfono 44-13

CLINICA DENTAL

A. MACHETTI

D. Jaime I, 28

## NIEVINA

(CREMA)

SUAVIZA

CUTIS y MANOS

CAJA 35 CTS.

BOTE 1 PTA.

FARMACIAS,  
DROGUERIAS, PERFUMERIAS

PAQUETERIAS y MERCERIAS



# Herniados

Ahora que podéis, debéis curaros; El reputado y conocido ortopédico de Barcelona con nombre oficialmente registrado SEÑOR TORRENT ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tenéis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en: ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el JUEVES próximo, día 19 del corriente. — NOTAS: En Lérida, el día 17, en el Hotel España; en Huesca, el día 18, en el Hotel Petit-Fornos; en Calatayud, el día 20, en el Hotel Muro, y en Tudela, el día 21, en el Hotel Unión. — ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT.

## RADIO

Stewart - Warner

Exclusiva: JOSE MILLAN

COSO. 116



## J. ONDIVIELA GOMEZ

Medicina general —Entermedades de la piel —Rayos ultravioleta. —Diatermia.  
Electricidad médica.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Manifiación, 68 y 70. -Tel. 25-50

## PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sello

Las personas que se marean en el autobús o en el tren, viajan admirablemente tomando ONDOIBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Chóliz

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón  
COSO 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

El clown vió que se inclinaba para hablarle y entonces bajó uno de los cristales de delante.

—Nuestro hombre ha tomado un coche—le dijo.

—Corriente, haz lo conveniente.

En aquel momento subían por el faubourg Poissonnière para desembocar en la calle Lafayette.

Volvieron a la derecha.

—Rouquín va a su casa—se dijo Augusto—. ¡Y estoy solo...! Si pudiera echar el guante a Chilperico y a Engañabobos.

Pero, ¿en dónde podría encontrarlos?

Engañabobos le había dicho ocho días antes:

—Yo vigilaré el hotel Murad y la casa Roussebois, porque sospecho que Rouquín y sus agentes han de dar vueltas por aquellos contornos.

Desde aquel día no había vuelto a verle.

El coche se deslizaba rápidamente por la calle de Lafayette, cuando de pronto se detuvo; el cocheró se inclinó otra vez y dijo por la ventanilla, que continuaba abierta:

—Nuestro hombre acaba de apearse y ha entrado en la casa que hay enfrente del coche que está parado.

—Es su casa—pensó Augusto.

Y se estremeció de alegría.

El terrible Rouquín estaba como una fiera en su madriguera, y Augusto pensaba que sería fácil apoderarse de él.

Abrió la portezuela, se apeó y dijo al cocheró:

—Me esperarás, y a fin de inspirarte confianza voy a darte una moneda a cuenta del gasto; quiero tenerte contento.

Y le dió, efectivamente, una moneda de oro de veinte francos.

El cocheró, cuando le vió apearse, no pudo contener un movimiento de sorpresa.

Había visto entrar en su coche a un hombrecillo raquítico con una enorme joroba y el semblante afeitado y se encontraba con un mocetón hecho y derecho, de anchos hombros, de traza sólida y que, mirándole con irónica sonrisa, se retorció las puntas insolentes de unos bigotazos de color rojizo.

—¡Está entendido!—le dijo riéndose.

Y hablando así le hizo a Augusto una seña de inteligencia, porque juzgó que era un agente del servicio de la seguridad pública.

El cocheró arrimó su carruaje a la acera y entonces le dijo Augusto:

—Te pones demasiado cerca de la casa en donde ha entrado el hombre y si mira por el balcón podrá descubrirte y extrañar tu presencia, sobre todo si tienes que permanecer ahí por mucho tiempo.

En París es muy raro que una idea ingeniosa no alcance éxito, y los jorobados pasan por hombres de mucha agudeza.

De pronto estallaron las risotadas en los grupos y provocaron muy luego una hilaridad general.

Augusto triunfaba.

Es una creencia popular que favorece la suerte a los que tocan una joroba y nada hay en el mundo más supersticioso que un jugador.

En un minuto, en medio de la algazara, Augusto tuvo que prestar veinte veces su joroba, sobre la cual los corredores escribían en sus hojas volantes los precios de venta y de compra.

—¡Voy a dar la fortuna a todos!—repetía Augusto sin cansarse.

Y entretanto llovían en su bolsillo las monedas de diez y de veinte sueldos.

—En suma; la idea es famosa—murmuraba—y me va a producir más que los ejercicios en el picadero de la calle Marcadet.

Desde aquel día, Augusto fué recibido en la Bolsa como un antiguo conocido, casi como un amigo...

Todos los días, a la misma hora, resonaba su anuncio como una señal de alegría:

—¿Quién quiere escribir...? ¿Quién quiere escribir sobre mi joroba...?

Vamos, con franqueza... Sabido es que tocar a un jorobado da fortuna.

Pero Augusto no se proponía ni ganar dinero ni hacer reír a los bolsistas a sus expensas.

Harto tiempo había divertido a los espectadores del Circo Franconi con sus bromas, y ya semejante triunfo no le envanecía.

Quería descubrir a Rouquín y penetrar el misterio de su retiro.

Su instinto le decía que un día u otro Rouquín se presentaría en la Bolsa y entonces aprovecharía la ocasión para seguirle hasta dar con su refugio.

Sin embargo, pasaban días y ya comenzaba a desesperar, cuando una mañana, antes de las doce, subió a la Bolsa y se puso a gritar su sempiterno anuncio...

De repente sintió que le tocaban en el hombro y oyó al mismo tiempo una voz detrás de él, que decía:

—Voy a escribir, préstame tu joroba... Necesito unos cinco minutos.

Augusto se volvió y se estremeció.

No le era familiar el semblante de Rouquín, no habiéndole visto más que una vez, el día del casamiento de Gabriela; pero aquella cabeza tenía tal carácter que no era posible olvidarla en toda su vida.

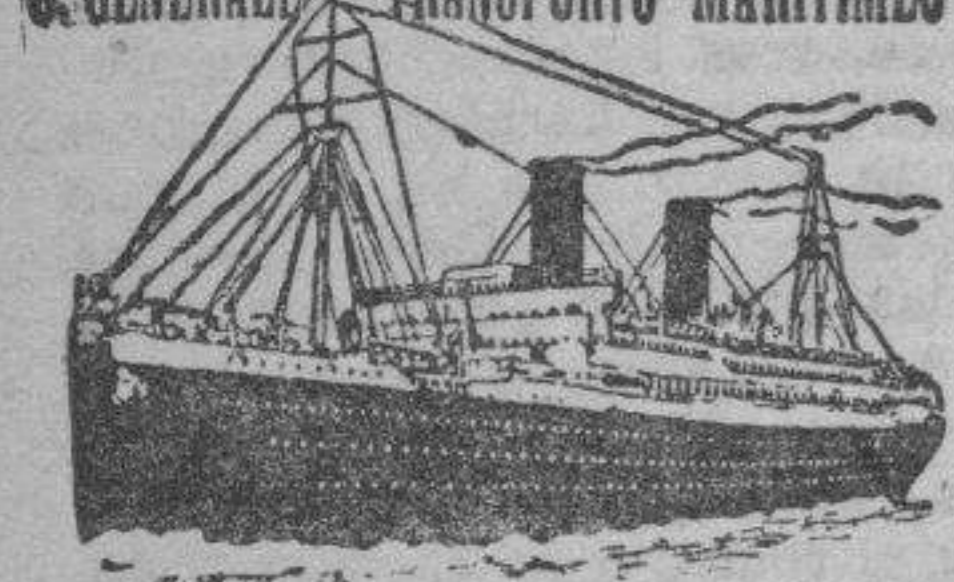
Efectivamente, el hombre que estaba detrás de él era Rouquín. Augusto le reconoció al instante.



# ANUNCIOS ECONOMICOS

## NAVEGACION

GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correo. Salida de Barcelona, el 21 de Marzo para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "CAMPANA"

Siguiente salida el 21 de Abril el vapor "FLORIDA"

Sale de Valencia el 6 de marzo el vapor "ALSINA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Solletten folletos y pasajes al Agente don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza.

## ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA DE ACADEMIA DIEZ ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ DIRECTOR. Contabilidad - Comercio Mecanografía - Bancos CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS Horas: OCHO mañana y DIEZ noche CLASE DIARIA ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL COSO 22 2

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes. Profesorado reserres. Clases económicas. Venta Método Sierra para prender sola. Manifestación, número 82.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

ACADEMIA de chófers. Enseñanza perfecta de conducción mecánica, teórica práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Métodos rapidísimos Razón, kiosco "El Noticiero" paseo de la Independencia.

SACERDOTE-MAESTRO prepara alumnos libres Bachillerato elemental. Repasa signaturas alumnos oficiales. Especial preparación para ingreso de niñas y niños en Bachillerato y Magisterio. Democracia, 56, principal.

PROFESORA canto. Procede de Conservatorio de Millán, impostación de voz, enseñanza artística profesional, escena. Preparación exámenes piano, solfeo, clases individuales o colectivas. Precios módicos. Cadena, 10, principal.

MECANOGRAFIA enseñada por el método más rápido y práctico que permite, en poco tiempo, saber escribir velozmente. Trabajos a máquinas. Máquinas nuevas de todas marcas. Cuota mensual, 6 pesetas. Joplas a 0'03 la línea Academia Kühnel. Mártires, 1.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de

clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS EXAMENES Mayo. Preparación en casa y a domicilio para bachiller elemental y universitario (Ciencias) Lecciones de Física y Química. Azogue, 100, tercero.

## FINCAS

A PENINSULAR. Compra, venta y administración de fincas. Vendo casas en todos los sectores de la capital, rentando del 6 al 12 por ciento libre; doy facilidades de pago Salvador Cuell, San Blas, 7. Teléfono 2.341.

VENDEMOS torre cercada, dos casas, cuatro cahices, próximo población. Casa, 9.000 pesetas, dentro población; renta mensual, 121 pesetas; otra, Coso, 300.000 pesetas; otras distintos puntos ciudad con rentas crecidas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35. Teléfono 1505.

COMPRAMOS buena casita, rentable, dentro población, 30.000 pesetas. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso, 16, de once a doce y media.

VENDO solar para parcelas en barrio Barrao, en 1.200 pesetas, especial para parcelas con 136 metros cuadrados. Agencia Buenos Aires, Azogue, 82, segundo. Teléf. 2446.

NECESITA usted dinero en préstamo sobre fincas, hipotecas, valores, objetos de valor, con garantía y sin ella? Facilitamos préstamos para toda España dando facilidades, muchos años de plazo para el pago. Cobrando el 6 por 100 de interés. En tres días le solucionaremos el problema de su vida; nadie trabaja como nosotros en España. Consultad Agencia Buenos Aires, Azogue, 82, segundo. Consulta de nueve a una y de tres a siete.

VENDO hermosa casa con dos bodegas y tienda, en Haro (Rioja), muy barata, o permutaría por casa en Zaragoza. "La Informadora Española". Rufas, 8. Teléfono 12-56.

VENDO casa punto ideal, nueva, cuartos baño, cinco pisos, dobles tiendas, renta pesetas 18.000; facilidades. Precio, 175.000 pesetas; otra, buena calle, 18.000 pesetas, 10 por ciento libre; otra, nueva, cinco pisos dobles, tiendas, travía a la puerta, renta 8.700 pesetas, precio 90.000 pesetas. Zabala, 2, despacho.

FINCAS: comprar o vender es ganar dinero y tiempo, consultando a González, uno de los más antiguos corredores. Portillo, 48, pral. Teléfono 41-24.

PAPEL VIEJO. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

## HUESPEDES

PENSION FAURE. Dispone de habitaciones interiores y exteriores para fijos, cuotitas y viajantes, a precios módicos. Cuarto de baño. Teléfono 2030. Torre Nueva, 8, segundo.

PARA CASA nueva, ascensor, cuarto de baño, agua corriente, calefacción, preciso 2 huéspedes fijos, mejor sean amigos. Precios económicos. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

PENSION LOMERO. Se desean huéspedes fijos. Pensión completa, 4 pesetas. Pensión sin habitación, 3 pesetas. También dispone de cama. Boggiero, núm. 34.

VIAJEROS. Hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

CASA PARTICULAR desea dos huéspedes fijos, pensión cuatro pesetas, dormir una, y se cede una sala. Santiago, 30, primero izquierda.

MAJESTIC HOTEL. Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

## PELUQUERIAS

SEÑORITA peluquera, servicio a domicilio; corte de pelo, 5v céntimos; ondulación Marcel, 1 peseta. Reconquista, 15, 2.ª derecha. Teléfono 30-11 (tapicería).

MODERNO SALON de peluquería Bella Easo, Loscos 2 (travesía de Roda. Man. Estación). Servicio esmerado. Opciones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa)

## NODRIZAS

SE OFRECE ama de cría, 23 años, diez días leche, viuda, para criar en casa de los padres del niño. Dirigirse Manuel Casau. Maluenda.

## VARIOS

PAJARERIA Jaulera "El Pajar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiero 18

OFICINAS DE POSITOS. El martes 17 se venderán en subasta la documentación inútil y mobiliario sobrante. Plaza de Sas, 4.

SI TIENE usted que reparar algo eléctrico en su coche, fábrica, taller, habitación, etc., avise o consulte precio. A. Cárcamo. San Jorge, núm. 21, próximo al Coso. Telfo. 24-49.

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de los mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathe-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 47, junto al estanco. Teléfono 23-24.

AGENCIA MAZA. Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 37 principal. Teléfono 3312.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Pasaje del Pilar. Forment, 9.

PRESERVATIVOS: Los mejores y más baratos en La Alemana, Libertad, 3; lavables durante un año, dos pesetas; finos, irrompibles, una peseta; superiores, a 50 céntimos.

PAPEL VIEJO. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

## COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, ex-profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terza, jardín, cuarto de baño, consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93.

Se admiten esquelas de defunción en este periódico hasta las dos de la madrugada : : : : :

—Estoy a las órdenes de usted—contestó con su tono alegre de costumbre.

Apoyó las manos sobre sus rodillas y arqueó la espalda. Rouquín colocó un papel sobre la joroba, mojó el lápiz y empezó a escribir.

—¡Ah!—pensaba Augusto—. Si sospechara quién soy y cuáles son mis propósitos, por cierto que pasaría un mal rato... Afortunadamente, no llevo mi nombre escrito en la joroba.

Según había dicho, Rouquín escribió durante cinco minutos y cuando acabó dió cinco francos al hombre.

—Muchas gracias—dijo Rouquín—; ya he visto que es muy cómoda para escribir una joroba.

Rouquín se alejó riendo.

—Ahora—pensó Augusto—lo importante es no perderle de vista.

Y mientras se confundía con la multitud pregonando siempre su famoso anuncio, no dejaba de espiar a Rouquín, le seguía de lejos, de columna en columna, de corredor en corredor, de grupo en grupo.

Rouquín pasó una hora en la Bolsa y luego bajó y se detuvo algunos instantes en la calle Vivienne, mirando a todos lados con ojos asustadizos.

—Ese hombre tiene miedo—se dijo el supuesto jorobado—y si llega a distinguirme me reconocerá; mi joroba me ha servido hasta hoy, pero ya es un estorbo.

Rouquín subió a pie la calle Vivienne y volvió a detenerse en la esquina del boulevard.

Augusto le seguía, tomando mil precauciones; pero por astuto que fuera, no lo era menos Rouquín.

En suma, comprendió que su joroba había llamado la atención del bandido. ¿Qué hacer?

Lo mejor era un rasgo de osadía.

Con efecto; pasó muy sereno por delante de Rouquín y éste le saludó con un ademán como para repetirle las gracias por el servicio que le había prestado.

Así se convenció Augusto de que todavía no tenía sospechas.

Augusto atravesó el boulevard y se apostó en el pasaje Jouffroy, desde donde le era fácil no perder de vista a Rouquín.

Este andaba sin apresurarse.

Pasó por delante del teatro de Variedades y se paró de nuevo en la esquina de la calle de Montmartre.

Augusto salió del pasaje, tomó un carruaje y dijo al cochero:

—¡Ves aquel hombre que está parado en la esquina del boulevard y de la calle de Montmartre?

—Veo cinco o seis.

—El que lleva un sobretodo negro y un sombrero de copa gris.

—¿Con unos periódicos en la mano?

—El mismo.

—Muy bien; ¿qué debo hacer?

—Seguirle al paso, sin perderle de vista. ¿Podrás hacerlo?

—Según y cómo...

—A razón de cinco francos por hora...

—Sí; pero no respondo de no perderle...

—¿Y a diez francos la hora?

—A ese precio respondo que no le perderé de vista.

—Trato concluido... Son las dos...

—¿Tendremos trabajo para mucho tiempo?

—¿Quién sabe! Quizás para toda la tarde...

—No es que tenga prisa...

—Comprendo.

—¿Y si el hombre toma un coche?

—Le seguirás con el tuyo... ¿Es bueno tu caballo?

—Ya lo creo; capaz de ganar el gran premio, si tuviera veinte años menos.

Augusto tomó asiento en el carruaje.

La traza del cochero le gustaba; parecía un mozo listo.

Bajó las cortinillas por los dos lados y luego, a toda prisa, procedió a una operación necesaria.

En un instante se desnudó, hizo desaparecer su joroba y volvió a vestirse.

Además, sacó de un bolsillo unos bigotes y se los aplicó...

Eran unos bigotes rojizos muy esponjados y con las puntas como dos garfios.

Su oficio de clown le había dado mucha habilidad para efectuar con rapidez estas transformaciones.

Lo cierto es que su fisonomía cambió completamente de aspecto.

Sacó del bolsillo un espejo y se miró.

—Quizás no me he cambiado lo bastante—murmuró—; pero no me es posible otra cosa no teniendo aquí otros vestidos... De todos modos, creo que Rouquín no podrá reconocermé.

Todo esto habla durado algunos minutos y el coche seguía al paso.

Augusto levantó las cortinillas, al mismo tiempo que el cochero lanzaba de repente su caballo al trote.



# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:  
Hasta 10 pesetas... Ptas. 0'10  
De 10'01 a 100... — 0'15  
De 100'01 a 250... — 0'30  
De 250'01 a 750... — 0'60  
De 750'01 a 1.200... — 1'20  
De más de 1.200... — 2'40  
El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes, y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**SE DESEA** arrendar patrimonio, todo regadío, en la ribera del Cinca y Canal de Aragón y Cataluña, a una o dos familias de Aragón o Navarra. Excelentes tierras para remolacha, alfalfa y demás cosechas de huerta. Razón, M. Gómez Asso de Cinca (Huesca).

**ARRIENDO** en 60 y 100 pesetas pisos modernos, todo exteriores, galería con hermosas vistas, sol todo el año, portería. Razón, Fita, 1, segundo derecha.

**SE ARRIENDA** por 250 pesetas mensuales fábrica de galletas con maquinaria y dependencias hornos de pala y de cadena. Para informes, dirigirse camino viejo de Casablanca, Hernán Cortés, 218, carnicería.

**PISO** alquilarse desde el día. Espléndida galería cubierta, sol, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

**SE ARRIENDA** bonita habitación con sol espléndido y una tienda, en Cervantes, número 4. Razón portería.

**ARRIENDO**, en 25 pesetas mes, local aislado, seis metros fachada, por 16 fondo; tiene entrada directa por Avenida Valencia. Razón, paseo María Agustín, 5 cuatuplicado.

**JOVEN** con pocas pretensiones se ofrece como ayudante para almacén de vinos o fábrica de licores, cobrador, ordenanza, mozo de almacén, o cosa análoga. Informarán Librería Gasca, Coso, 31 o Temple, 3 principal.

**MATRIMONIO** con tres hijas desea portería. Razón, Santiago, 30, primero izquierda.

**AGENCIA SURROCA**, matriculada. Coloco dependencias y dependientes, mecanógrafos, escribientes, contables, chófers, mozos almacén, cobradores, administradores, porteros, "bozones", criados, sirvientas, cocineras, nodrizas, niñeras, enfermeras, mandaderas, señoras compañía, amas de gobierno, personal para cuidar enfermos. Admito personas que se quieren anunciar en mi Agencia. Me encargo de toda clase de asuntos. Santiago, 19, principal.

**APRENDIZAS** de ropa blanca hacen falta. Méndez Núñez, número 11, tercero.

**GUARNECEDORA** impuesta en colocación de palas y remiendos, se necesita. Pago buen sueldo. El Rápido. San Pablo, 53.

**SE OFRECE** señora viuda para mandados, algún reparto, encargarse cuidado niños o cosa análoga. También tomaría habitación por limpieza de oficina, escalera, etc. Razón, plaza de las Tenerías, 6, segundo.

**HACE FALTA** aprendiz de modista con principios calle Fray Cebrián, núm. 3, piso tercero (travesía calle Santiago).

**SE NECESITA** medio oficial u oficial de chalequera, en fno. Boggiero, 69, principal; puerta núm. 4.

**HACE FALTA** muchacha para todo. Buenos informes. Cervantes, 33, segundo.

**CHICA** para la limpieza, medio día, se necesita. Razón, Manifestación, 7, segundo.

**CAMISERA** en fino hacen falta aprendiz y medias oficiales. Aben Aire, 40, entresuelo.

**SE NECESITA** medio oficial zapatero. Dirigirse Alejandro Marqueta. Casetas.

**SE NECESITAN** aprendices sin principios en la cerrajería de Francisco Ibar. Agustina de Aragón, 61.

**AGENCIA** Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. Sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. Herencias. Pasaportes. Pasajes. Cédulas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 82, segundo.

**MATRIMONIO** con poca familia se ofrece para portería. Para informes en Roda, 29 y 31, tercero derecha.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, M'guer Ferrando

**ALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago (información en este periódico).

**BOMBON** Pectoral Cervera, infalible para curar la tos. Caja pequeña, 0'35 pesetas; caja grande, 0'70 pesetas. Pídanse en todas las farmacias.

**RADIO**, aparatos americanos, ropeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Falta agentes.

**UN FONOGRAFO** y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestro gabinete independientes los discos de moda.

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading, Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundación Guitart.

**AMASADORAS**, amaceradoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**SE VENDE** un piano, armario y mesa de comedor. Para verlo, de 11 a 1, Pradilla, 41, Villa Luisa (barrio de las Acañas).

**VENDO** vino tinto, a 4'50 y clarete, a 5 pesetas decalitre, superiores. Julio Barrio, Robres (Huesca).

**COMAS** higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5. (Sitio reservado).

**SE VENDE** un macho de cinco años y una mula de diez, a toda prueba, carro seminuevo y demás enseres. Razón, Melitón Castro, Cortes (Navarra).

**PAPEL VIEJO**. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

**¡CAMIONES...!**  
Los mejores y más económicos  
**Garage Ferrer** PASEO SAGASTA, 39  
Teléfono 28 55  
Pida catálogo y precios  
**Studebaker-Pierce. — International**

**VENTA**, construcción de tajaderas para riegos de todas las medidas, con huso y sin él, usos para tajaderas con tuerca de manuales y seis caras; siempre existencias. Pidan presupuestos y precios, talleres Talamás, Lapuyade, 68 (Torrero).

**CITROEN** 10 HP., conducción interior, se vende a toda prueba. Muy barato. Dirigirse a Temple, 15, portería.

**MUEBLES** económicos y de lujo, sillas para café y bares, camas de hierro y latón. Almacenes "Paris-Lyon", los más importantes de Aragón. Entrada libre. Plaza de la Constitución, 33.

**VENDO** parcelas construídas y sin construir, punto céntrico, puertas ciudad y estaciones, sitio gran porvenir. Razón, Sepulcro, 49, primero, señor Soró.

**DAFNE-BABY**. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**VENDO** dos perdigachos en 125 pesetas cada uno, tres celos, a prueba. M. Vidal. Gavín, 4, primero.

**NOVIOS**: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

**OCCASION**: Se vende, en muy buenas condiciones, coche europeo, cuatro asientos. 9 HP., seminuevo, cuatro puertas. Razón, Garage Nacional. Camino de los Cubos, 268.

**CASA EMBID**. Pilar, 17. Azúcar, 1'60 kilo; alcachofa, 0'60 lata; tallo espárragos, 0'50; puntas, 1'25; fritada con cebolla, 0'85; con escabeche, 1'10; almejas, 1'10; sardinas, un kilo aproximado, 2; guisantes, 0'60; melocotón, 0'80; alubia barco, 1'85 kilo; bacalao sin espina, 1'60 caja; dátil moscatel, 2 pesetas kilo.

**PAJARRERIA** americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y de país. Canarios, jelsas, holandeses y flauta. Saffler Perros, monos y toros. Precios como nadie. Patome, 13.

**ZAFRAS** de 2 a 200 arrobas y bidones para transportar aceite. Asín y Francia, Rufas, 21. Teléfono 12-72.

**CATAPLASMA ASEPTICA UATA EMOLIENTE**  
La más indicada para forúnculos, d virusos, panadizos, eczemas, flemones, contusiones, con gongstion, faringo, bronquitis, etc., etc.  
Con objeto de mejorar el envoltorio de nuestra CATAPLASMA ASEPTICA UATA EMOLIENTE y que nuestros favorecedores tuvieran una garantía más para su conservación, hemos sustituido el sobre azul por otro impermeable transparente de celofana.  
**PIDA SIEMPRE CATAPLASMA ASEPTICA UATA EMOLIENTE en sobre papel transparente.**  
**RECHACE IMITACIONES**  
De venta en S. A. Farmacéutica Aragonesa, Coso, 43 y principales farmacias.

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

**RELOJERIA JORDANA**, Cerdán, 10. Relojes bolsillo, pulsera señora y caballero, últimas novedades; relojes pared, despertadores, cintas, cordones, correas, muñequeras metal. Faller de composturas garantizadas.

**PATATA** blanca variedad Prozentragis, procedente Alemania. Muy especial para simiente. Sacos cincuenta kilos, marcados precintados de origen. Cada saco lleva certificado Sanidad Germinación Garantía. Verla antes de comprar otras. Almacenes de Andrés Díez, calle Antonio Pérez, 16, Zaragoza. Casa autorizada para venta patatas simiente, por Servicio Agronómico Provincial Zaragoza.

**MUEBLES GRACIA**. Líquido toda clase de muebles solamente este mes, por exceso de existencias, precios increíbles, por ser fabricación propia. San Miguel, 12.

**VENDO** caballerías y aparejos. Para tratar, José Elpampe, Gallur.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos y electricidad para alterna y con corriente y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco).

**LOS "MUEBLES CASTILLA"** dada su presentación y calidad insuperables, se recomien dan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**MATERIALES USADOS**, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Noguerras, Ramón y Cajal, 51.

**VENDO** caballo de tres años de los sementales del Gobierno. Alazán y de buena alzada. Dirigirse a Emilio Alfonso, Remolinos.

**FORD** moderno, seminuevo, precioso coupé dos plazas, modelo único en Zaragoza, patente pagada, vend. San Miguel, 15, tienda.

**SE VENDE** coche Citroën. Conducción interior, 10 HP., a toda prueba. 1.600 pesetas. Razón, Temple, 15, portería.

**SE VENDEN** dos mulas de media edad, muy buenas para todo trabajo, y una máquina aforzadora marca "Obes-falla". Dirigirse a Basilio Clavería, Lanaja.

**CASA PUEYO**, Coso, 111 y 113. Azúcar, 1'50; chorizo, 6; salchichón, 9; queso manchego, 5; café selecto, 8; gallinas Marias, 2'25; surtidas, 1'90 kilo; espárragos, puntas, 1'20; tallos, 0'50; guisantes finos, 0'65 lata medio kilo.

**EL NUMERO 1**. Plaza San Felipe, 1. Plumas señora, caballero y niños, vestidos y batas percal. Se liquidan restos de confección blanca procedentes de muestrarios.

**MUEBLES**. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños con y sin gatillos; mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas. retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer máquinas escribir, bicicletas, cubijas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejás. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiero 21 y 23.

**SE VENDE** una prensa de copiar planos, de 114 por 85 de ancha. Se dará muy barata. Sagasta, 13, entresuelo izquierda.

**VAQUEROS**. Cantaros con cierre, legítimos de Madrid, cantaros de todas clases, medidas, fuertes, ordeñadoras, enfriadoras, rallas para despacho. Asín y Francia, Rufas, 21, teléfono 1272.

**ANTIGUA CASA LACAZE OPTICO COSO 70**

**VENDO** un carro seminuevo y aparejos y un volquete. Dirigirse a José Baza. Fuentes de Ebro.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**VENDO** Citroën Landolé, tipo taxi, bien conservado y calzado nuevo. Razón, San Blas, núm. 63, segundo derecha.

**CALZADOS**. Venta directa del fabricante al consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niños. Miguel de Ara, número 12.

**PLANTAS** frutales, forestales, de adorno. Superiores y baratas. Granja de Llano. Torreavega (Santander).

**SE VENDEN** todos los ensesores de un molino harinero compuestos de tres pares de piedras Laferté limpia Bélgica y cernido, un motor de 30, uno de 20 y uno de 5 HP., juntos o separado. Razón, F. Cabañero, Binéfar; en Zaragoza, Zabala, 2, tienda.

## TRASPASOS

**TRASPASO**, por no poder atender, por enfermedad casa de huéspedes con fijos y mobiliario. En el mejor punto de la capital. Pocas pretensiones. Razón, kiosco núm. 1, paseo Independencia.

**TRASPASO** almacén vinos, licoreros, por retirarse del negocio, con facilidades. Acreditado. Razón, San Jorge, 12 Pedro Ara.

**MAQUINA** de escribir "Remington" nueva, vendes en buenas condiciones. Razón Manifestación, núm. 69, tercero.

**TRASPASO** magnífico bar, de gran porvenir, admirablemente presentado de elementos, terraza y hermoso jardín. Urge el traspaso; hay habitación. Portillo, 139, almacén, tres a cinco.

**¿QUERERIS** tomar un traspaso del negocio que más os afecte? Consultad con La Peninsular. Traspasos de negocios en general. Salvador Cuell, San Blas, 7; teléfono 2.341.

**TRASPASO** ultramarinos en el centro de la capital, por tener que ausentarme, en 4.000 pesetas, negocio de rendimiento; puedo demostrar utilidades; soluciona el problema de su vida a cualquier persona; obtiene pocos gastos. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo. Teléf. 2446. De nueve a una y tres a siete.

**QUIERE TRASPASAR** su establecimiento o negocio, lo mismo dentro que fuera de la capital? No busque más ni se canse; perderá tiempo y dinero si no visita hoy mismo al señor Surroca, que se lo traspasará en seguida, sin que nadie se entere, con toda reserva. Agente colegiado. Santiago, 19, pral. Domingos, hasta la una.

**POR NO PODERLA** atender se traspasa carbonería muy aparroquiada. Darán razón Avenida del Puente del Pilar, 212 duplicado.

**SE TRASPASA** zapatería sin existencias, con habitación. Seguro ganarse la vida. Poco presupuesto. Y urge dependencia sepa venta calzado. Mayor, número 92.

**POR TENER** que ausentarse, se traspasa un buen negocio, fácil de llevarlo y poco trabajo. Propio para cualquier familia. Razón, Mayor, 21 y 23, portería.

**PAPEL VIEJO**. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

## PERDIDAS

**EL DIA** 6 de marzo actual se perdió una aleta de tractor Fordson entre los pueblos de María y Muel. Se ruega su devolución a Garage Ford, paseo de la Mina, 3, Zaragoza.

**FINAL** paseo Plátanos, encima banco piedra, olvidóse carpeta apuntes, día 11, de una a dos. Se gratificará devolución. Sagasta, 35, cuarto izquierda.

**QUIEN** haya recogido llavero con una llave pequeña de puerta, extraviada por 5 de Marzo, Escuelas Pías, Mercado, ruego su devolución a Escuelas Pías, núm. 21, tienda, se gratificará.

**Muy interesante para las señoras**  
10.000 pares medias a precios sumamente baratísimos procedentes de una fábrica suiza en liquidación.  
**PRUDENCIO, 15, ent.º SOLO POR 15 DIAS**



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

## DEL AGRO

### El problema vitícola

En contadas ocasiones la voz del agricultor se ha oído con la unanimidad y firmeza que en estos momentos gravísimos para la viticultura nacional, en los que un desapercibimiento de sus elementos dirigentes puede causar la ruina de los viticultores españoles.

El agricultor, que ya comienza a estar organizado, conoce la influencia que en su bienestar tiene el que los tratados comerciales con otros países se realicen frente a sus problemas y a espaldas de ellos.

El convenio comercial con Francia, que en la actualidad tanto preocupa y cuyas gestiones diplomáticas, en principio, se desarrollaron con una visión clara de las conveniencias nacionales, por los síntomas pudo terminar en quiebra de los primordiales intereses a defender en él, ya que son los únicos que sostienen un tanto la balanza comercial entre España y Francia.

El país viticultor se ha dado perfecta cuenta de su situación y sabiendo comprometida su riqueza ha protestado de la posición francamente antipatriótica que se estaba adoptando ante la vecina República.

No sabemos qué clase de sugerencias—desde luego fatales—inclinaban a nuestro Gobierno a adoptar esa posición de complacencia, respecto a los gestores del otro lado de los Pirineos.

Desde el primer momento dejamos de comprender por qué—al menos en apariencia—la intervención del ministro de Estado en el convenio comercial era más intensa que la del ministro de Economía, a cuyo ramo son más afectas las cuestiones a dilucidar.

Con interés, sobreexcitado por el peligro, los viticultores siguen cuantos gestos ministeriales puedan converger en ese asunto. Por lo que se trasluce de esos gestos el viticultor ve en el ministro de Economía un defensor consciente de sus justos anhelos; no así en el de Estado, cuya orientación bien pudiese ocurrir se desplazara de la razón fundamental de esa clase de convenios internacionales, sobre los que la peseta ha de apoyar con toda evidencia su revalorización.

Si el Gobierno actual pretende llevar un concepto de ecuanimidad al espíritu de los españoles, muchos miles de ellos están sobreexcitados ante la amenaza de su ruina. Si los hombres públicos quieren captar las masas, la indiferencia de los más ante estos problemas económicos que en el mundo progresivo fundamentan los nuevos idearios políticos, las rechaza.

Y el agricultor va descubriendo en su camino nuevos horizontes que antes no llegaba a vislumbrar desde su terruño; comprende que ya es hora

de dejar el servicio de los demás, para ponerse a su propio servicio.

Va rompiendo las trabas terreras de su individualismo y descifra las cláusulas de un convenio comercial que le interesa, sin el traductor libre del político que antes se lo servía a su conveniencia.

De este convenio comercial con Francia traduce que, para sus intereses, que son los del país, es preferible la ruptura de relaciones comerciales con Francia antes de transigir con el contingente; que debe pedir el mantenimiento de los actuales derechos de entrada sobre sus vinos y, finalmente, que se precisa obtener la libertad de empleo de esos vinos y la elevación de su grado.

Y esto piden los viticultores y han de sostenerlo con la firmeza de sus nuevas convicciones, libertadas de muchos prejuicios políticos que hasta ahora fueron lastre en sus vidas rurales.

EMILIO ALFARO

### La dotación de servicios a los barrios particulares y la urbanización de tres zonas

Anoche el gobernador, señor Alonso, dió cuenta a los periodistas de haber recibido del Ayuntamiento de Zaragoza dos demandas de autorización para elevarlas al Gobierno.

Una concernía a solicitar la dotación de servicios para 57 barrios particulares.

Y la otra al proyecto de viviendas protegidas y urbanización de tres zonas que comprende aquel sector de la ciudad.

El señor Alonso anunció que estudiaría tales peticiones.

### LA ARDUA LABOR MUNICIPAL

### Otro pleno extraordinario para el martes

Como ya dijimos, mañana domingo, a las doce, se reúne el Ayuntamiento en sesión extraordinaria de pleno para tratar de señalar el cupo de concejales correspondiente a Zaragoza.

El martes se tendrá otra reunión de igual carácter.

Se discutirá el asunto de la urbanización y municipalización de los barrios y acaso la urbanización de la zona de casas baratas y enlace con la Gran Vía y la instalación del tranvía del Portillo.

## MAÑANA, EN EL PIRINEO

### Los grandes concursos franco-españoles de ski

Será extraordinaria la animación de mañana en el Pirineo para presenciar los importantes concursos franco-españoles que organiza Montañeros de Aragón.

Debido a la supresión del tren especial, el viaje al Pirineo se hará en los trenes de las tres y las seis de la tarde de hoy, encareciendo la entidad organizadora a los aficionados que acudan que pernocten en Jaca por no haber alojamientos disponibles en Canfranc, pudiendo acudir a las pistas en el tren de las ocho de la mañana.

Los equipos que toman parte en las carreras son los siguientes: "Ski Club Tolosa", equipo de cinco corredores.

"Club Alpino Español", idem de tres idem.

"Club Pirineen de Pau", equipo de tres por prueba.

"Club de Luchón", idem tres corredores.

"Peñalara", idem cuatro idem.

"Eaux Bonnes", idem de tres idem. Montañeros de Aragón, idem de doce idem.

En las pruebas femeninas tomarán parte equipos aragoneses, vascos y franceses.

El "Ski Club de Tolosa" comunica que llevará a los concursos un auto-oruga con el fin de facilitar al acceso a las pistas.

Todos éstos alicientes prometen que esta jornada alpina será una de las más interesantes celebradas en España.

### VISITA AL ALCALDE

Ayer visitaron al señor Jordana los Montañeros de Aragón, invitándole para los concursos franco-españoles que se celebrarán mañana en Candanchú. Solicitaron los esquiadores del alcalde un trofeo para la prueba, y ofreció éste concederle, saliendo los deportistas muy satisfechos de la entrevista.

### UNA PRUEBA PARA LOS INTREPIDOS

En el curso de las pruebas franco-españolas se celebrará mañana una prueba reservada a los intrépidos que "castigan" la nieve continuamente con sus cuerpos, y que se correrá en un circuito de 3 kilómetros. Habrá como trofeo una copa, que llevará como inscripción: "Primer lugar en el concurso de "castigadores" de la nieve".

En esta carera tomarán parte los especialistas de la voltereta.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### De Maginot a Groener

Al discutirse en la Cámara francesa de Diputados el presupuesto de guerra, día 24 del pasado febrero, Maginot, como titular de la cartera, defendió ardorosamente su criterio de que sufriesen limitaciones de armamentos más severas todas las naciones agresoras en la Gran Guerra (Alemania y sus aliados), que los Estados constreñidos a defenderse con las armas.

Además aseveraba que para reducir los riesgos de la guerra, con objeto de hacer reinar en el mundo una justicia internacional, era preciso poner en práctica aquella medida.

Ahora le ha contestado el general Groener, ministro de la Reichsver.

Groener, ante la comisión de presupuestos del Reichstag, ha expuesto, con unánime apoyo de los diputados pertenecientes a todos los partidos políticos, la obligación de adoptar todas las naciones el desarme impuesto a la República alemana, reivindicando la igualdad absoluta de derechos para todas.

Afirmó que Francia, como todo el

mundo sabe, dispone actualmente del Ejército más poderoso y mejor preparado y armado de todo el mundo.

El discurso de Groener ha sacado de quicio a los imperialistas franceses, que son legión, y en su Prensa combaten con virulencia inacostumbrada los anhelos de Alemania en favor del conocido lema de la República francesa: Igualdad, Justicia, Fraternalidad.

### EL ACUERDO NAVAL RUSO-TURCO

Persistiendo en la era de los tratados pacifistas, Rusia y Turquía acaban de ultimar uno concerniente a la limitación de armamentos y fuerzas navales en el mar Negro.

Este acuerdo permite a Grecia desistir del aumento de su flota de guerra a que venía obligada para establecer cierto equilibrio entre su Marina de guerra con las de las Repúblicas turca y rusa.

Por este pacto naval termina una rivalidad histórica que perduró muchos años en el Oriente de Europa, por la supremacía en sus mares.

S. S.

### El proyecto de presupuesto municipal extraordinario no responde a las necesidades económicas de la ciudad

En la sesión de la Permanente de ayer fué aprobado un anteproyecto de presupuesto extraordinario para el año actual, que luego ha de ser discutido y aprobado por el Pleno.

El presupuesto, contando con los gastos a que con él se pensaba atender, resulta francamente desconsolador.

Asciende el superávit a 1.371.964'57 pesetas, de cuya cantidad se toman para el presupuesto 1.200.000 pesetas. Para deficiencias del presupuesto ordinario actual hay que consignar 200.000 pesetas.

Hay una partida de 50.000 pesetas, por exceso de las obras contratadas para embellecimiento del paseo del Ebro.

Además, según dijo el alcalde, por remediar la crisis obrera, y por la impaciencia de realizar muchas obras, se está trabajando en un tren que, de no poner cortapisa, en el plazo de un mes quedarán agotadas algunas consignaciones, tales como la de pavimentación.

La nota de gastos del anteproyecto de presupuesto es esta:

	Pts.
Varios pagos .....	165.000
Indemnización a vecinos re-	

gantes de El Burgo de Ebro	40.000
Material de nuevas escuelas	40.000
Primer plazo para adquisición del edificio de la Cruz Roja .....	300.000
Primer plazo de la construcción de un pabellón en la Casa Amparo .....	75.000
Primer plazo de la adquisición del edificio de Sementales .....	37.500
Gastos de la escritura de adquisición de la Cruz Roja y habilitación del edificio	75.000
Varias expropiaciones y apertura de la calle Hospitalito .....	212.500
Obras preparatorias en los terrenos de San Juan de los Panetes .....	40.000
Completo pago de las obras contratadas en el paseo del Ebro .....	50.000
Construcción de un Parque infantil .....	75.000
Mejoras en el Matadero .....	75.000

El señor Marraco, tras la lectura del proyecto, lamentó que no se pudiera hacer consignación alguna para atender a los barrios rurales, a lo que replicó el alcalde indicándole que en el dictamen de la urbanización de los barrios particulares, que se discutirá en el Pleno del martes, se incluyen también de aquellos otros.

### LOS CONFLICTOS SOCIALES

### Los obreros del canal de Ardisa se van a declarar en huelga

Con el gobernador civil, señor Alonso, conferenció el representante de la Sociedad constructora Hispano Africana.

Le manifestó que los obreros empleados en el canal de descarga de la presa del Gállego habían manifestado su propósito de ir a la huelga el lunes próximo por no haber accedido la Empresa a sus peticiones, que son diez, y además piden aumento del treinta por ciento en los jornales.

### TRABAJAN EN MORATA CIENTO TRES OBREROS NO ASOCIADOS

Del jefe de la Guardia civil concentrada en Morata de Jalón se recibió un telegrama en el Gobierno civil comunicando que en la fábrica de cementos habían entrado a trabajar ciento tres obreros no asociados.



Asistentes al banquete con que fué obsequiado el jueves por la noche, por los jefes y oficiales de la guarnición, el coronel señor Alvarez Arenas. (Foto. A. de la Barrera)